2026/2512

11.11.2026

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2026/2512

z 10. novembra 2026,

ktorým sa ukladajú predbežné antidumpingové clá na dovoz určitých akrylových esterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Saudskoarabskom kráľovstve, Juhoafrickej republike a Spojených štátoch amerických

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala 12. marca 2026 antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých akrylových esterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“ alebo „ČĽR“), Saudskoarabskom kráľovstve (ďalej len „Saudská Arábia“), Juhoafrickej republike (ďalej len „Južná Afrika“) a Spojených štátoch amerických (ďalej len „USA“), ktoré sa podľa článku 5 základného spoločne označujú ako „dotknuté krajiny“.

(2) Stalo sa tak na základe podnetu, ktorý 28. januára 2026 podalo konzorcium pre určité akrylové estery (ďalej len „navrhovateľ“ alebo „navrhovatelia“) v mene výrobného odvetvia Únie v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia.

(3) Začatie bolo odôvodnené dôkazmi o existencii dumpingu aj o z neho vyplývajúcej značnej ujme, ktoré boli uvedené v podnete, ako sa stanovuje v oznámení o začatí konania uverejnenom v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

1.2. Registrácia

(4) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2026/1085 ([3]) (ďalej len „nariadenie o registrácii“) zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku.

1.3. Zainteresované strany

(5) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na prešetrovaní zúčastnili. Konkrétne informovala navrhovateľa, známych výrobcov z Únie, vyvážajúcich výrobcov, orgány dotknutých krajín a ďalšie známe zainteresované strany – vrátane dovozcov, dodávateľov, používateľov a priemyselných združení. Všetky zainteresované strany dostali možnosť vyjadriť sa k začatiu konania a požiadať o vypočutie pred Komisiou alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(6) Spoločnosť Arkema Inc (výrobca v Spojených štátoch amerických) podala 18. marca 2026 žiadosť o postavenie zainteresovanej strany. Táto žiadosť nebola prijatá, pretože spoločnosť počas obdobia prešetrovania nevyvážala dotknutý výrobok do Únie.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Ú. v. EÚ C, C/2026/1469, 12.3.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/1469/oj.
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2026/1085 z 20. mája 2026, ktorým sa zavádza registrácia dovozu určitých akrylových esterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Saudskoarabskom kráľovstve, Juhoafrickej republike a Spojených štátoch amerických s cieľom umožniť uložiť a vybrať antidumpingové clá v prípade dovozu, ktorý podlieha registrácii (Ú. v. EÚ L, 2026/1085, 21.5.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/1085/oj).

(7) Spoločnosť Taixing Sunke Chemicals Co., Ltd. (výrobca v Číne) požiadala 19. marca 2026 o postavenie zainteresovanej strany. Táto žiadosť opäť nebola prijatá, pretože spoločnosť počas obdobia prešetrovania nevyvážala dotknutý výrobok do Únie.

(8) Spoločnosti Arkema Inc. a Taixing Sunke Chemicals Co. Ltd požiadali 25. marca 2026 a 3. apríla 2026 o zásah úradníka pre vypočutie v súvislosti s rozhodnutím Komisie zamietnuť ich žiadosti o zaradenie medzi zainteresované strany, a to z toho dôvodu, že obe spoločnosti počas obdobia prešetrovania nevyvážali dotknutý výrobok do Únie. Oba subjekty sú prepojené s výrobcom z Únie, a to so spoločnosťou Arkema France.

(9) Úradník pre vypočutie navrhol obom spoločnostiam, aby poskytli dôkazy o všetkých prvkoch potrebných na preukázanie toho, že výsledok prípadu má na spoločnosti skutočný dosah. Spoločnosti poskytli ďalšie dôkazy. Komisia však rozhodla, že takéto prvky sa nepovažujú za relevantné, a žiadosť bola preto zamietnutá.

(10) Naopak, útvary 15. júla 2026 odpovedali obom spoločnostiam, a uviedli, že ako súčasť skupiny Arkema Group môžu obe spoločnosti v rámci tohto prešetrovania predkladať pripomienky a mať prístup k spisu prostredníctvom spoločnosti Arkema France.

(11) Úradník pre vypočutie dospel k záveru, že spôsob, akým sa skupina Arkema Group najlepšie zapojí do prešetrovania a primerane ochráni svoje procesné práva, zrejme závisí od internej koordinácie v rámci tejto skupiny.

1.4. **Pripomienky k začatiu konania**

(12) Generálny úrad Saudskej Arábie pre zahraničný obchod (ďalej len „GAFT“), spoločnosť Sasol South Africa Limited (ďalej len „Sasol“) a spoločnosť Organik Kimya Netherlands BV (ďalej len „Organik“) uviedli, že úroveň zachovania dôvernosti uplatnená v súvislosti s podnetom je neprimeraná a bráni im vo výkone práva na obhajobu, ako aj v porozumení tvrdeniam uvedeným v podnete.

(13) Spoločnosť Sasol konkrétne argumentovala, že neexistuje dostatočný dôvod na zachovanie dôvernosti a že makroekonomické a mikroekonomické ukazovatele ujmy uvedené ako rozpätia alebo v indexovanej podobe obsahujú agregované údaje, ktoré sa konkrétne netýkajú žiadneho individuálneho výrobcu z Únie, a preto mali byť zverejnené.

(14) Úrad GAFT ďalej uviedol, že v podnete neboli zverejnené dôležité informácie, najmä pokiaľ ide o normálnu hodnotu, vývoznú cenu, analýzu ujmy a dokonca aj názvy navrhovateľov.

(15) Po prvé, Komisia konštatovala, že informácie uvedené v sprístupnenej verzii podnetu umožňujú primerané pochopenie podstaty predložených informácií v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia, a to aj pokiaľ ide o aspekty, ako sú normálna hodnota, vývozná cena a analýza ujmy.

(16) Po druhé, pokiaľ ide o dôverné zaobchádzanie s totožnosťou navrhovateľov, konštatovalo sa, že zverejnenie ich názvov by na nich malo výrazne nepriaznivý vplyv vzhľadom na riziká odvetných opatrení. Nezverejnenie názvov spoločností, ktoré podnet podali, v každom prípade nemalo vplyv na schopnosť zainteresovaných strán zmysluplne sa vyjadriť k podstate podnetu.

(17) Po tretie, Komisia vzhľadom na obmedzený počet výrobcov z Únie v prípade mikroekonomických a makroekonomických ukazovateľov akceptovala agregované rozpätia a indexované údaje. Tieto rozpätia a indexy napriek tomu poskytovali dostatočne podrobné informácie na to, aby bolo možné posúdiť trendy a vývoj všetkých ukazovateľov ujmy, čím sa zabezpečilo plné rešpektovanie práva zainteresovaných strán na obhajobu.

(18) Skutočnosť, že úrad GAFT a spoločnosti Sasol aj Organik mohli v tomto prípade predložiť podrobné pripomienky vrátane pripomienok k informáciám poskytnutým v indexovanej alebo agregovanej forme, ktorá nemá dôverný charakter, ďalej preukázala, že strany mali možnosť, aby sa k podnetu účinne vyjadrili. Argumenty strán boli preto zamietnuté.

(19) Čínsky vývozca Pinghu Petro Chemical Co., Ltd (ďalej len „Pinghu Petro“) ďalej tvrdil, že navrhovateľ dostatočne nepreukázal, že je reprezentatívnym zástupcom výrobného odvetvia Únie v súlade s článkom 5 ods. 4 základného nariadenia. Daná strana argumentovala, že navrhovateľ neposkytol žiadne dôkazy o tom, že bola splnená 50 % prahová hodnota stanovená v článku 5 ods. 4 základného nariadenia.

(20) Útvary Komisie v rámci zákonnej analýzy podnetu vykonali pred začatím konania preskúmanie reprezentatívnosti. Na tento účel boli pred začatím konania kontaktovaní všetci výrobcovia z Únie, o ktorých Komisia vedela, a boli zohľadnení pri výpočte úrovne podpory. Výsledok preskúmania reprezentatívnosti preukázal, že podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie alebo v jeho mene v súlade s článkom 5 ods. 4 základného nariadenia a že príslušné prahové hodnoty stanovené v uvedenom článku boli splnené.

(21) Prahová hodnota 50 %, ktorú spochybňuje spoločnosť Pinghu Petro, sa posudzuje až po podaní podnetu a bezprostredne pred začatím konania. V dôsledku toho, a na rozdiel od tvrdenia spoločnosti Pinghu Petro, navrhovateľ nebol schopný spoľahlivo posúdiť úroveň podpory podnetu, ani nebol zo zákona povinný tak urobiť. Ďalej sa pripomenulo, že do sprístupneného spisu bola zahrnutá poznámka týkajúca sa reprezentatívnosti, a potvrdilo sa, že reprezentatívnosť bola stanovená pred začatím konania, keďže odpovede jednotlivých výrobcov z Únie na preskúmanie reprezentatívnosti (hoci boli uvedené v rozpätiach) naznačovali, že bola splnená aj 50 % prahová hodnota stanovená v článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Tvrdenie spoločnosti Pinghu Petro bolo preto zamietnuté.

(22) Komisia podľa úradu GAFT porušila článok 5.3 antidumpingovej dohody WTO (ďalej len „antidumpingová dohoda“), keďže začala prešetrovanie na základe neúplného a právne nedostatočného podnetu, v analýze ktorého bolo vynechaných viacero povinných faktorov ujmy uvedených v článku 3.4 antidumpingovej dohody (napr. produktivita, peňažný tok, mzdy, rast).

(23) Po prvé, z právnej normy, pokiaľ ide o dôkazy, ktoré sa vyžadujú na účely podnetu podľa článku 5 základného nariadenia (zodpovedá článku 5 antidumpingovej dohody), jasne vyplýva, že množstvo a kvalita informácií v podnete nie sú rovnaké ako tie, na ktorých Komisia zakladá svoje zistenia počas prešetrovania. Podnet musí totiž obsahovať dostatočné dôkazy o existencii dumpingu, ujme a príčinnej súvislosti, ktoré sú navrhovateľovi primerane dostupné (čo v tomto prípade platilo).

(24) Okrem toho na to, aby bolo možné stanoviť dôkazy o značnej ujme dostatočné na začatie prešetrovania, sa v článku 5 základného nariadenia nevyžaduje, aby sa analyzovali všetky faktory ujmy uvedené v článku 3 ods. 5 (zodpovedá článku 3.4 antidumpingovej dohody) ani aby sa pri nich preukázalo zhoršenie.

(25) V znení článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa v skutočnosti stanovuje, že podnet musí obsahovať informácie o zmenách v objeme údajne dumpingového dovozu, vplyve tohto dovozu na ceny podobného výrobku na trhu Únie a následný dosah príslušného dovozu na výrobné odvetvie Únie, čo sa preukáže prostredníctvom relevantných (ale nie nevyhnutne všetkých) faktorov a ukazovateľov, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie, ako sú faktory a ukazovatele uvedené v článku 3 ods. 3 a 5 základného nariadenia. Tvrdenie úradu GAFT bolo preto zamietnuté.

1.5. **Výber vzorky**

(26) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(27) Komisia v oznámení o začatí konania informovala strany, že predbežne vybrala vzorku troch výrobcov z Únie na základe množstiev výroby a predaja. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 80 % celkovej výroby v Únii.

(28) Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Keďže neboli doručené žiadne pripomienky, táto konečná vzorka sa považovala za reprezentatívnu vzorku výrobného odvetvia Únie.

Výber vzorky neprepojených dovozcov

(29) Komisia s cieľom určiť, či je výber vzorky potrebný, požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(30) Keďže len dvaja dovozcovia poskytli požadované informácie, Komisia rozhodla, že výber vzorky potrebný nie je.

Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov

(31) Komisia s cieľom určiť, či je výber vzorky potrebný, požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v dotknutých krajinách, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Komisia ďalej požiadala zastúpenia dotknutých krajín, aby určili ostatných vyvážajúcich výrobcov, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní, a/alebo aby sa s nimi skontaktovali.

(32) Komisii bolo doručených päť odpovedí od čínskych vyvážajúcich výrobcov, jedna odpoveď zo Saudskej Arábie, jedna odpoveď z Južnej Afriky a dve odpovede od vyvážajúcich výrobcov z USA. Uvedení poskytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. Jeden výrobca z USA nevyvážal dotknutý výrobok počas obdobia prešetrovania, a preto sa jeho odpoveď týkajúca sa výberu vzorky nezohľadnila.

(33) Komisia sa vzhľadom na malý počet odpovedí zo Saudskej Arábie, z Južnej Afriky a USA rozhodla, že výber vzorky potrebný nie je. V dôsledku toho boli všetci vyvážajúci výrobcovia, ktorí sa z týchto krajín prihlásili, vyzvaní, aby zaslali vyplnený dotazník.

(34) Vzhľadom na počet vyplnených dotazníkov od čínskych vyvážajúcich výrobcov a v súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia vybrala Komisia vzorku pozostávajúcu z dvoch vyvážajúcich výrobcov.

(35) Tento výber sa zakladal na najväčšom reprezentatívnom objeme vývozu do Únie, ktorý bolo možné v rámci dostupného času primerane preskúmať. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia konzultovala Komisia výber so všetkými známymi vyvážajúcimi výrobcami a s orgánmi Číny. Komisii neboli v súvislosti so vzorkou doručené žiadne pripomienky.

1.6. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(36) Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v Číne v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(37) Komisia zaslala dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, vyvážajúcim výrobcom v Číne zaradeným do vzorky, známym vyvážajúcim výrobcom v Saudskej Arábii, USA a Južnej Afrike, známym dovozcom a používateľom. Komisia sprístupnila rovnaké dotazníky online v deň začatia konania ([4]). Saudský vyvážajúci výrobca, spoločnosť SAMCO, po uplynutí lehoty na zaslanie vyplneného dotazníka informoval Komisiu, že vyplnený dotazník nepredloží, a uviedol dôvody svojej nespolupráce. Komisia 27. apríla 2026 zaslala spoločnosti SAMCO list, v ktorom ju informovala o svojom zámere uplatniť článok 18 základného nariadenia. Nebola doručená žiadna odpoveď.

(38) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie:

— Synthomer a.s., Sokolov, Česká republika (ďalej len „Synthomer“),

— BASF SE, Ludwigshafen, Nemecko (ďalej len „BASF“),

— Arkema France SA, Carling, Francúzsko (ďalej len „Arkema“).

Vyvážajúci výrobca v USA:

— Rohm and Haas Texas Inc., Midland a Deer Park, USA, Rohm and Haas Chemical LLC, Midland, USA a Union Carbide Corporation, Midland a New Orleans, USA (ďalej len „Dow US“).

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2848.

Vyvážajúci výrobcovia v Číne:

— Pinghu Petro Chemical Co., Ltd, Pinghu, Čína (ďalej len „Pinghu Petro“),

— Shanghai Huayi New Material Co., Ltd, Šanghaj, Čína (ďalej len „Huayi“).

Vyvážajúci výrobca v Južnej Afrike:

— Sasol South Africa Limited, Johannesburg, Južná Afrika (ďalej len „Sasol“).

Prepojení dovozcovia:

— Dow Europe GmbH, Švajčiarsko (ďalej len „Dow Europe“),

— Sasol Chemie Hamburg, Nemecko.

1.7. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(39) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2025 do 31. decembra 2025 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2022 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(40) „Prešetrovaným výrobkom“ sú určité akrylové estery (ďalej aj „AE“), a to butyl-akrylát (ďalej len BA) a 2-etylhexyl-akrylát (ďalej len 2EHA). BA je v súčasnosti zaradený pod CAS číslo (Chemical Abstracts Service) 141-32-2 a pod štatistické číslo colnej únie (kód CUS) 0012413-0, zatiaľ čo 2EHA je v súčasnosti zaradený pod CAS číslo RN 103-11-7 a kód CUS 0017228-1.

(41) Vymedzenie výrobku nezahŕňa iné základné akryláty, ako sú etyl-akrylát (ďalej len „EA“) alebo metyl-akrylát (ďalej len „MA“), ani špeciálne akryláty, ako sú alkyl-akryláty, hydroxy-alkyl-akryláty alebo dialkylaminoetyl-akryláty.

(42) BA a 2EHA sa považujú za jeden jediný homogénny výrobok, keďže v oboch prípadoch ide o estery vyrobené z rovnakej suroviny (prevažne z propylénu), pričom spôsoby ich výroby a oblasti ich použitia sú takmer totožné. Propylén je hlavnou surovinou používanou pri výrobe akrylových esterov (predstavuje približne 50 % celkových výrobných nákladov).

(43) Akrylové estery dodávajú polymérnym materiálom, v ktorých sa používajú, farebnú stálosť a čírosť, tepelnú odolnosť a odolnosť proti starnutiu a poveternostným vplyvom, pružnosť pri nízkych teplotách a/alebo ďalšie vlastnosti.

(44) Medzi hlavné konečné použitia týchto polymérov patrí výroba náterov, lepidiel a utesňovacích hmôt, papiera, polymérových prísad, textílií a tlačiarenských farieb. Použitia BA sú rozsiahlejšie než použitia 2EHA. Oba akryláty sú však naďalej prítomné na tom istom trhu s mäkkými monomérmi, ktoré sa z hľadiska technických vlastností a použití líšia od vlastností a použití MA a EA.

(45) Hoci sú BA a 2EHA pri mnohých použitiach navzájom nahraditeľné, nemožno ich nahradiť MA/EA z dôvodu odlišných technických vlastností a spôsobov použitia.

2.2. **Dotknutý výrobok**

(46) „Dotknutým výrobkom“ je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Saudskoarabskom kráľovstve, Juhoafrickej republike a Spojených štátoch amerických (ďalej len „dotknuté krajiny“), ktorý je v súčasnosti zatriedený pod číselný znak KN ex 2916 12 00 (kód TARIC 2916 12 00 15).

2.3. **Podobný výrobok**

(47) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutých krajín a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(48) Komisia v tejto fáze rozhodla, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

2.4. **Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku**

(49) Spoločnosť Sasol tvrdila, že BA a 2EHA sa podstatne líšia z hľadiska fyzikálnych vlastností, cien a konečného použitia. Podľa tohto vývozcu sa preto analýza ujmy musí vykonať na segmentovanej báze. Podľa spoločnosti Sasol by segmentovaná analýza mala ísť nad rámec vplyvov na ceny s cieľom zahrnúť aj posúdenie vplyvov na objemy, ekonomických ukazovateľov a príčinnej súvislosti, inak by to mohlo viesť k zakrytiu trendov špecifických pre jednotlivé segmenty.

(50) Komisia s posúdením spoločnosti Sasol nesúhlasila. BA a 2EHA sú akrylové estery, ktoré sú oba navzájom nahraditeľné z funkčného aj trhového hľadiska, hoci z molekulárneho hľadiska nie sú úplne totožné. Oba estery sa vyrábajú prostredníctvom kondenzačnej reakcie (známej ako esterifikácia) medzi surovou kyselinou akrylovou a alkoholom. Okrem toho z chemického hľadiska patria BA a 2EHA do tej istej skupiny „mäkkých“ akrylových esterov.

(51) Z hľadiska zloženia náterových hmôt majú veľmi podobné úlohy: zníženie teploty skleného prechodu ('Tg), zabezpečenie pružnosti, zlepšenie tvorby povlaku a prispievanie k priľnavosti. Pri práci so zložením v praxi je čiastočné alebo úplné nahradenie medzi BA a 2EHA možné a bežne sa zvažuje pri optimalizácii výkonu systému.

(52) To podporuje záver, že tieto dva estery si v rámci toho istého funkčného priestoru konkurujú a za mnohých okolností sa môžu navzájom nahrádzať. V tomto sa nelíšia od druhov výrobku predstavujúcich homogénnejší výrobok.

(53) Navyše z hľadiska priemyslu a trhu patria BA a 2EHA do toho istého hodnotového reťazca a dodávajú sa zákazníckym základniam, ktoré sa vo veľkej miere prekrývajú. Oba estery sa vyrábajú z podobných vstupných surovín (najmä z propylénu prostredníctvom oxoalkoholových procesov) a oba sa používajú na porovnateľné nadväzujúce použitia. Často sa zahŕňajú do spoločnej skupiny ako „ťažké akrylové estery“ a spoločne sa odlišujú od ľahších polárnejších monomérov, ako sú etyl-akrylát (EA) alebo metyl-akrylát (MA). Toto spoločné zaradenie podporuje názor, že patria do rovnakého segmentu výrobkov a trhu.

(54) Ďalej sa pripomenulo, že Komisia má pri určovaní ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie širokú diskrečnú právomoc. Základným nariadením sa Komisii v zásade neukladá žiadna povinnosť vykonať analýzu ujmy, a najmä analýzu existencie cenového podhodnotenia na inej úrovni, než je úroveň podobného výrobku ([5]). Za predpokladu, že sa v rámci metódy kontrolného čísla výrobku (PCN) zohľadnili príslušné rozdiely medzi jednotlivými druhmi výrobku, Súdny dvor konštatoval ([6]), že pri uplatňovaní metódy PCN sa zvyčajne zohľadňujú segmenty trhu s posudzovaným výrobkom najmä na účely analýzy cenového podhodnotenia. Hoci sa analýza ujmy a príčinnej súvislosti v tomto prípade skutočne vykonáva na základe agregovaných informácií o dovoze, výrobe a predaji v súvislosti s akrylovými estermi (zahŕňajúcimi BA aj 2EHA), výpočty dumpingu aj ujmy sa vykonávajú na základe jednotlivých druhov výrobku s cieľom zohľadniť cenové rozdiely medzi BA a 2EHA a premietnuť cenové rozdiely medzi týmito druhmi výrobku do konečného určenia dumpingového rozpätia a rozpätia ujmy.

([5]) Pozri v tejto súvislosti rozsudok Súdneho dvora z 20. januára 2022, Komisia/Hubei Xinyegang Special Tube, C-891/19 P, ECLI:EU:C:2022:38, bod 75.

([6]) Tamže, bod 106.

(55) Na záver možno konštatovať, že pri uplatňovaní svojej širokej diskrečnej právomoci a vzhľadom na to, že BA aj 2EHA i) patria do tej istej kategórie výrobkov – ťažkých akrylových esterov, ii) pôsobia v rámci toho istého segmentu trhu a slúžia zákazníckym základniam, ktoré sa vo veľkej miere prekrývajú, a iii) vzhľadom na skutočnosť, že výpočty týkajúce sa tak dumpingu, ako aj ujmy (cenové podhodnotenie/predaj pod cieľovú cenu) sa vykonávajú oddelene pre BA a 2EHA, Komisia určila, že v tomto prípade nie je potrebné segmentované posúdenie vplyvov na objemy, ekonomických ukazovateľov ani príčinnej súvislosti. Komisia preto tvrdenie spoločnosti Sasol zamietla.

3. **DUMPING**

3.1. **Saudská Arábia**

(56) Jediný vyvážajúci výrobca v Saudskoarabskom kráľovstve, spoločnosť Saudi Acrylic Monomers Company (ďalej len „SAMCO“), bol informovaný, že by mal vyplniť dotazník určený pre vyvážajúcich výrobcov, ako sa stanovuje v odôvodnení 33.

(57) Ako sa uvádza v odôvodnení 37, spoločnosť SAMCO s Komisiou vôbec nespolupracovala.

(58) Komisia preto na výpočet dumpingu pre všetky vývozy určitých akrylových esterov s pôvodom v Saudskoarabskom kráľovstve uplatnila ustanovenia článku 18.

3.1.1. *Normálna hodnota*

(59) Keďže jediný vyvážajúci výrobca nespolupracoval, Komisia použila na určenie normálnej hodnoty dostupné skutočnosti uvedené v podnete a iné verejne dostupné zdroje, ako sa uvádza ďalej ([7]).

(60) Navrhovateľ uviedol, že sa mu nepodarilo nájsť verejne dostupný zdroj údajov o cenách predaja jediného výrobcu, ktorým bola spoločnosť SAMCO, na domácom trhu. Navrhovateľ uviedol, že mal k dispozícii faktúry za predaj na domácom trhu zo Saudskej Arábie, ale tieto ceny nemožno zverejniť ([8]).

(61) Navrhovateľ však uviedol, že ceny na domácom trhu boli nižšie než výrobné náklady ([9]) a že spoločnosť SAMCO nebola podľa výročnej správy jej materskej spoločnosti Tasnee ([10]) za rok 2024 ([11]) počas obdobia prešetrovania zisková. Podľa článku 2 ods. 4 základného nariadenia by sa preto nemali používať ceny predaja na domácom trhu na určenie normálnej hodnoty zo Saudskej Arábie.

(62) Z uvedených dôvodov výpočty normálnej hodnoty uvedené v podnete vychádzali z vytvorenej normálnej hodnoty, pričom sa použila jednotková spotreba výrobného odvetvia Únie a náklady na výrobné faktory (vstupy a náklady) vynaložené na výrobu akrylových esterov ([12]). Navrhovatelia vylúčili cenu dovozu z Číny do Saudskej Arábie analogicky k metóde, ktorá sa používa na vytvorenie nedeformovanej normálnej hodnoty z reprezentatívnej krajiny pre Čínu. Komisia použila tú istú metódu aj pri ďalej uvedenom výpočte referenčnej hodnoty.

(63) Komisia preskúmala výročnú správu spoločnosti Tasnee za rok 2024 a zistila, že spoločnosť bola v skutočnosti zisková. V jej poslednej výročnej správe za rok 2025 ([13]) však boli údaje za rok 2024 revidované na malú čistú stratu a za rok 2025 na veľkú čistú stratu. Komisia preto súhlasila, že spoločnosť Tasnee bola v roku 2025 skutočne stratová a že žiadne údaje o zisku alebo strate samotnej spoločnosti SAMCO neboli verejne dostupné.

(64) Komisia zároveň nedokázala nájsť verejne dostupné údaje, z ktorých by vyplývala cena akrylových esterov na domácom trhu v Saudskej Arábii, a keďže spoločnosť SAMCO pri prešetrovaní vôbec nespolupracovala, neboli poskytnuté žiadne údaje o predaji na domácom trhu, ani ich nebolo možné overiť.

([7]) Databáza Global Trade Atlas a výročné správy spoločnosti Tasnee.
([8]) Pozri prílohu 13b v sprístupnenej verzii podnetu.
([9]) Pozri bod 157 podnetu.
([10]) Národná spoločnosť pre industrializáciu „Tasnee“.
([11]) https://www.tasnee.com/media/xxeeyqsx/annual-report-2024-eng-spreads.pdf (stránka navštívená 19. mája 2026).
([12]) Pozri bod 160 podnetu.
([13]) https://www.tasnee.com/media/ijvlapzl/tasnee-annual-report-2025-eng-final-spreads.pdf (stránka navštívená 19. mája 2026).

(65) Komisia takisto nedokázala nájsť verejne dostupné údaje, z ktorých by vyplývali výrobné náklady na akrylové estery v Saudskej Arábii, čo by jej umožnilo porovnať indexy saudských cien na domácom trhu (dostupné na základe predplatného na rôznych obchodných webových sídlach ([14])) s výrobnými nákladmi s cieľom zistiť, či by z týchto indexov predaja vyplýval predaj uskutočnený v bežnom obchode.

(66) Vzhľadom na neexistenciu verejne dostupných údajov o cenách predaja akrylových esterov na domácom trhu a o ich výrobných nákladoch v Saudskej Arábii Komisia použila na vytvorenie normálnej hodnoty metódu uvedenú v podnete.

(67) V podnete boli uvedené údaje o jednotkovej spotrebe výrobného odvetvia Únie a identifikované hlavné výrobné faktory v Saudskej Arábii. Komisia vyhľadala verejne dostupné zdroje a aktualizovala referenčné hodnoty na rok 2025 takto:

3.1.1.1. Suroviny

(68) V podnete sa uvádzali dve suroviny, konkrétne:

— propylén (číselný znak HS 2901 22),

— n-butanol (číselný znak HS 2905 13).

(69) Saudská Arábia počas obdobia prešetrovania dovážala propylén z Líbye, Číny a USA. V súlade s metodikou Komisie na výpočet normálnej hodnoty (pozri aj odôvodnenie 250) bol dovoz z Číny vylúčený, čo však neviedlo k významnej zmene jednotkovej ceny, ktorá bola v OP na úrovni 2 362 SAR za tonu.

(70) Saudská Arábia počas obdobia prešetrovania dovážala aj n-butanol z mnohých zdrojov vrátane Číny. Vylúčenie dovozu z Číny nemalo výrazný vplyv na jednotkovú cenu, ktorá bola v OP na úrovni 5 162 SAR za tonu.

3.1.1.2. Energia

(71) V podnete sa uvádzali dva zdroje energie na výrobu akrylových esterov, ktoré Komisia použila na výpočet predbežného dumpingového rozpätia, a to:

— elektrina (od spoločnosti Saudi Energy ([15])),

— zemný plyn (zdroj: Intratec, poskytovateľ údajov o komoditách so sídlom v USA ([16])).

(72) Spoločnosť Saudi Energy stanovila sadzbu za elektrinu pre priemyselných odberateľov na úrovni 0,2 SAR za kWh bez ohľadu na množstvo spotreby.

(73) Cena zemného plynu na rok 2025, ktorú uviedla spoločnosť Intratec, bola 8,06 SAR za MMBtu ([17]).

3.1.1.3. Náklady práce

(74) Ako zdroj informácií o nákladoch práce navrhovateľ použil údaje o nákladoch práce od Saudského štatistického úradu ([18]). V správe s názvom Štatistiky trhu práce za 4. štvrťrok 2025 sa uvádzajú priemerné mesačné mzdy na jedného plateného zamestnanca podľa odvetví, a to vrátane priemernej mesačnej mzdy v priemysle v roku 2025 na úrovni 5 606 SAR mesačne ([19]), 46 odpracovaných hodín týždenne ([20]), a teda 200 odpracovaných hodín mesačne. Vypočítaná priemerná hodinová mzda bola 28,03 SAR.

([14]) Napríklad https://www.chemanalyst.com/Pricing-data/butyl-acrylate-1251 alebo https://www.price-watch.ai/butyl-acrylate-prices/ (v oboch prípadoch navštívené 19. mája 2026).
([15]) https://www.se.com.sa/en/Ourservices/ColumnC/Bills-and-Consumption/ConsumptionTariffs (stránka navštívená 19. mája 2026).
([16]) https://www.intratec.us/solutions/energy-prices-markets/commodity/natural-gas-price-saudi-arabia (stránka navštívená 19. mája 2026).
([17]) MMBtu = jeden milión britských tepelných jednotiek. 1 MMBtu zodpovedá 293 kWh elektriny alebo 28,3 kubických metrov zemného plynu. https://en.wikipedia.org/wiki/British_thermal_unit (stránka navštívená 19. mája 2026).
([18]) https://www.stats.gov.sa/en/statistics-tabs?tab=436312&category=417515 (stránka navštívená 19. mája 2026).
([19]) Štatistiky trhu práce, tabuľka 6-3.
([20]) Štatistiky trhu práce, tabuľka 6-4.

(75) To však nezahŕňalo povinné príspevky na sociálne zabezpečenie, ktoré zamestnávateľ a zamestnanec platia Všeobecnej organizácii sociálneho poistenia (GOSI) a ktoré predstavujú 22 % navyše k základnej mzde ([21]).

(76) Náklady práce pre zamestnávateľa by sa tak zvýšili na 34,2 SAR za hodinu.

3.1.1.4. Nepriame výrobné náklady

(77) Keďže vyvážajúci výrobca neposkytol žiadne informácie, navrhovateľ stanovil nepriame náklady ako podiel priamych nákladov na základe informácií od samotných navrhovateľov. Tie zahŕňali režijné náklady spojené s výrobou, odpisy a ďalšie nepriame náklady.

3.1.1.5. Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk

(78) Za normálnych okolností by bol zdrojom týchto informácií vyplnený dotazník vyvážajúceho výrobcu. Keďže tieto informácie chýbali, Komisia vychádzala z verejne dostupných údajov a z údajov uverejnených v sprístupnenej verzii podnetu.

(79) Navrhovateľ vychádzal z výročnej správy spoločnosti Tasnee za rok 2023 a z výročných správ dvoch ďalších chemických spoločností v Saudskej Arábii, a to SABIC ([22]) a ARAMCO ([23]), za roky 2023 a 2024.

(80) Navrhovateľ vypočítal priemerné predajné, všeobecné a administratívne náklady vo výške 10,9 % priamych výrobných nákladov ([24]) na základe údajov od spoločností Tasnee, SABIC a ARAMCO za roky 2023 a 2024.

(81) Komisia sa nedomnievala, že by sa mali zamietnuť predajné, všeobecné a administratívne náklady uvedené vo výročnej správe spoločnosti Tasnee za rok 2025 z dôvodu, že spoločnosť v danom období nebola zisková, keďže náklady vynaložené na predaj by boli relevantné bez ohľadu na finančnú situáciu spoločnosti.

(82) Vo výročnej správe spoločnosti Tasnee sa uvádzal aj rozpis predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktorý umožnil presnejší výpočet ([25]). Z týchto tabuliek vyplýva, že celkové predajné, všeobecné a administratívne náklady, bez nákladov na prepravu a dopravu alebo provízie, predstavovali 16,7 % priamych výrobných nákladov.

(83) Navrhovateľ zároveň vypočítal priemerné ziskové rozpätie vo výške 11,6 % priamych výrobných nákladov ([26]), a to na základe zisku spoločnosti Tasnee za rok 2023.

(84) Ako sa uvádza v odôvodnení 63, Komisia konštatovala, že Tasnee ako skupina nebola v rokoch 2024 a 2025 zisková, a preto by bolo potrebné nájsť iný zdroj údajov, aby bolo možné k priamym výrobným nákladom pripočítať ziskové rozpätie.

(85) Komisia konštatovala, že výročná správa za rok 2025 síce obsahovala rozpis príjmov a výdavkov za každé odvetvie podnikania ([27]) (metalurgický a petrochemický priemysel a nadväzujúce činnosti), ale v roku 2025 nebol ziskový ani petrochemický priemysel ([28]).

(86) Vzhľadom na to, že neboli k dispozícii žiadne iné údaje, Komisia usúdila, že zisk vo výške 11,6 % priamych výrobných nákladov, ako bolo uvedené v podnete ([29]), by predstavoval primeraný zisk na vytvorenie normálnej hodnoty v Saudskej Arábii.

([21]) https://www.payoneer.com/resources/workforce-management/global-payroll/saudi-arabia/ (stránka navštívená 20. mája 2026).
([22]) https://www.sabic.com/en/Images/SABIC-Integrated-Annual-Report-2025-EN_tcm1010-49452.pdf (stránka navštívená 19. mája 2026).
([23]) https://www.aramco.com/-/media/publications/corporate-reports/reports-and-presentations/2025/fy/saudi-aramco-ara-2025-english.pdf (stránka navštívená 19. mája 2026).
([24]) Pozri prílohu 13a k podnetu.
([25]) Pozri správu spoločnosti Tasnee za rok 2025, strany 157 a 158, tabuľky 32 až 36.
([26]) Pozri prílohu 13a k podnetu.
([27]) Pozri správu spoločnosti Tasnee za rok 2025, strany 162 a 163, tabuľka 40.2.
([28]) Pozri správu spoločnosti Tasnee za rok 2025, strana 162, tabuľka 40.2 (celkové tržby segmentu mínus celkové náklady segmentu).
([29]) Pozri body 177 a 178 podnetu.

3.1.1.6. Vytvorená normálna hodnota

(87) Normálna hodnota pre akrylové estery s pôvodom v Saudskej Arábii bola preto vypočítaná s použitím vyššie stanovených referenčných hodnôt a jednotkovej spotreby uvedenej v podnete s cieľom vypočítať priame výrobné náklady.

(88) K tomuto sa pripočítali režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, a tak sa vypočítala normálna hodnota zo závodu vo výške 6 337,40 SAR za tonu.

3.1.2. *Vývozná cena*

(89) Vzhľadom na to, že vyvážajúci výrobca nespolupracoval, Komisia použila dostupné skutočnosti, ktoré mala k dispozícii, vrátane štatistiky Eurostatu týkajúcej sa dovozu a údajov uvedených v podnete.

(90) Komisia použila štatistiky Eurostatu týkajúce sa dovozu zo Saudskej Arábie do Únie pod číselným znakom KN 2916 12 00 upravené na úroveň zo závodu odpočítaním primeranej sumy za námornú prepravu.

(91) Vývozná cena za OP bola preto vypočítaná na úrovni 4 388,47 SAR za tonu.

3.1.3. *Porovnanie*

(92) Vytvorená normálna hodnota bola porovnaná s vývoznou cenou, pričom obe boli už uvedené na úrovni zo závodu.

(93) Z uvedeného dôvodu nebola potrebná žiadna úprava normálnej hodnoty či vývoznej ceny s cieľom porovnať ich na účely výpočtu dumpingu.

3.1.4. *Výpočet dumpingu*

(94) Podnet obsahoval údaje na odhad ceny CIF na hranici Únie pre vývoz zo Saudskej Arábie, a to pripočítaním 103,8 EUR za tonu za prepravu a súvisiace prepravné náklady ([30]). Keďže iné informácie neboli k dispozícii, tieto údaje sa použili na výpočet ceny CIF na základe saudských vývozných cien FOB.

3.1.5. *Dumpingové rozpätia*

(95) Na základe toho je predbežné dumpingové rozpätie vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie (v %)
Saudská Arábia	Všetok dovoz s pôvodom v Saudskej Arábii	40,3

3.2. **Čína**

3.2.1. *Určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia*

(96) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy poukazujúce na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, pokiaľ ide o Čínu, Komisia považovala za vhodné začať prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov z tejto krajiny so zreteľom na článok 2 ods. 6a základného nariadenia.

(97) S cieľom zhromaždiť údaje potrebné na prípadné uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia sa v oznámení Komisie o začatí konania vyzvali všetci čínski vyvážajúci výrobcovia, aby poskytli podrobné informácie o vstupoch, ktoré používajú pri svojej výrobe. Príslušné informácie predložili štyria výrobcovia.

(98) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník.

([30]) Pozri bod 185 podnetu.

(99) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(100) Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(101) Keďže nebola doručená žiadna odpoveď od čínskej vlády, Komisia ju informovala, že v zmysle článku 18 základného nariadenia použije na stanovenie existencie výrazných deformácií v Číne dostupné skutočnosti. Čínska vláda nedoručila žiadne pripomienky k použitiu dostupných skutočností.

(102) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia takisto uviedla, že na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt ako vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia vzhľadom na dostupné dôkazy predbežne vybrala Brazíliu. Komisia ďalej uviedla, že preskúma prípadné ďalšie vhodné reprezentatívne krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia.

(103) Komisia 1. júla 2026 uverejnila záznam (ďalej len „záznam o výrobných faktoroch“) s cieľom informovať zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty. Komisia v uvedenom zázname uviedla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, používaných pri výrobe dotknutého výrobku, identifikovala Indonéziu ako vhodnú reprezentatívnu krajinu na základe kritérií, ktorými sa riadi výber nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt, a uviedla, že stanoví predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisky na základe dostupných informácií za spoločnosť PT Intanwijaya Internasional TBK (ďalej len „Intanwijaya Internasional“) ([31]).

(104) Navrhovatelia a dvaja čínski vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky predložili pripomienky k tomuto záznamu. Tieto pripomienky sa rozoberajú ďalej v texte.

3.2.2. *Normálna hodnota*

(105) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(106) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(107) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.2.3. *Existencia výrazných deformácií*

(108) V článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia sa uvádza, že „výrazné deformácie sú deformácie, ku ktorým dochádza vtedy, keď vykazované ceny alebo náklady vrátane nákladov na suroviny a energiu nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, pretože sú ovplyvnené značným zasahovaním vlády. Pri vyhodnocovaní existencie výrazných deformácií sa prihliada okrem iného na potenciálne dôsledky jedného alebo viacerých z týchto faktorov:

— príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny,

([31]) https://intanwijaya.com/wp-content/uploads/2026/03/Report-Final-Konsol-PT-IWI-31-Desember-2025.pdf (stránka naposledy navštívená 8. júla 2026).

— prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov,

— diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu,

— neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva,

— deformácia mzdových nákladov,

— prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu.“

(109) Keďže zoznam v článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je kumulatívny, na zistenie výrazných deformácií sa nemusí prihliadať na všetky prvky. Tie isté faktické okolnosti sa navyše môžu použiť na preukázanie existencie jedného alebo viacerých prvkov zo zoznamu.

(110) Akýkoľvek záver v súvislosti s výraznými deformáciami v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia však musí byť založený na všetkých dostupných dôkazoch. Pri celkovom posúdení existencie deformácií sa môže zohľadniť aj všeobecný kontext a situácia vo vyvážajúcej krajine, najmä ak základné prvky jej hospodárskeho a administratívneho nastavenia dávajú vláde podstatné právomoci zasahovať do hospodárstva takým spôsobom, že ceny a náklady nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl.

(111) V článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia sa stanovuje, že „[a]k má Komisia informácie o odôvodnených známkach možnej existencie výrazných deformácií uvedených v písmene b) v určitej krajine alebo v určitom odvetví v danej krajine a ak je to vhodné na účinné uplatňovanie tohto nariadenia, Komisia vypracuje, zverejní a pravidelne aktualizuje správu s opisom trhových podmienok uvedených v písmene b) v danej krajine alebo odvetví“.

(112) Komisia podľa uvedeného ustanovenia vydala správu o krajine týkajúcu sa Číny ([32]) (ďalej len „správa“), ktorá obsahuje dôkazy o existencii značného zasahovania vlády na mnohých úrovniach hospodárstva vrátane konkrétnych deformácií týkajúcich sa mnohých kľúčových výrobných faktorov (ako sú pozemky, energia, kapitál, suroviny a práca), ako aj vybraných odvetví (napr. chemické odvetvie). Zainteresované strany boli v čase začatia revízneho prešetrovania vyzvané, aby vyvrátili, pripomienkovali alebo doplnili dôkazy vo vyšetrovacom spise. Správa týkajúca sa Číny bola vložená do vyšetrovacieho spisu vo fáze začatia prešetrovania. Podnet takisto obsahoval určité relevantné dôkazy, ktoré správu dopĺňajú.

(113) Navrhovateľ sa opieral o dôkazy uvedené v správe s cieľom dokázať, že v čínskom odvetví akrylových esterov existujú deformácie. Tieto deformácie vyplývajú z organizácie Čínskej ľudovej republiky (ČĽR), ktorá je založená na koncepcii sociálneho trhového hospodárstva rozvíjanej pod vedením Komunistickej strany Číny a zahŕňa všetky podstatné aspekty štátu.

(114) Ako sa uvádza v podnete, Komunistická strana Číny vykonáva na hospodárskej úrovni mimoriadne prísnu kontrolu, čo sa prejavuje veľkým významom štátom vlastnených podnikov v hospodárstve a silným vplyvom Komunistickej strany Číny na súkromný sektor. Navrhovateľ poukázal na tri hlavné spôsoby zásahov čínskej vlády do čínskeho hospodárstva: administratívna, finančná a regulačná kontrola štátu ([33]).

(115) V podnete sa uvádzalo, že v Číne tvoria podnikateľské subjekty, ktoré pôsobia pod štátnym vlastníctvom, kontrolou, politickým dohľadom alebo vládnym usmerňovaním, základnú súčasť hospodárskej štruktúry a že táto skutočnosť platí aj pre čínsky chemický priemysel. V odvetví dotknutého výrobku zostáva miera štátneho vlastníctva významná, pričom významní výrobcovia akrylových esterov sú úplne alebo čiastočne vlastnení štátom, napríklad: Shanghai Huayi Group Corporation Limited (Huayi Group), Shenyang Chemical Co. a Wanhua Chemical Group Co., Ltd ([34]).

([32]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „*Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation*“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, SWD(2024) 91 final.

([33]) Podnet (sprístupnená verzia), body 57 – 64.

([34]) Podnet (sprístupnená verzia), bod 70.

(116) Pokiaľ ide o vplyv štátu v odvetví akrylových esterov, navrhovateľ uviedol, že prítomnosť štátu v podnikoch mu umožňuje vykonávať zásahy v súvislosti s cenami alebo nákladmi, a ako príklad uviedol zásah do nákladov na elektrinu ([35]).

(117) Navrhovateľ navyše vysvetlil, že hlavné suroviny na výrobu akrylových esterov sú vystavené deformáciám. V tejto súvislosti sa v podnete spomína správa o Číne z roku 2024, v ktorej sa odkazuje napríklad na 14. päťročný plán provincie Gansu, konkrétne na 14. plán rozvoja odvetvia surovín provincie Kan-su (ďalej len „plán provincie Kan-su“), v ktorom bol vymedzený jeho rozsah vrátane petrochemického a oceliarskeho priemyslu, odvetvia neželezných kovov, stavebného priemyslu a ďalších odvetví ([36]). V podnete sa spomínali podobné plány aj v iných mestách, ako sú Lien-jün-kang a Tchaj-čou ([37]).

(118) V podnete sa spomínali aj ďalšie deformácie ovplyvňujúce trh s akrylovými estermi, napríklad verejné politiky, ktoré diskriminujú v prospech domácich dodávateľov ([38]), a nedostatočné presadzovanie konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo vlastníckeho práva ([39]). V podnete sa zároveň vysvetľovalo, že zásahy štátu do hospodárstva majú vplyv aj na mzdové náklady ([40]).

(119) Navrhovateľ okrem toho vysvetlil, že k deformáciám dochádza aj vo finančnom systéme, keďže prístup k financiám poskytujú inštitúcie, ktoré realizujú ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu ([41]).

(120) Navrhovateľ na záver tvrdil, že v odvetví akrylových esterov sa vyskytujú výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(121) Komisia preskúmala, či vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia je, resp. nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v Číne. Komisia tak urobila na základe dôkazov dostupných v spise. Dôkazy v spise zahŕňali dôkazy obsiahnuté v správe, ktorá vychádza z verejne dostupných zdrojov.

(122) Daná analýza zahŕňala preskúmanie značného zasahovania vlády do hospodárstva Číny vo všeobecnosti, ale aj konkrétnej situácie na trhu v príslušnom odvetví vrátane dotknutého výrobku. Komisia tieto dôkazové prvky ďalej doplnila o svoj vlastný výskum týkajúci sa rôznych kritérií relevantných na potvrdenie existencie výrazných deformácií v Číne.

3.2.3.1. Výrazné deformácie s vplyvom na ceny a náklady na domácom trhu v Číne

(123) Čínsky hospodársky systém je založený na koncepcii „socialistického trhového hospodárstva“. Táto koncepcia je zakotvená v čínskej ústave a určuje spôsob správy hospodárskych záležitostí v Číne. Hlavnou zásadou je „socialistické verejné vlastníctvo výrobných prostriedkov, t. j. všeľudové vlastníctvo a kolektívne vlastníctvo pracujúceho ľudu“ ([42]).

(124) Štátne hospodárstvo sa považuje za „vedúcu silu národného hospodárstva“ a štát má mandát na „zabezpečenie jeho konsolidácie a rastu“ ([43]). V porovnaní s 13. päťročným plánom totiž Komisia pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi (SASAC) potvrdila, že celkové aktíva centrálnych podnikov vzrástli počas 14. päťročného plánu o 44,6 %, čo „účinne podporilo integrovaný rozvoj odberateľských a dodávateľských podnikov v priemyselnom reťazci a poskytlo silnú podporu na úspešné dosiahnutie hlavných cieľov a úloh hospodárskeho a sociálneho rozvoja našej krajiny“ ([44]).

([35]) Podnet (sprístupnená verzia), body 76 – 83.
([36]) Podnet (sprístupnená verzia), bod 65.
([37]) Podnet (sprístupnená verzia), body 66 – 67.
([38]) Podnet (sprístupnená verzia), body 84 – 85.
([39]) Podnet (sprístupnená verzia), body 86 – 90.
([40]) Podnet (sprístupnená verzia), body 91 – 93.
([41]) Podnet (sprístupnená verzia), body 94 – 98.
([42]) Správa – kapitola 2, s. 7.
([43]) Správa – kapitola 2, s. 7 – 8.
([44]) Pozri na stránke: http://finance.people.com.cn/n1/2026/0128/c1004-40654753.html (stránka navštívená 11. augusta 2026).

(125) Celkové nastavenie čínskeho hospodárstva preto nielenže umožňuje značné zasahovanie vlády do hospodárstva, ale takéto zasahovanie je výslovne nariadené. Koncepcia nadradenosti verejného vlastníctva nad súkromným vlastníctvom preniká celým právnym systémom a zdôrazňuje sa ako všeobecná zásada vo všetkých kľúčových právnych predpisoch.

(126) Najlepším príkladom je čínsky zákon o vlastníctve: odkazuje sa v ňom na primárne štádium socializmu a štát sa v ňom poveruje, aby presadzoval základný hospodársky systém, v ktorom zohráva dominantnú úlohu verejné vlastníctvo. Iné formy vlastníctva sú tolerované, pričom právny poriadok im umožňuje, aby sa rozvíjali popri štátnom vlastníctve ([45]).

(127) Podľa čínskeho práva sa socialistické trhové hospodárstvo navyše rozvíja pod vedením Komunistickej strany Číny. Štruktúry čínskeho štátu a Komunistickej strany Číny sú vzájomne prepojené na každej úrovni (právnej, inštitucionálnej a personálnej) a vytvárajú mimoriadne komplexnú štruktúru, v ktorej sa úlohy Komunistickej strany Číny a štátu nedajú oddeliť.

(128) Po zmene čínskej ústavy v marci 2018 sa na vedúcu úlohu Komunistickej strany Číny kladie ešte väčší dôraz, čo potvrdzuje aj text článku 1 ústavy.

(129) Za pôvodnú prvú vetu ustanovenia: „[s]ocialistické zriadenie je základným systémom Čínskej ľudovej republiky“, bola doplnená nová druhá veta, ktorá znie takto: „[u]rčujúcim prvkom socializmu charakteristického pre Čínu je vedúca úloha Komunistickej strany Číny.“ ([46]) Je to názorný príklad nespochybňovanej a neustále rastúcej kontroly Komunistickej strany Číny nad hospodárskym systémom v Číne.

(130) Vedúca úloha a kontrola sú neoddeliteľnou súčasťou čínskeho systému a výrazne presahujú to, čo je obvyklé v iných krajinách, v ktorých vlády uplatňujú všeobecnú makroekonomickú kontrolu, v rámci ktorej ale voľne pôsobia trhové sily.

(131) Čínsky štát uplatňuje intervenčnú hospodársku politiku pri plnení cieľov, ktoré sa zhodujú s politickou agendou stanovenou Komunistickou stranou Číny, a nezohľadňuje prevládajúce hospodárske podmienky na voľnom trhu ([47]). Intervenčné ekonomické nástroje uplatňované čínskymi orgánmi sú rôznorodé, zahŕňajú aj systém priemyselného plánovania a finančný systém a uplatňujú sa aj na úrovni regulačného prostredia.

(132) Po prvé, na úrovni celkovej administratívnej kontroly sa smerovanie čínskeho hospodárstva riadi komplexným systémom priemyselného plánovania, ktorý ovplyvňuje všetky hospodárske činnosti v krajine. Všetky tieto plány zahŕňajú komplexnú a zložitú sústavu odvetví a prierezových politík a sú prítomné na všetkých úrovniach štátnej správy.

(133) Plány na úrovni provincií sú podrobné, zatiaľ čo v národných plánoch sa stanovujú širšie ciele. V plánoch sú vymedzené aj nástroje na podporu príslušných priemyselných odvetví/sektorov a časové rámce, v ktorých sa majú ciele dosiahnuť. Niektoré plány stále obsahujú výslovne stanovené výkonnostné ciele.

(134) Na základe týchto plánov sa jednotlivé priemyselné odvetvia a/alebo projekty zvolia za (pozitívne alebo negatívne) priority v súlade s prioritami vlády a priradia sa im konkrétne rozvojové ciele (modernizácia priemyslu, expanzia do zahraničia atď.).

(135) Hospodárske subjekty, tak súkromné, ako aj štátom vlastnené, musia efektívne prispôsobovať svoje podnikateľské činnosti reáliám, ktoré ukladá systém plánovania. Nie je to len z dôvodu záväznosti plánov, ale aj preto, že sa príslušné čínske orgány na všetkých úrovniach verejnej správy pridržiavajú systému plánov a zodpovedajúcim spôsobom využívajú právomoci, ktoré im boli zverené, a nútia tak hospodárske subjekty, aby plnili priority stanovené v plánoch ([48]).

([45]) Správa – kapitola 2, s. 10, 18.
([46]) K dispozícii na adrese: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (stránka navštívená 11. augusta 2026).
([47]) Správa – kapitola 2, s. 29 – 30.
([48]) Správa – kapitola 4, s. 57, 92.

(136) Po druhé, pokiaľ ide o prideľovanie finančných zdrojov, finančný systém Číny ovládajú štátom vlastnené komerčné banky a politicky orientované banky. Tieto banky musia pri vytváraní a vykonávaní svojich úverových politík postupovať v súlade s cieľmi priemyselnej politiky vlády namiesto toho, aby v prvom rade posúdili ekonomické prínosy daného projektu ([49]).

(137) To isté platí aj vo vzťahu k ostatným zložkám čínskeho finančného systému, ako napr. akciové trhy, trhy s dlhopismi, trhy so súkromným vlastným kapitálom atď. Ani tieto súčasti finančného sektora nie sú inštitucionálne a prevádzkovo zriadené tak, aby maximalizovali efektívne fungovanie finančných trhov, ale aby zabezpečovali kontrolu nad systémom a umožňovali zasahovanie zo strany štátu a Komunistickej strany Číny ([50]).

(138) Po tretie, pokiaľ ide o regulačné prostredie, zásahy štátu do hospodárstva majú viacero foriem. Napríklad pravidlá verejného obstarávania sa pravidelne používajú na dosahovanie politických cieľov, ktoré sú iné než ekonomická efektívnosť, čím oslabujú trhové zásady v tejto oblasti. V príslušných právnych predpisoch sa konkrétne stanovuje, že verejné obstarávanie sa má vykonávať tak, aby sa uľahčilo dosahovanie cieľov vytýčených v štátnych politikách. Povaha týchto cieľov však nie je presne vymedzená, čo rozhodovacím orgánom ponecháva široký priestor na voľné rozhodovanie ([51]).

(139) Podobne aj v oblasti investícií si čínska vláda udržiava značnú kontrolu nad smerovaním a veľkosťou štátnych aj súkromných investícií a značný vplyv v tomto ohľade. Orgány využívajú preverovanie investícií, ako aj rôzne investičné stimuly, obmedzenia a zákazy, ktoré im slúžia ako dôležitý nástroj na podporu cieľov priemyselnej politiky, ako je napr. zachovanie kontroly štátu nad kľúčovými sektormi alebo posilnenie domáceho výrobného odvetvia ([52]).

(140) Možno teda zhrnúť, že čínsky hospodársky model sa zakladá na určitých základných axiómach, ktorými sa zaisťuje a podporuje široká škála zásahov vlády. Takéto značné zasahovanie vlády je v rozpore s voľným pôsobením trhových síl, v dôsledku čoho sa deformuje efektívne rozdeľovanie zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([53]).

3.2.3.2. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia: príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny.

(141) Podniky, ktoré vlastní, ovláda a/alebo nad ktorými vykonáva dozor alebo ktoré usmerňuje štát, predstavujú v Číne významnú časť hospodárstva.

(142) V odvetví dotknutého výrobku pôsobia tak súkromné spoločnosti, napríklad spoločnosť Satellite Chemicals Co. Ltd ([54]), ako aj štátom vlastnené podniky, napríklad spoločnosť Shanghai Huayi New Material Co. Ltd., ktorá je dcérskou spoločnosťou ([55]) v úplnom vlastníctve skupiny Shanghai Huayi Group, v ktorej štát vlastní 57,75 % ([56]) a ktorá je fakticky pod kontrolou Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi v Šanghaji ([57]). Medzi ďalších výrobcov akrylových esterov ([58]) patrí spoločnosť Wanhua Chemical Group Co.

([49]) Správa – kapitola 6, s. 149 – 150.
([50]) Správa – kapitola 6, s. 153 – 171.
([51]) Správa – kapitola 7, s. 204 – 205.
([52]) Správa – kapitola 8, s. 207 – 208, 242 – 243.
([53]) Správa – kapitola 2, s. 19 – 24, kapitola 4, s. 69, s. 99 – 100, kapitola 5, s. 130 – 131.
([54]) Pozri výročnú správu spoločnosti Satellite Chemicals Co. Ltd. za rok 2025, s. 55, k dispozícii na adrese: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2026/2026-3/2026-03-24/12012638.PDF (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([55]) Pozri výročnú správu skupiny Shanghai Huayi za rok 2025, s. 57, k dispozícii na adrese: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2026/2026-4/2026-04-21/12123495.PDF (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([56]) Tamže, s. 61.
([57]) Tamže, s. 63.
([58]) Pozri na stránke: https://www.chemeurope.com/en/companies/1044163/wanhua-chemical-group-co-ltd.html (stránka navštívená 14. augusta 2026).

Ltd ([59]), v ktorej štát vlastní 21,65 % podiel ([60]) a ktorá je v konečnom dôsledku pod kontrolou Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi mesta Yantai ([61]), ako aj spoločnosť Shenyang Chemical Co. Ltd ([62]), v ktorej štát vlastní 47,23 % podiel ([63]) a ktorá je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Sinochem, ktorá je štátom vlastneným podnikom pod kontrolou Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi ([64]). Spoločnosť Shenyang Chemical Co. Ltd je v konečnom dôsledku pod kontrolou Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi ([65]).

(143) Navyše v dodávateľskom odvetví propylénu, čo je vstup používaný na výrobu akrylových esterov, sú síce niektorí výrobcovia súkromné spoločnosti, ako napríklad spoločnosť Hengli Petrochemicals ([66]), ale úroveň štátneho vlastníctva zostáva významná, pričom viacerí kľúčoví výrobcovia sú pod kontrolou štátu, ako napríklad spoločnosti Sinopec ([67]) alebo China National Petroleum Corporation (ďalej len„CNPC“) ([68]) alebo China National Offshore Oil Corporation (ďalej len „CNOOC“) ([69]), pričom všetky tri tieto spoločnosti sú štátom vlastnené podniky pod kontrolou Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi ([70]).

(144) Navyše zásahy Komunistickej strany Číny do prevádzkového rozhodovania sa stali normou nielen v štátom vlastnených podnikoch, ale aj v súkromných spoločnostiach ([71]), pričom Komunistická strana Číny si nárokuje vedúcu úlohu v podstate vo všetkých aspektoch hospodárstva krajiny.

(145) Vplyv štátu prostredníctvom štruktúr Komunistickej strany Číny v rámci podnikov v skutočnosti vedie k tomu, že vzhľadom na to, do akej miery sa v Číne prelínajú štátne a stranícke štruktúry, hospodárske subjekty sú pod kontrolou vlády a pod politickým dohľadom.

(146) Celé odvetvie dotknutého výrobku navyše podlieha viacerým vládnym politikám, ako napríklad 14. päťročnému plánu týkajúceho sa surovín ([72]), ktorý sa priamo zameriava na petrochemický a chemický priemysel a v ktorom sa uvádza: „[v] odvetviach vrátane petrochemického a chemického priemyslu, oceliarstva, neželezných kovov a stavebných materiálov budeme podporovať viacero priekopníckych podnikov v priemyselnom reťazci, ktoré budú zohrávať vedúcu úlohu v ekosystéme a vyznačovať sa kľúčovou konkurencieschopnosťou, (…). Usmerňujúca úloha vedúcich podnikov v chemickom odvetví a odvetví stavebných materiálov sa využije na podporu podnikovej reformy a reštrukturalizácie.“

(147) Okrem toho bol vypracovaný pracovný plán na stabilný rast petrochemického a chemického priemyslu ([73]) s cieľom „podporiť stabilnú prevádzku, štrukturálnu optimalizáciu a modernizáciu petrochemického priemyslu“ a „rozšíriť účinné investovanie a podporiť transformáciu a modernizáciu“.

(148) Podobne aj na provinčnej úrovni je cieľom 14. päťročného plánu provincie Če-ťiang na rozvoj petrochemického a chemického priemyslu ([74]) „[p]osilniť dodávateľský reťazec, (…) konsolidovať rafinérske kapacity, posilniť odvetvie olefínov (…) [ako aj] [z]amerať sa na rozvoj strategického priemyselného reťazca pre základné chemické suroviny, ako je dehydrogenizácia propánu na propylén“.

([59]) Pozri na stránke: https://en.whchem.com/ (stránka navštívená 14. augusta 2026).
([60]) Pozri výročnú správu skupiny Wanhua Chemical Group Co. Ltd. za rok 2025, s. 65, k dispozícii na adrese: https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2026-04-21/1225130793.PDF (stránka navštívená 14. augusta 2026).
([61]) Tamže, s. 68.
([62]) Pozri na stránke: http://www.syhg.chemchina.com/ (stránka navštívená 14. augusta 2026).
([63]) Pozri výročnú správu spoločnosti Shenyang Chemical Co. Ltd. za rok 2025, s. 64, k dispozícii na adrese: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2026/2026-3/2026-03-28/12034189.PDF (stránka navštívená 14. augusta 2026).
([64]) Pozri na stránke: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([65]) Tamže, s. 66.
([66]) Pozri výročnú správu spoločnosti Hengli Chemicals za rok 2025, s. 67, k dispozícii na adrese: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2026/2026-4/2026-04-15/12087185.PDF (stránka navštívená 20. mája 2026).
([67]) Pozri na stránke: http://www.sinopec.com/listco/en/000/000/042/42474.shtml (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([68]) Pozri na stránke: https://www.cnpc.com.cn/cnpc/index.shtml (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([69]) Pozri na stránke: https://www.cnooc.com.cn/English/ (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([70]) Pozri na stránke: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([71]) Článok 33 stanov Komunistickej strany Číny, článok 19 čínskeho zákona o obchodných spoločnostiach. Pozri správu – kapitola 3, s. 47 – 50.
([72]) 14. päťročný plán v oblasti surovín, oddiely IV.3 a IV.1, k dispozícii na adrese: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([73]) Pozri na stránke: https://gxt.fujian.gov.cn/jdhy/zxzcfg/gjzcfg/202510/P020251015562784139701.pdf (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([74]) Pozri na stránke: http://www.jsgt.org.cn/Upload/ueditor/file/20220919/1663576227128148.pdf, oddiel IV.1.1 (stránka navštívená 12. augusta 2026).

(149) Spoločnosť Satellite Chemicals Co. Ltd sídli v provincii Če-ťiang ([75]).

(150) Okrem toho sa v 14. päťročnom pláne Šanghaja na rozvoj parkov chemického priemyslu ([76]) stanovuje povinnosť „urýchliť posilňovanie, dopĺňanie a rozširovanie reťazca chemického priemyslu“, ako aj „[p]odporovať vedúce podniky v týchto parkoch, aby efektívne využívali existujúce zdroje etylénu a propylénu, prispôsobili štruktúru výrobkov a ďalej rozvíjali výrobky s vysokou pridanou hodnotou“.

(151) Skupina Shanghai Huayi sídli v Šanghaji ([77]).

(152) Vládnu kontrolu a politický dohľad možno pozorovať aj na úrovni príslušných odvetvových združení ([78]).

(153) Napríklad Čínska federácia petrochemického a chemického priemyslu (ďalej len „CPCIF“) je odvetvové združenie pre sektor dotknutého výrobku. Podľa článku 3 stanov federácie CPCIF sa táto organizácia „drží celkového vedenia Komunistickej strany Číny [a] prijíma profesionálne vedenie, dohľad a riadenie zo strany subjektov poverených registráciou a riadením, subjektov poverených budovaním strany, ako aj príslušných administratívnych útvarov poverených riadením priemyslu“ ([79]).

(154) Okrem toho sa v článku 36 stanov federácie CPCIF uvádza, že predseda, podpredsedovia a generálny tajomník federácie musia „dodržiavať vedenie Komunistickej strany Číny, podporovať socializmus s čínskymi charakteristikami [a] rozhodne presadzovať líniu, zásady a politiku strany“ ([80]).

(155) Spoločnosti Satellite Chemicals Co. Ltd ([81]), Shanghai Huayi Group ([82]), Hengli Petrochemicals ([83]), Sinopec ([84]), CNPC ([85]) a CNOOC ([86]) sú všetky členmi federácie CPCIF.

(156) V dôsledku toho sa výrobcom v odvetví dotknutého výrobku, ktorí sú v súkromnom vlastníctve, bráni v prevádzke za trhových podmienok. Politickému dohľadu a usmerňovaniu totiž podliehajú tak verejné, ako aj súkromné podniky v odvetví.

3.2.3.3. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia: prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov.

(157) Čínska vláda môže zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách. Bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch, a to štátnych, ako aj súkromných, sú totiž dôležitým kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí.

(158) Podľa práva obchodných spoločností Číny sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany ([87])), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky.

([75]) Pozri výročnú správu spoločnosti Satellite Chemicals Co. Ltd. za rok 2025, k dispozícii na adrese: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2026/2026-3/2026-03-24/12012638.PDF (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([76]) Pozri na stránke: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211202/1191423.shtml (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([77]) Pozri výročnú správu spoločnosti Shanghai Huayi New Material Co. Ltd. za rok 2025, k dispozícii na adrese: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2026/2026-4/2026-04-21/12123495.PDF (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([78]) Správa – kapitola 2, s. 24 – 27.
([79]) Pozri na stránke: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([80]) Tamže.
([81]) Pozri na stránke: http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661de134d70015 (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([82]) Pozri na stránke: http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661de0ceed0014 (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([83]) Pozri na stránke: http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661de134d70015 (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([84]) Pozri na stránke: http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661ddbe0980010 (stránka navštívená 20. mája 2026).
([85]) Tamže.
([86]) Tamže.
([87]) Správa – kapitola 3, s. 40.

(159) Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Komunistická strana Číny si však najmenej od roku 2016 uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v spoločnostiach s tým, že ide o politickú zásadu ([88]), vrátane vyvíjania tlaku na súkromné spoločnosti, aby na prvé miesto kládli „patriotizmus“ a dodržiavali stranícku disciplínu ([89]).

(160) Už podľa informácií z roku 2017 pôsobili stranícke bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo ([90]). Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov dotknutého výrobku a dodávateľov ich vstupov.

(161) Okrem toho bol 15. septembra 2020 uverejnený dokument s názvom Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru (ďalej len „usmernenia“) ([91]), v ktorom sa ešte viac rozšírila úloha straníckych výborov v súkromných podnikoch.

(162) V oddiele II.4 usmernení sa uvádza: „[m]usíme zvýšiť celkovú kapacitu strany pri riadení práce jednotného frontu v súkromnom sektore a efektívne zintenzívniť prácu v tejto oblasti“; v oddiele III.6 sa uvádza: „[m]usíme ešte viac zintenzívniť budovanie strany v súkromných podnikoch a zabezpečiť, aby stranícke bunky efektívne plnili svoju úlohu pevnosti a členovia strany svoje povinnosti ako predvoj a priekopníci.“ V usmerneniach sa teda zdôrazňuje úloha Komunistickej strany Číny v spoločnostiach a iných subjektoch súkromného sektora a ich cieľom je túto úlohu posilniť ([92]).

(163) Pri prešetrovaní sa potvrdilo, že prieniky medzi riadiacimi pozíciami a členstvom v Komunistickej strane Číny/straníckymi funkciami existujú aj v odvetví akrylových esterov.

(164) Ako príklad možno uviesť, že podpredseda spoločnosti Satellite Chemicals Co. Ltd. zároveň zastáva funkciu tajomníka straníckeho výboru ([93]). Spoločnosť Satellite Chemicals Co. Ltd. ďalej uvádza, že „[u]ž 30 rokov sa skupina Satellite Group dôsledne riadi politikami a usmerneniami strany a prísne dodržiava národnú stratégiu priemyselného rozvoja“ ([94]). To potvrdzuje aj vyhlásenie predsedu spoločnosti z mája 2026, ktoré zaznelo počas návštevy tajomníka straníckeho výboru provincie Če-ťiang, že spoločnosť Satellite Chemicals Co. Ltd. „sa dôsledne riadi strategickými pokynmi provinčného straníckeho výboru a provinčnej vlády“ ([95]).

(165) Okrem toho predseda skupiny Shanghai Huayi Group zastáva funkciu tajomníka straníckeho výboru a viacerí členovia predstavenstva spoločnosti sú členmi Komunistickej strany Číny ([96]). Spoločnosť navyše vo svojej výročnej správe za rok 2025 potvrdzuje, že „[v]šetci vedúci pracovníci a zamestnanci skupiny dôsledne uplatňovali ducha štvrtého plenárneho zasadnutia 20. ústredného výboru Komunistickej strany Číny a ôsmeho plenárneho zasadnutia 12. mestského výboru v Šanghaji. Pod správnym vedením straníckeho výboru a predstavenstva skupiny […] skupina aktívne reagovala na nepriaznivú situáciu spojenú s pomalým celkovým oživením chemického priemyslu a úspešne splnila všetky úlohy podľa 14. päťročného plánu“ ([97]).

([88]) Pozri napríklad: Blanchette, J. – Xi's Gamble, *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster*; Foreign Affairs, zv. 100, č. 4, júl/august 2021, s. 10 – 19.

([89]) Správa – kapitola 3, s. 41.

([90]) K dispozícii na adrese: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (stránka navštívená 12. augusta 2026).

([91]) Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (stránka navštívená 12. augusta 2026).

([92]) *Financial Times (2020) – Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise* (Komunistická strana Číny presadzuje väčšiu kontrolu nad súkromnými podnikmi): https://www.ft.com/content/582411f6-fc3b-4e4d-9916-c30a29ad010e?syn-25a6b1a6=1 (stránka navštívená 12. augusta 2026).

([93]) Pozri na stránke: https://www.weixing.com.cn/index.php/about.html (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([94]) Pozri na stránke: https://www.weixing.com.cn/index.php/about.html (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([95]) Pozri na stránke: https://www.hzeyun.com/detail/2615151 (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([96]) Pozri výročnú správu skupiny Shanghai Huayi za rok 2025, s. 36, k dispozícii na adrese: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2026/2026-4/2026-04-21/12123495.PDF (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([97]) Tamže, s. 10.

(166) Podobne aj podpredseda spoločnosti Wanhua Chemical Group Co. Ltd. je tajomníkom straníckeho výboru ([98]).

(167) Navyše generálny riaditeľ spoločnosti Shenyang Chemical Co. Ltd. zastáva funkciu tajomníka straníckeho výboru a viacerí ďalší členovia predstavenstva sú členmi Komunistickej strany Číny vrátane predsedu, ktorý zároveň zastáva funkciu tajomníka straníckeho výboru v prepojenom podniku ([99]).

(168) Vo výročnej správe skupiny Sinopec Group za rok 2022 sa navyše zdôrazňuje, že „[s]poločnosť nepretržite zvyšuje kvalitu práce v oblasti budovania strany, čím povzbudzuje ducha zamestnancov, posilňuje činnosť v oblasti kontroly disciplíny a dohľadu, pomáha predstavenstvu účinne vykonávať rôzne rozhodnutia a dojednania a podporuje kvalitný rozvoj spoločnosti“ ([100]). Okrem toho je predseda predstavenstva skupiny Sinopec Group tajomníkom straníckeho výboru a viacerí členovia predstavenstva sú zástupcami tajomníkov straníckeho výboru ([101]). Skupina Sinopec Group uviedla, že má v úmysle „sústrediť sa na nové poslanie a nové úlohy spoločnosti na novej ceste, ďalej šíriť revolučného ducha, ktorý je strane vlastný, všestranne a integrovane posilňovať vedenie a budovanie strany a systematicky podporovať jej komplexné a prísne riadenie, aby poskytla silnú záruku pre napísanie novej kapitoly moderného petrochemického priemyslu Číny“ ([102]).

(169) Na trh má takisto dodatočný rušivý vplyv prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov ([103]). Prítomnosť štátu vo firmách v odvetví akrylových esterov a v iných odvetviach (ako je finančný sektor a odvetvie vstupov) preto umožňuje čínskej vláde zasahovať do cien a nákladov.

3.2.3.4. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) tretej zarážky základného nariadenia: diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu

(170) Smerovanie čínskeho hospodárstva je do značnej miery určované prepracovaným systémom plánovania, ktorý stanovuje priority a predpisuje ciele, na ktoré sa musia ústredné štátne orgány a provinčné a miestne samosprávy zamerať. Príslušné plány pritom existujú na všetkých úrovniach štátnej správy a pokrývajú prakticky všetky hospodárske odvetvia. Ciele stanovené plánovacími nástrojmi sú záväzné a orgány na každej správnej úrovni monitorujú plnenie plánov príslušnými orgánmi štátnej správy na nižšej úrovni.

(171) Z celkového hľadiska tento systém plánovania v Číne vedie k tomu, že zdroje smerujú do odvetví, ktoré vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([104]).

(172) Čínske orgány zaviedli viaceré politiky, ktoré usmerňujú fungovanie odvetvia dotknutého výrobku.

(173) Cieľom 14. päťročného plánu v oblasti hospodárskeho a sociálneho rozvoja a perspektív do roku 2035 ([105]) je „modernizovať tradičné priemyselné odvetvia, podporovať optimalizáciu a štrukturálne úpravy surovinových odvetví, ako sú petrochemický priemysel, oceliarsky priemysel, priemysel neželezných kovov a stavebných materiálov, rozšíriť ponuku vysokokvalitných výrobkov v odvetviach, ako je ľahký priemysel a textilný priemysel, urýchliť transformáciu a modernizáciu podnikov v kľúčových priemyselných odvetviach, ako je chemický priemysel a papierenské odvetvie, a zlepšiť systém ekologickej výroby“ ([106]).

([98]) Pozri výročnú správu skupiny Wanhua Chemical Group Co. Ltd. za rok 2025, s. 42, k dispozícii na adrese: https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2026-04-21/1225130793.PDF (stránka navštívená 14. augusta 2026).

([99]) Pozri výročnú správu spoločnosti Shenyang Chemical Co. Ltd. za rok 2025, s. 27 a s. 30, k dispozícii na adrese: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2026/2026-3/2026-03-28/12034189.PDF (stránka navštívená 14. augusta 2026).

([100]) Pozri na stránke: http://www.sinopec.com/u/cms/gfyw/202411/27092756kosx.pdf, s. 26 (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([101]) Pozri na stránke: http://www.sinopecgroup.com/group/000/000/067/67517.shtml (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([102]) Pozri na stránke: http://www.sinopecgroup.com/group/000/000/041/41878.shtml (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([103]) Správa – kapitola 14, oddiely 14.1 až 14.3.

([104]) Správa – kapitola 4, s. 56 – 57, 99 – 100.

([105]) Pozri na stránke: https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (stránka navštívená 13. augusta 2026).

([106]) Tamže. Oddiel III.8.

(174) Čína podľa 14. päťročného plánu týkajúceho sa odvetvia surovín ([107]) „vybuduje rad priemyselných klastrov v petrochemickom priemysle. […] V odvetviach vrátane petrochemického a chemického priemyslu, oceliarstva, neželezných kovov a stavebných materiálov [Čína] podporí viacero priekopníckych podnikov, ktoré by sa mohli vďaka svojej kľúčovej konkurencieschopnosti stať lídrami v rámci ekosystému priemyselného reťazca“ ([108]).

(175) Okrem toho sa v usmerňujúcom stanovisku k podpore vysokokvalitného rozvoja petrochemického a chemického priemyslu ([109]) požaduje „posilniť odvetvové politiky a vedecky regulovať rozsah priemyslu: […] zvýšiť dodávateľskú kapacitu špičkových polymérov, špeciálnych chemikálií a ďalších výrobkov“ […], ako aj „[z]lepšiť podporné politiky: zvýšiť koordináciu fiškálnych, finančných, regionálnych, investičných, dovozných a vývozných, energetických, ekologických, environmentálnych, cenových a ostatných politík s priemyselnými politikami [a] [v]yužiť plný potenciál úlohy národnej platformy spolupráce medzi priemyslom a finančným sektorom […]”.

(176) Na provinčnej úrovni sa v 14. päťročnom pláne provincie Če-ťiang na rozvoj petrochemického a chemického priemyslu ([110]) stanovuje povinnosť „posilniť zabezpečenie kľúčových zdrojov, ako sú priemyselný kapitál, talenty, pozemky a energia, so zvláštnym dôrazom na popredné petrochemické podniky, veľké projekty a rozvoj infraštruktúry, [ako aj] [o]ptimalizovať a koordinovať príslušné provinčné špeciálne fondy s cieľom zvýšiť podporu rozvoja petrochemického priemyslu“.

(177) V provincii Če-ťiang mesto Ťia-sing na miestnej úrovni vydalo trojročný akčný plán ([111]), ktorého cieľom je „realizovať plán na podporu vedúcich technologických podnikov […a] motivovať vedúce podniky v tradičných odvetviach, ako sú textilné a chemické materiály, k zvýšeniu ich úsilia v oblasti inovácií, výskumu a vývoja“.

(178) Spoločnosť Satellite Chemicals Co. Ltd. sídli v zóne hospodárskeho a technologického rozvoja v meste Ťia-sing ([112]).

(179) Podobne sa v 14. päťročnom pláne Šanghaja na rozvoj parkov chemického priemyslu ([113]) stanovuje povinnosť „optimalizovať priemyselnú štruktúru, posilniť inovačné spôsobilosti priemyslu, zlepšiť priemyselný reťazec, obohatiť ekosystém priemyselného rozvoja a ďalej posilňovať kľúčovú konkurencieschopnosť v súlade s národnými a mestskými strategickými potrebami Šanghaja, ako aj so stratégiou posilňovania vedúcej úlohy špičkových odvetví, a to s osobitným zameraním na chemický výrobný priemysel“.

(180) Okrem toho skupina Shanghai Huayi Group ťažila z „dlhodobej podpory v oblasti dodávok surovín a elektriny ([114])“ zo strany skupiny China Energy Group, ktorá je ďalším štátom vlastneným podnikom pod kontrolou Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi ([115]), a oba tieto štátom vlastnené podniky podpísali v roku 2021 dohodu o strategickej spolupráci ([116]). Prostredníctvom týchto a ďalších prostriedkov čínska vláda teda riadi a kontroluje prakticky každý aspekt rozvoja a fungovania tohto odvetvia, ako aj výrobné vstupy a výrobky v ďalšom článku výrobného reťazca.

(181) Celkovo možno zhrnúť, že čínska vláda má zavedené opatrenia, ktorými môže hospodárske subjekty primať, aby sa riadili cieľmi verejnej politiky týkajúcimi sa odvetvia. Takéto opatrenia bránia voľnému fungovaniu trhových síl.

([107]) Pozri na stránke: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm (stránka navštívená 13. augusta 2026).
([108]) Tamže. Pozri oddiely IV.2 a IV.3.
([109]) Pozri na stránke: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (stránka navštívená 13. augusta 2026).
([110]) Pozri na stránke: http://www.jsgt.org.cn/Upload/ueditor/file/20220919/1663576227128148.pdf, s. 24 (stránka navštívená 13. augusta 2026).
([111]) Pozri trojročný akčný plán ľudovej vlády mesta Ťia-sing zameraný na posilnenie vedúcej úlohy podnikov v oblasti technologických inovácií a urýchlenie zlepšovania inovačných spôsobilostí podnikov (2024 – 2026), k dispozícii na adrese: https://www.zhizhengce.com/policies/66bc169bca3241004607ce68?_sk=%E5 %88 %9B%E6 %96 %B0 %E8 %83 %BD%E5 %8A%9B (stránka navštívená 13. augusta 2026).
([112]) Pozri na stránke: http://zj.people.com.cn/n2/2026/0805/c186327-41659268.html (stránka navštívená 13. augusta 2026).
([113]) Pozri na stránke: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211202/1191423.shtml (stránka navštívená 12. augusta 2026).
([114]) Pozri na stránke: https://www.ceic.com/gjnyjtww/chnjtyw/202111/aeaaf56778254b369e4d33767d248451.shtml (stránka navštívená 23. augusta 2026).
([115]) Pozri na stránke: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (stránka navštívená 23. augusta 2026).
([116]) Pozri na stránke: https://www.ceic.com/gjnyjtww/chnjtyw/202111/aeaaf56778254b369e4d33767d248451.shtml (stránka navštívená 23. augusta 2026).

3.2.3.5. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia: neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva

(182) Podľa informácií v spise čínsky konkurzný systém nie je dostatočný, pokiaľ ide o plnenie jeho hlavných funkcií, ako napr. spravodlivé uspokojenie pohľadávok a dlhov a zabezpečenie oprávnených nárokov a záujmov veriteľov a dlžníkov. Príčinou je podľa všetkého skutočnosť, že aj keď čínske konkurzné právo formálne vychádza zo zásad podobných tým, ktoré sa uplatňujú v zodpovedajúcich právnych predpisoch v krajinách iných ako Čína, čínsky systém sa vyznačuje systematicky neuspokojivým presadzovaním práva.

(183) Počet konkurzov zostáva tradične nízky v pomere k veľkosti hospodárstva krajiny, a to v neposlednom rade aj z dôvodu, že insolvenčné konania sú poznačené viacerými nedostatkami, ktoré v praxi pôsobia odrádzajúco pri podávaní žiadosti o konkurz. Okrem toho štát stále zohráva silnú a aktívnu úlohu v insolvenčnom konaní, pričom nezriedka priamo ovplyvňuje jeho výsledok ([117]).

(184) Nedostatky v systéme vlastníckych práv sú okrem toho obzvlášť zreteľné vo vzťahu k vlastníctvu pozemkov a k právam na užívanie pôdy v Číne ([118]). Všetku pôdu vlastní štát (pozemky na vidieku sú v kolektívnom vlastníctve a mestské pozemky vo vlastníctve štátu) a jej prideľovanie závisí výlučne od štátu. V krajine existujú právne ustanovenia, ktorých cieľom je udeľovať práva na užívanie pôdy transparentným spôsobom a za trhové ceny, napr. zavedením ponukových konaní. Tieto ustanovenia sa však často nedodržiavajú a niektorí kupujúci získavajú pôdu zadarmo alebo za sadzby, ktoré sú nižšie ako trhové ([119]). Okrem toho orgány pri prideľovaní pozemkov často sledujú konkrétne politické ciele vrátane vykonávania hospodárskych plánov ([120]).

(185) Na výrobcov dotknutého výrobku sa veľmi podobne ako na iné odvetvia čínskeho hospodárstva vzťahuje všeobecný režim čínskych predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností a majetkového práva. To má za následok, že aj tieto spoločnosti sú vystavené deformáciám zhora, ktoré vyplývajú z diskriminačného uplatňovania alebo nedostatočného presadzovania právnych predpisov o konkurze a majetku. Tieto úvahy sa na základe dostupných dôkazov javia ako úplne uplatniteľné aj v odvetví akrylových esterov. Zo súčasného prešetrovania nevyplynuli žiadne skutočnosti, ktoré by tieto zistenia spochybňovali.

(186) So zreteľom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že došlo k diskriminačnému uplatňovaniu alebo nedostatočnému presadzovaniu predpisov v oblasti konkurzného a majetkového práva v odvetví dotknutého výrobku.

3.2.3.6. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia: deformácia mzdových nákladov.

(187) Systém miezd založených na trhových princípoch sa v Číne nemôže naplno rozvíjať, pretože pracovníkom a zamestnávateľom sa bráni vo výkone ich práv na kolektívne organizovanie sa. Čína neratifikovala viacero základných dohovorov Medzinárodnej organizácie práce, a to najmä dohovorov súvisiacich so slobodou združovania a s kolektívnym vyjednávaním ([121]).

(188) Podľa celoštátneho práva pôsobí len jedna odborová organizácia. Táto organizácia však nie je nezávislá od štátnych orgánov a jej zapájanie sa do kolektívneho vyjednávania a ochrany práv pracovníkov je stále len rudimentárne ([122]). Mobilitu čínskej pracovnej sily okrem toho sťažuje aj systém registrácie domácností, ktorý obmedzuje prístup k plnej škále dávok sociálneho zabezpečenia a iných dávok len na miestnych obyvateľov v danej správnej oblasti.

(189) Vedie to zvyčajne k tomu, že pracovníci, ktorí nemajú bydlisko registrované v danej lokalite, majú krehkú pozíciu v zamestnaní a nižší príjem než držitelia miestnej registrácie bydliska ([123]). Na základe týchto zistení možno konštatovať, že dochádza k deformácii mzdových nákladov v Číne.

([117]) Správa – kapitola 6, s. 171 – 179.
([118]) Správa – kapitola 9, s. 260 – 261.
([119]) Správa – kapitola 9, s. 257 – 260.
([120]) Správa – kapitola 9, s. 252 – 254.
([121]) Správa – kapitola 13, s. 360 – 361, 364 – 370.
([122]) Správa – kapitola 13, s. 366.
([123]) Správa – kapitola 13, s. 370 – 373.

(190) Neboli predložené žiadne dôkazy, podľa ktorých by odvetvie akrylových esterov nepodliehalo opísanému čínskemu systému pracovného práva. Odvetvie teda ovplyvňujú deformácie mzdových nákladov priamo (pri výrobe dotknutého výrobku alebo hlavných surovín potrebných na jeho výrobu), ako aj nepriamo (pri prístupe ku kapitálu alebo k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému v oblasti pracovného práva v Číne).

3.2.3.7. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia: prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu.

(191) Prístup obchodných subjektov ku kapitálu v Číne je poznačený rôznymi deformáciami.

(192) Po prvé, čínsky finančný systém sa vyznačuje silným postavením štátom vlastnených bánk ([124]), ktoré pri poskytovaní prístupu k financovaniu zohľadňujú iné kritériá než hospodársku životaschopnosť projektu. Podobne ako štátom vlastnené nefinančné podniky, aj banky sú stále prepojené so štátom, a to nielen prostredníctvom vlastníckych, ale aj osobných vzťahov (vrcholové vedenie vo veľkých štátom vlastnených finančných inštitúciách vymenúva v konečnom dôsledku Komunistická strana Číny) ([125]), a pravidelne vykonávajú verejné politiky, ktoré skoncipovala čínska vláda.

(193) Banky si takýmto spôsobom plnia svoju výslovnú zákonnú povinnosť vykonávať svoju podnikateľskú činnosť v súlade s potrebami národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja a na základe usmernení priemyselných politík štátu ([126]). Aj keď treba uznať, že rôzne právne ustanovenia odkazujú na nutnosť dodržiavať obvyklé bankové postupy a prudenciálne pravidlá, ako napr. nutnosť posúdenia úverovej bonity dlžníka, z veľmi presvedčivých dôkazov vrátane zistení v rámci prešetrovaní na ochranu obchodu vyplýva, že tieto ustanovenia zohrávajú pri uplatňovaní týchto rôznych právnych nástrojov len vedľajšiu úlohu.

(194) Nedávny vývoj ďalej znázorňuje rozsah vplyvu vlády na finančné inštitúcie v Číne. Čínska vláda v marci 2025 oznámila emisiu štátnych dlhopisov v hodnote 500 miliárd jüanov s cieľom poskytnúť významnú finančnú podporu hlavným bankám vrátane Bank of China, China Construction Bank, Bank of Communications a Postal Savings Bank of China. Cieľom tohto zásahu bola stabilizácia uvedených inštitúcií v situácii klesajúcej ziskovosti a rekordne nízkych čistých úrokových marží, čo poukazuje na proaktívne opatrenia štátu na udržanie hospodárskej stability ([127]).

(195) Čínska vláda takisto objasnila, že Komunistická strana Číny musí dohliadať aj na rozhodnutia súkromných komerčných bánk, ktoré musia zostať v súlade s národnými politikami. Jedným z troch zastrešujúcich cieľov štátu vo vzťahu k riadeniu bánk je v súčasnosti posilniť vedúcu úlohu strany v odvetví bankovníctva a poisťovníctva, a to aj vo vzťahu k otázkam prevádzky a riadenia ([128]). V prípade kritérií na hodnotenie výkonu komerčných bánk sa teraz takisto musí zohľadňovať, ako subjekty „slúžia cieľom národného rozvoja a reálnej ekonomike“, a najmä ako „slúžia strategickým a novovznikajúcim odvetviam“ ([129]).

([124]) Správa – kapitola 6, s. 137 – 140.
([125]) Správa – kapitola 6, s. 146 – 149.
([126]) Správa – kapitola 6, s. 149.
([127]) „*Ad hoc* podpora čínskej vlády pre banky“, oficiálne oznámenie, ministerstvo financií, Čína, 29. marca 2025, https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202503/t20250329_3961036.htm (stránka navštívená 13. augusta 2026).
([128]) Pozri oficiálny politický dokument Čínskej komisie pre bankovú a poisťovaciu reguláciu z 28. augusta 2020, Trojročný akčný plán na zlepšenie správy a riadenia spoločností v rámci odvetví bankovníctva a poisťovníctva (2020 – 2022): http://www.hunan.gov.cn/zqt/zcsd/202009/t20200914_13727273.html (stránka navštívená 13. augusta 2026). Plán obsahuje pokyny „ďalej uplatňovať myšlienky vyplývajúce z hlavného prejavu, ktorý predniesol generálny tajomník Si Ťin-pching v súvislosti s realizáciou reformy správy a riadenia spoločností finančného sektora“. Navyše II. časť plánu má za cieľ podporiť organickú integráciu vedúcej úlohy strany do správy a riadenia spoločností: „Postaráme sa, aby bola integrácia vedenia strany do správy a riadenia spoločností systematickejšia, štandardizovanejšia a výraznejšie založená na postupoch […]. Dôležité prevádzkové a riadiace otázky musí prerokovať stranícky výbor skôr, než o nich rozhodne predstavenstvo alebo vrcholový manažment.“
([129]) Pozri oznámenie CBIRC *Notice on the Commercial banks performance evaluation method* (Oznámenie o metóde hodnotenia výkonnosti komerčných bánk), vydané 15. decembra 2020, https://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefagui/qtwj/202204/t20220407_2656358.html (stránka navštívená 13. augusta 2026).

(196) Okrem toho, pokiaľ ide o úroveň prideľovania finančných prostriedkov, prostredníctvom niekoľkých opatrení na ďalšiu podporu rozvoja súkromných investícií ([130]) sa čínska vláda usiluje „zvýšiť centrálne rozpočtové prostriedky na podporu kvalifikovaných súkromných investičných projektov a aktívne zohrávať usmerňujúcu a vedúcu úlohu“. Čínska vláda má takisto v úmysle „dobre využiť nové politické finančné nástroje [a] podporiť množstvo kvalifikovaných súkromných investičných projektov v dôležitých odvetviach a kľúčových oblastiach“ ([131]).

(197) Dlhopisové a úverové ratingy sú navyše často skreslené, a to z viacerých dôvodov, okrem iného aj preto, že posúdenie rizika je ovplyvnené strategickým významom firmy pre čínsku vládu a silou implicitnej vládnej záruky ([132]). Túto situáciu ešte zhoršujú ďalšie pravidlá, na základe ktorých sa financie smerujú do odvetví, ktoré vláda označila za podporované alebo inak významné ([133]). To má za následok zvýhodnené poskytovanie úverov štátom vlastneným podnikom, veľkým a náležite prepojeným súkromným firmám a firmám v kľúčových priemyselných odvetviach, čo znamená, že dostupnosť kapitálu a náklady naň nie sú rovnaké pre všetky subjekty na trhu.

(198) Po druhé, náklady na prijaté úvery a pôžičky sa v snahe podporiť rast investícií udržiavali na umelo nízkej úrovni. To viedlo k nadmernému využívaniu kapitálových investícií s čoraz nižšou návratnosťou investícií. Túto skutočnosť dokladá nárast zadlženosti podnikov v štátnom sektore napriek výraznému poklesu ziskovosti, čo svedčí o tom, že mechanizmy uplatňované v bankovom systéme nefungujú štandardným komerčným spôsobom.

(199) Po tretie, hoci v októbri 2015 sa dosiahla liberalizácia nominálnych úrokových sadzieb, cenové signály stále nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, ale sú ovplyvnené vládou vyvolanými deformáciami. Podiel úverov poskytnutých pri referenčnej úrokovej miere, resp. pod ňou, predstavoval ku koncu roka 2018 aj naďalej najmenej jednu tretinu zo všetkých poskytnutých úverov ([134]). Oficiálne médiá v Číne nedávno informovali o tom, že Komunistická strana Číny vyzvala na „znižovanie trhovej úrokovej sadzby úverov“ ([135]). Umelo nízke úrokové sadzby vedú k podhodnocovaniu ceny kapitálu a následne k jeho nadmernému užívaniu.

(200) Celkový nárast úverov v Číne poukazuje na zhoršujúcu sa efektívnosť prideľovania kapitálu bez akýchkoľvek náznakov sprísnenia úverových podmienok, ktoré by sa dalo očakávať v nedeformovanom trhovom prostredí. Výsledkom je, že sa prudko zvýšilo množstvo nesplácaných úverov, pričom čínska vláda sa viackrát rozhodla buď vyhnúť sa úverovým zlyhaniam, v dôsledku čoho vznikli tzv. zombie spoločnosti, alebo previesť vlastníctvo dlhu (napr. prostredníctvom fúzií alebo konverzie dlhu na kapitál) bez toho, aby sa nutne odstránil celkový problém s dlhom alebo riešili jeho hlavné príčiny.

(201) Aj napriek nedávnym krokom, ktoré sa podnikli s cieľom liberalizovať trh, je systém poskytovania úverov pre podnikových klientov v Číne poznačený výraznými deformáciami, ktoré vyplývajú z pretrvávajúcej všadeprítomnej úlohy štátu na kapitálových trhoch. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

(202) Pri tomto prešetrovaní nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že odvetvie dotknutého výrobku neovplyvňujú zásahy vlády do finančného systému v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

3.2.3.8. Systémový charakter opísaných deformácií

(203) Komisia poznamenala, že deformácie opísané v aktualizovanej správe sú pre čínske hospodárstvo charakteristické. Z dostupných dôkazov vyplýva, že skutočnosti a črty čínskeho systému opísané vyššie, ako aj v časti I aktualizovanej správy platia pre celú krajinu a pre všetky odvetvia hospodárstva. To isté platí aj pre opis výrobných faktorov uvedený v časti II aktualizovanej správy.

([130]) Pozri na stránke: https://www.gov.cn/zhengce/content/202511/content_7047643.htm (stránka navštívená 20. mája 2026).
([131]) Tamže, oddiel 11.
([132]) Správa – kapitola 6, s. 157 – 158.
([133]) Správa – kapitola 6, s. 150 – 152, 156 – 160, 165 – 171.
([134]) OECD, *OECD Economic Surveys: China 2019* (Ekonomické prehľady OECD: Čína 2019), OECD Publishing, 2019, Paríž, s. 29 k dispozícii na adrese: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (stránka navštívená 13. augusta 2026).
([135]) http://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202006/t20200618_3534446.htm (stránka navštívená 13. augusta 2026).

(204) Komisia pripomína, že na výrobu dotknutého výrobku sú potrebné určité vstupy. Keď výrobcovia dotknutého výrobku nakupujú/kontrahujú tieto vstupy, ceny, ktoré platia (a ktoré sa zaznamenávajú ako ich náklady), sú jednoznačne vystavené rovnakým systémovým deformáciám, aké už boli spomenuté. Napríklad dodávatelia vstupov zamestnávajú pracovnú silu, ktorá je ovplyvnená týmito deformáciami. Môžu si požičať peniaze, ktoré podliehajú deformáciám vo finančnom sektore, resp. pri prideľovaní kapitálu. Okrem toho podliehajú systému plánovania, ktorý sa uplatňuje na všetkých úrovniach štátnej správy a vo všetkých odvetviach. Tieto deformácie už boli podrobne opísané vyššie, a to najmä v odôvodneniach 141 až 202. Komisia poukázala na to, že regulačné usporiadanie, ktoré je dôvodom uvedených deformácií, je všeobecne rozšírené, pričom výrobcovia akrylových esterov podliehajú uvedeným pravidlám ako každý iný hospodársky subjekt v Číne. Tieto deformácie majú preto priamy vplyv na štruktúru nákladov dotknutého výrobku.

(205) V dôsledku toho nielenže nie je vhodné použiť v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia ceny predaja dotknutého výrobku na domácom trhu, ale dotknuté sú aj všetky náklady na vstupy (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania, práce atď.), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády, ako sa uvádza v častiach I a II aktualizovanej správy.

(206) Zásahy vlády opísané v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdou, prácou, energiou a surovinami sú totiž prítomné v celej Číne. To napríklad znamená, že vstup, ktorý bol sám osebe vyrobený v Číne kombináciou rôznych výrobných faktorov, je vystavený výrazným deformáciám. To isté platí aj pre vstupy používané na výrobu takéhoto vstupu atď.

(207) Čínska vláda ani vyvážajúci výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

3.2.4. *Reprezentatívna krajina*

3.2.4.1. Všeobecné poznámky

(208) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([136]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako Čína,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine,

— existencia príslušných ľahko dostupných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade sa uprednostnila krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(209) Ako sa vysvetľuje v predchádzajúcom odôvodnení 103, Komisia vydala jeden záznam (ďalej len „záznam o výrobných faktoroch“) týkajúci sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty.

(210) V tomto zázname sa opisujú skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá.

(211) Týmto záznamom boli takisto zainteresované strany informované o zámere Komisie považovať v tomto prípade Indonéziu za vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak sa potvrdí existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.2.4.2. Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne

(212) Komisia v zázname o výrobných faktoroch určila Brazíliu, Malajziu, Indonéziu a Južnú Afriku ako krajiny, o ktorých je známe, že sa v nich uskutočňuje výroba prešetrovaného výrobku, a ktoré podľa Svetovej banky dosahujú podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako Čína, keďže všetky tieto krajiny sú na základe hrubého národného dôchodku klasifikované ako krajiny s „vyšším stredným príjmom“.

([136]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

(213) Navrhovateľ tvrdil, že Indonézia dôsledne nespĺňala kritérium podobnej úrovne hospodárskeho rozvoja, akú má Čína, keďže jej klasifikácia podľa príjmov podľa Svetovej banky sa v posledných rokoch pohybovala medzi statusom krajiny s nižšími strednými príjmami a statusom krajiny s vyššími strednými príjmami. Navrhovateľ uviedol, že na rozdiel od Brazílie, ktorá bola trvalo klasifikovaná ako krajina s vyššími strednými príjmami, Indonézii chýbala stabilita a konzistentnosť potrebná na to, aby bola vybraná za reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(214) Komisia toto tvrdenie zamietla a poukázala na to, že počas obdobia prešetrovania bola Indonézia klasifikovaná Svetovou bankou ako krajina s vyššími strednými príjmami, čo zodpovedá úrovni hospodárskeho rozvoja, ktorá sa považuje za vhodnú na účely analýzy reprezentatívnej krajiny. Komisia preto usúdila, že Indonézia splnila kritérium stanovené v článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.2.4.3. Existencia príslušných ľahko dostupných údajov v reprezentatívnej krajine

(215) Komisia v zázname o výrobných faktoroch informovala zainteresované strany o tom, že zamýšľa použiť Indonéziu ako vhodnú reprezentatívnu krajinu a spoločnosť Intanwijaya Internasional v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia na získanie nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt na výpočet normálnej hodnoty.

(216) Komisia v zázname o výrobných faktoroch posúdila aj ostatné reprezentatívne krajiny, ktoré navrhovateľ a Komisia určili navyše k Indonézii, t. j. Brazíliu, Malajziu a Južnú Afriku, a nezistila, že by boli vhodné.

(217) Pokiaľ ide o Brazíliu, podľa údajov z databázy Global Trade Atlas ([137]) (ďalej len „GTA“) bol dovoz propylénu zanedbateľný (t. j. 40 ton), čo samo osebe predstavovalo 30 až 35 % nákladov na výrobu akrylových esterov. Navyše Brazília doviezla z Číny v období prešetrovania 90 % z týchto 40 metrických ton propylénu a 50 % kyseliny akrylovej. Komisia preto usúdila, že Brazília nie je vhodnou reprezentatívnou krajinou.

(218) Pokiaľ ide o Malajziu, podľa údajov z databázy GTA bol dovoz n-butanolu len zanedbateľný (t. j. 63 ton), čo samo osebe predstavovalo 40 až 45 % nákladov na výrobu všetkých akrylových esterov a do 50 až 55 % nákladov na výrobu butyl-akrylátu (BA). Malajzia okrem toho doviezla z Číny v období prešetrovania 30 % z týchto 63 metrických ton n-butanolu, 50 % kyseliny akrylovej a 20 % 2-etylhexanolu. Komisia preto usúdila, že Malajzia nie je vhodnou reprezentatívnou krajinou.

(219) Pokiaľ ide o Južnú Afriku, podľa údajov z databázy GTA sa v podstatne neuskutočnil žiadny dovoz propylénu (t. j. 5 ton) a n-butanolu (t. j. 369 ton), čo sú zďaleka najdôležitejšie suroviny na výrobu akrylových esterov. Južná Afrika okrem toho doviezla z Číny v období prešetrovania 69 % propylénu a 98 % kyseliny akrylovej. Komisia preto usúdila, že Južná Afrika nie je vhodnou reprezentatívnou krajinou.

(220) Pokiaľ ide o Indonéziu, podľa údajov z databázy GTA zo štatistiky dovozu vyplýva, že táto krajina počas obdobia prešetrovania doviezla najväčšie množstvo v tonách zo všetkých surovín uvedených v tabuľke 1. Z celkového množstva dovozu doviezla Indonézia z Číny menej ako 15 % kyseliny akrylovej, menej ako 6 % 2-etylhexanolu a takmer 0 % propylénu, n-butanolu a propánu.

(221) Podľa informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, existoval iba jeden výrobca, ktorý vyrábal akrylové estery v Indonézii, a to spoločnosť PT. Nippon Shokubai Indonesia. Táto spoločnosť bola súčasťou spoločnosti Nippon Shokubai (Japonsko) a patrila medzi najvýznamnejších výrobcov akrylových esterov v Ázii. Predložila však len konsolidovanú ročnú účtovnú závierku na globálnej úrovni ([138]). Z uvedeného dôvodu nebolo možné extrahovať finančné výkazy týkajúce sa akrylových esterov či indonézskej pobočky spoločnosti.

([137]) https://www.spglobal.com/market-intelligence/en/solutions/products/maritime-global-trade-atlas (stránka naposledy navštívená 13. júla 2026).

([138]) https://www.shokubai.co.jp/en/ir/library/#sec03 (stránka naposledy navštívená 13. júla 2026).

(222) Jeden z čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky navrhol použiť spoločnosť PT Chandra Asri Pacific TBK. Komisia posúdila navrhovanú spoločnosť. Spoločnosť nevyrába akrylové estery, ale výrobky v predchádzajúcom článku výrobného reťazca (vrátane propylénu, čo je jedna z hlavných surovín na výrobu akrylových esterov). Na základe informácií uvedených v databáze Orbis ([139]) boli k dispozícii finančné údaje tejto spoločnosti za rok 2025 a na konsolidovanej úrovni bola spoločnosť v roku 2025 zisková. Pri pohľade na údaje týkajúce sa chemického oddelenia však spoločnosť bola v roku 2025 stratová ([140]).

(223) Komisia nezistila žiadne ďalšie ľahko dostupné finančné výkazy iných výrobcov akrylových esterov v Indonézii a vzala do úvahy výrobcov výrobku, ktorý patrí do rovnakej všeobecnej kategórie alebo odvetvia ako prešetrovaný výrobok. Komisia preto preskúmala ďalšie spoločnosti s rovnakým kódom NACE ako akrylové estery (t. j. NACE 2014 „Výroba ostatných základných organických chemikálií“). Komisia našla spoločnosť Intanwijaya Internasional, ktorá vyrába formaldehyd. Za zmienku stojí, že výrobný proces formaldehydu je veľmi podobný výrobnému procesu akrylaldehydu, ktorý je výsledkom prvého kroku výroby akrylových esterov, keď dochádza k reakcii propylénu s kyslíkom. Táto spoločnosť bola v roku 2025 zisková a jej finančné údaje boli verejne dostupné v databáze Orbis.

(224) Zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili pripomienky k vhodnosti Indonézie ako reprezentatívnej krajiny a spoločnosti Intanwijaya Internasional ako výrobcu v reprezentatívnej krajine.

(225) Navrhovateľ tvrdil, že Indonézia nie je vhodnou reprezentatívnou krajinou, pretože referenčné hodnoty Indonézie boli ovplyvnené regionálnymi výhodami spojenými s nákladmi vrátane preferenčných obchodných dojednaní v rámci združenia ASEAN, nižších nákladov práce a nákladov na elektrinu, ako aj dovozných cien kľúčových surovín, ktoré boli údajne ovplyvnené regionálnou cenovou dynamikou, a to najmä v súvislosti s Malajziou a ďalšími dodávateľmi zo združenia ASEAN. Navrhovateľ najmä tvrdil, že n-butanol sa do Indonézie dovážal prevažne z Malajzie a že tento dovoz bol ovplyvnený preferenčnými colnými dojednaniami medzi členskými štátmi združenia ASEAN. Navrhovateľ navyše poznamenal, že vývoj dovozných cien propylénu do Indonézie a všeobecnejšie na trhu juhovýchodnej Ázie vo všeobecnosti kopíroval čínske ceny. Podľa navrhovateľa brazílske referenčné hodnoty lepšie odrážali nedeformované podmienky na medzinárodnom trhu, a preto by sa mali uprednostniť.

(226) Komisia tieto tvrdenia zamietla. Navrhovateľ neposkytol dostatočné dôkazy, ktoré by preukazovali, že indonézske referenčné hodnoty boli deformované v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Samotná skutočnosť, že indonézske referenčné hodnoty boli nižšie než hodnoty navrhované pre Brazíliu, ešte neznamená, že sú deformované alebo nevhodné na vytvorenie normálnej hodnoty. Nižšie výrobné náklady môžu oprávnene vyplývať z trhových faktorov, ako sú geografická poloha, integrácia regionálnych dodávok, logistická efektívnosť alebo podmienky na trhu práce, a samy osebe nemôžu odôvodniť odmietnutie inak spoľahlivých referenčných údajov.

(227) Pokiaľ ide o n-butanol, Komisia konštatovala, že argumenty navrhovateľa týkajúce sa preferenčného sadzobného zaobchádzania samy osebe nepreukazujú, že podkladové transakčné ceny nie sú založené na trhových princípoch. Navrhovateľ takisto nepredložil dôkazy o tom, že by malajzijské vývozné ceny podliehali vládnym zásahom alebo inak neodzrkadľovali bežné obchodné podmienky. Komisia preto usúdila, že navrhovateľ nepodložil svoje tvrdenie, že indonézske dovozné ceny sú nevhodné na účely referenčného porovnania.

(228) Pokiaľ ide o propylén, Komisia usúdila, že takáto cenová korelácia nie je pri medzinárodne obchodovaných komodít nezvyčajná a sama osebe nepreukazuje, že indonézske dovozné ceny sú deformované alebo určované podmienkami na čínskom domácom trhu. Navrhovateľ nepredložil dôkazy, ktoré by preukazovali, že indonézske referenčné ceny neodzrkadľovali trhové transakcie.

(229) Navrhovateľ tvrdil, že Brazília nemala byť vylúčená ako reprezentatívna krajina výlučne z dôvodu svojich nízkych objemov dovozu propylénu. Tvrdil, že obmedzený dovoz Brazílie odrážal skôr jej značnú domácu výrobnú kapacitu než nedostatok reprezentatívnych trhových podmienok a že Komisia mala namiesto toho vychádzať z alternatívnych nedeformovaných referenčných hodnôt, ako sú verejne dostupné ceny ICIS, a to v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

([139]) https://login.bvdinfo.com/R1/Orbis (stránka naposledy navštívená 13. júla 2026).
([140]) Správy pre investorov, výročná správa spoločnosti Chandra Asri za rok 2025, s. 164 (stránka naposledy navštívená 13. júla 2026).

(230) Komisia neprijala toto tvrdenie. Posúdenie reprezentatívnej krajiny vychádza z dostupnosti vhodných a spoľahlivých ľahko dostupných údajov o výrobných faktoroch. Navrhovateľ nepredložil dostatočné dôkazy, ktoré by preukazovali, že navrhovaný alternatívny referenčný ukazovateľ presne odráža nedeformované náklady v Brazílii, alebo že je vhodnejší než referenčné údaje dostupné pre vybranú reprezentatívnu krajinu. Komisia preto dospela k záveru, že existencia domácej výrobnej kapacity v Brazílii nemala vplyv na jej posúdenie.

(231) Navrhovateľ ďalej kritizoval výber Indonézie ako reprezentatívnej krajiny z dôvodu neexistencie indonézskeho výrobcu akrylových esterov, v prípade ktorého by boli ľahko dostupné finančné výkazy, a to, že Komisia musela použiť výrobcu formaldehydu ako náhradný zdroj údajov o predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch a zisku. Podľa navrhovateľa nebola výroba formaldehydu z technického ani ekonomického hľadiska porovnateľná s výrobou akrylových esterov a chýbajúce finančné údaje od skutočného alebo úzko porovnateľného výrobcu predstavovali ďalší dôvod, prečo Indonézia nebola vhodnou reprezentatívnou krajinou podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(232) Komisia zamietla toto tvrdenie. Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 215 až 223, výber reprezentatívnej krajiny bol založený na kritériách stanovených v článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia a na dostupnosti najlepších relevantných a ľahko dostupných informácií.

(233) Hoci Komisia uznala, že žiadne samostatné finančné výkazy indonézskeho výrobcu prešetrovaného výrobku neboli ľahko dostupné, navrhovatelia neidentifikovali žiadnu alternatívnu indonézsku spoločnosť, ktorá by bola porovnateľnejšia, ani nenavrhli žiadnu alternatívnu reprezentatívnu krajinu, ktorá by poskytla vhodnejšie relevantné a ľahko dostupné finančné informácie a zároveň spĺňala príslušné kritériá výberu.

(234) Komisia preto usúdila, že použitie vybranej zástupnej spoločnosti nebránilo výberu Indonézie ako reprezentatívnej krajiny.

(235) Navrhovateľ ako alternatívu navrhol hybridnú metodiku na vytvorenie normálnej hodnoty. Tvrdil, že Komisia by mala ako zdroj referenčných hodnôt výrobných faktorov použiť Brazíliu, pričom pri výpočte predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku by mala vychádzať z finančných výkazov spoločnosti Intanwijaya Internasional v Indonézii.

(236) Tvrdil, že článok 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia a doterajšia prax Komisie umožňujú použitie rôznych nedeformovaných zdrojov pre rôzne zložky vytvorenej normálnej hodnoty, ak to prináša vhodnejšie referenčné údaje.

(237) Komisia poznamenala, že takýto prístup nie je potrebný, keďže všetky údaje potrebné na vytvorenie normálnej hodnoty boli k dispozícii vo vhodnej reprezentatívnej krajine. Ako sa totiž uvádza v odôvodneniach 215 až 223, Komisia zistila, že v Indonézii boli k dispozícii vhodné a ľahko dostupné údaje potrebné na vytvorenie normálnej hodnoty.

(238) Navrhovateľ napokon argumentoval, že pri uplatňovaní metodiky vysvetlenej v odôvodnení 223 a pri výbere spoločnosti s rovnakým kódom NACE ako akrylové estery Komisia mala spolu so spoločnosťou Intanwijaya Internasional vybrať aj ďalšieho aktívneho výrobcu formaldehydu v Indonézii (t. j. spoločnosť PT Duta Pertiwi Nusantara Tbk), ktorého samostatné finančné výkazy za rok 2025 sú verejne dostupné.

(239) Komisia analyzovala finančné výkazy spoločnosti PT Duta Pertiwi Nusantara Tbk za rok 2025 a dospela k záveru, že túto spoločnosť nemožno považovať za zdroj nedeformovaných a primeraných údajov o predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch a zisku, keďže jej finančná výkonnosť neodzrkadľovala bežné prevádzkové podmienky. Podľa zverejnených auditovaných účtovných výkazov spoločnosť vo februári 2025 natrvalo ukončila výrobu ([141]), v dôsledku čoho sa príjmy znížili približne o 84 % v porovnaní s rokom 2024; predajné, všeobecné a administratívne náklady predstavovali približne 100 % čistých tržieb, čo odráža rozloženie fixných režijných nákladov na znížený objem predaja; a tento čistý výsledok bol spôsobený predovšetkým neprevádzkovými výnosmi. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

([141]) Auditovaná účtovná závierka za rok 2025, PT DPNS Tbk, s. 87 (stránka naposledy navštívená 2. októbra 2026).

3.2.4.4. Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(240) Po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Indonézia je jedinou vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

3.2.4.5. Záver

(241) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Indonézia vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohla považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.5. *Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov*

(242) V zázname o výrobných faktoroch Komisia uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú suroviny, energia a práca, ktoré vyvážajúci výrobcovia spotrebujú pri výrobe prešetrovaného výrobku, a vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli verejne dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách ku každému výrobnému faktoru uvedenému v danom zázname.

(243) Komisia v zázname o výrobných faktoroch uviedla, že pri vytváraní normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázu GTA na stanovenie nedeformovaných nákladov na výrobné faktory, najmä na suroviny. Komisia okrem toho uviedla zdroje ostatných výrobných faktorov.

(244) Vzhľadom na veľký počet výrobných faktorov vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, ktorí poskytli úplné informácie, a na zanedbateľnú váhu niektorých surovín v celkových výrobných nákladoch by boli tieto zanedbateľné položky zoskupené do jednej kategórie ako „spotrebný materiál“.

(245) Percentuálny podiel spotrebného materiálu by sa vypočítal na základe celkových nákladov na suroviny a uplatnil na prepočítané náklady na suroviny, pričom by sa použili stanovené nedeformované referenčné hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

3.2.6. *Nedeformované náklady a referenčné hodnoty*

3.2.6.1. Výrobné faktory

(246) Na základe všetkých informácií predložených zainteresovanými stranami a zhromaždených počas overovaní na mieste boli identifikované tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory

Výrobný faktor	Kód tovaru (HS6)	Merná jednotka	Jednotková hodnota	Zdroj
SUROVINY				
Propylén	2901 22	MT	6 037 CNY/t	GTA
N-butanol	2905 13	MT	6 036 CNY/t	GTA
2-etylhexanol	2905 16	MT	8 064 CNY/t	GTA
Kyselina akrylová a jej soli	2916 11	MT	8 029 CNY/t	GTA
Propán	2711 12	MT	3 850 CNY/t	GTA
NÁKLADY PRÁCE	neuplatňuje sa	odpracované hodiny	46,16 CNY/h	Platforma SalaryExpert spoločnosti ERI
ELEKTRINA	neuplatňuje sa	kWh	0,47 CNY/kWh	Perusahaan Listrik Negara (PLN)

(247) Komisia zahrnula hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté v uvedených výrobných faktoroch. Metodika je náležite vysvetlená v bode 3.2.6.6.

3.2.6.2. Suroviny

(248) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovozných cien do reprezentatívnej krajiny, ako bol vykázaný v databáze GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu.

(249) Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem Číny a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([142]).

(250) Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z Číny do reprezentatívnej krajiny, keďže v odôvodnení 107 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v Číne. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny.

(251) Komisia vyjadrila náklady na dopravu, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi pri dodávke surovín, ako percentuálny podiel skutočných nákladov na takéto suroviny, a potom ten istý percentuálny podiel uplatnila na nedeformované náklady tých istých surovín, aby získala nedeformované náklady na dopravu. Komisia usúdila, že pomer medzi nákladmi vyvážajúceho výrobcu na suroviny a vykázanými nákladmi na dopravu by sa mohol v rámci tohto prešetrovania oprávnene použiť ako indikátor na účely odhadu nedeformovaných nákladov na dopravu surovín pri ich dodaní do závodu spoločnosti.

3.2.6.3. Práca

(252) Komisia v zázname o výrobných faktoroch uviedla, že použije informácie poskytnuté platformou SalaryExpert spoločnosti ERI ([143])o priemernom plate pracovníkov v chemickom priemysle v Indonézii, ktoré vychádzajú z prieskumov platov získaných od indonézskych zamestnávateľov a zamestnancov. Uviedla tiež, že k nim pripočíta povinné dodatočné náklady súvisiace s pracou, ktoré znáša zamestnávateľ, vrátane poistenia pracovných úrazov, starobných dávok, životného poistenia, príspevku do dôchodkového systému a národného zdravotného poistenia ([144]).

(253) V nadväznosti na záznam o výrobných faktoroch navrhovateľ tvrdil, že Komisia podcenila skutočné náklady práce indonézskych zamestnávateľov. Konkrétne:

(254) Navrhovateľ nesúhlasil s tým, že Komisia použila priemernú sadzbu pre poistenie pracovných úrazov, ktorá sa môže pohybovať od 0,24 % do 1,74 % mzdy v závislosti od nebezpečnosti danej práce. Keďže výroba akrylových esterov je vysoko rizikový petrochemický proces, sadzba poistenia pracovných úrazov by sa mala uplatňovať v maximálnej výške (1,74 %), čo zodpovedá najvyššej kategórii rizika v klasifikácii rizík v rámci národného zdravotného poistenia ([145]), a nie v nižšej sadzbe v rozpätí 0,24 % – 1,74 %.

(255) Príspevok na náboženské sviatky a príspevok do programu poistenia v nezamestnanosti neboli zahrnuté medzi povinné dodatočné náklady súvisiace s prácou, ktoré platia zamestnávatelia.

([142]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

([143]) *Chemical Worker Salary in Indonesia (2026)* [Plat pracovníka v chemickom priemysle v Indonézii (2026)] – platforma SalaryExpert spoločnosti ERI (stránka naposledy navštívená 26. júna 2026).

([144]) *Indonesia: Mandatory Benefits, Payroll & Taxes Info* (Indonézia: Informácie o povinných dávkach, mzdách a daniach) | Papaya Global (stránka naposledy navštívená 26. júna 2026).

([145]) Nariadenie o systémoch sociálneho zabezpečenia (stránka naposledy navštívená 14. júla 2026).

(256) Komisia vychádzala z priemerných národných nákladov práce v prípade pracovníkov v chemickom priemysle. Namiesto toho mala použiť buď minimálnu mzdu v odvetví pre provinciu Banten, kde sídli jediný identifikovaný indonézsky výrobca, ktorým je spoločnosť PT Nippon Shokubai Indonesia, vynásobenú koeficientom 2,5 s cieľom zohľadniť úroveň odmeňovania skúsených pracovníkov, alebo konkrétne údaje zo štatistiky indonézskeho spracovateľského priemyslu za rok 2023 vypracovanej úradom BPS ([146]).

(257) Po prvé, výroba akrylových esterov nie je výslovne uvedená v klasifikácii rizík v rámci národného zdravotného poistenia. Podľa oficiálneho indonézskeho systému klasifikácie priemyselných odvetví (KBLI) ([147]) sa však základný chemický priemysel založený na rope, zemnom plyne a uhlí zaraďuje medzi odvetvia s vysokým rizikom. Vzhľadom na nebezpečné vlastnosti akrylových esterov považovala Komisia za pravdepodobné, že ich výroba patrí do najvyššej rizikovej kategórie v rámci národného zdravotného poistenia. Komisia na základe uvedených skutočností súhlasila s navrhovateľom, že by sa pri výpočte hodinových nákladov práce mala uplatniť maximálna sadzba 1,74 %, a nie priemerná sadzba.

(258) Po druhé, Komisia zistila, že príspevok na náboženské sviatky, ktorý zodpovedá jednej mesačnej hrubej mzde, je skutočne povinným poplatkom ([148]), a preto by sa mal zahrnúť do výpočtu nákladov práce. Komisia však zistila, že príspevok do programu poistenia v nezamestnanosti nepredstavuje pre zamestnávateľa dodatočný náklad, keďže časť príspevku do programu poistenia v nezamestnanosti financovaná zamestnávateľom bola zahrnutá v samotnom príspevku na poistenie pracovných úrazov a nebola vyplácaná osobitne navyše k nemu ([149]). Preto nebolo opodstatnené žiadne navýšenie o príspevok do programu poistenia v nezamestnanosti.

(259) Komisia napokon usúdila, že národné priemerné hodnoty naďalej predstavujú spoľahlivú referenčnú hodnotu, keďže údaje zhromaždené platformou SalaryExpert spoločnosti ERI boli údaje zo širokého a reprezentatívneho súboru údajov týkajúcich sa pracovníkov v chemickom priemysle. Navyše navrhovaný multiplikátor s hodnotou 2,5 pre mzdu skúsených pracovníkov, ktorý sa mal uplatniť na minimálne mzdy v odvetví, nebol podložený, a výsledná hodnota by sa v každom prípade výrazne neodchýlila od úrovne miezd, ktorú použila Komisia. Pokiaľ ide o navrhované použitie konkrétnych údajov zo štatistiky indonézskeho spracovateľského priemyslu za rok 2023 vypracovanej úradom BPS, Komisia nedokázala v tomto zdroji identifikovať príslušné údaje, a neposkytol ich ani navrhovateľ.

3.2.6.4. Elektrina

(260) Komisia v zázname o výrobných faktoroch uviedla, že má v úmysle použiť cenu elektriny pre podniky (priemyselných odberateľov) v Indonézii, ako ju zverejňuje portál GlobalPetrolPrices. Komisia použila zverejnenú cenu elektriny pre podniky za december 2025 ([150]). Sadzby na portáli GlobalPetrolPrices vychádzali z ceny energie jediného indonézskeho dodávateľa, ktorým je spoločnosť Perusahaan Listrik Negara (ďalej len „PLN“).

(261) Navrhovateľ v nadväznosti na záznam o výrobných faktoroch tvrdil, že spoločnosť PLN bola dotovaná indonézskou vládou, a jej cena elektriny preto nepredstavovala skutočnú nedeformovanú trhovú cenu.

(262) Navrhovateľ takisto tvrdil, že cena uvedená na portáli GlobalPetrolPrices.com odrážala iba základnú sadzbu za energiu, nezahŕňala však dodatočné povinné zložky fakturácie, ako sú poplatky za odber, multiplikátory za odber v špičke podľa času použitia, pokuty za jalový výkon a DPH.

(263) Komisia zistila, že indonézske sadzby za elektrinu boli rozdelené na dotovanú a nedotovanú kategóriu. Zatiaľ čo dotované sadzby boli určené pre malé a znevýhodnené domácnosti s odberom nízkonapäťovej elektriny ([151]), priemyselná sadzba, ktorú používala Komisia a ktorá sa vzťahovala na priemyselných odberateľov strednonapäťovej elektriny, nebola označená ako dotovaná sadzba. Komisia preto usúdila, že existencia dotácií pre niektorých odberateľov spoločnosti PLN neznamená, že priemyselná sadzba, ktorú Komisia použila, bola dotovaná alebo deformovaná. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

([146]) *Statistics of Indonesia Manufacturing Industry 2023* (Štatistiky indonézskeho spracovateľského priemyslu za rok 2023) – BPS – Indonézsky štatistický úrad (stránka naposledy navštívená 14. júla 2026).
([147]) KBLI 20116: Základný chemický priemysel založený na rope, zemnom plyne a uhlí. Otvorené pre spoločnosti typu PMA (stránka naposledy navštívená 14. júla 2026).
([148]) Nariadenie o príspevku na náboženské sviatky (stránka naposledy navštívená 14. júla 2026).
([149]) Nariadenie o príspevku do programu poistenia v nezamestnanosti (stránka naposledy navštívená 14. júla 2026).
([150]) https://www.globalpetrolprices.com/Indonesia/electricity_prices/ (stránka naposledy navštívená 8. júla 2026).
([151]) PERMEN ESDM NO. 3, BN 2024/NO. 77, 10 HLM (stránka naposledy navštívená 17. augusta 2026).

(264) Pokiaľ ide o druhé tvrdenie, Komisia analyzovala sadzby pre priemyselných odberateľov (kategória I-3), ako boli zverejnené spoločnosťou PLN ([152]). V prípade tejto kategórie sa dodatočné položky fakturácie v praxi neuplatňujú.

(265) Neúčtuje sa žiadny trvalý poplatok za odber: táto sadzba zahŕňa iba najnižší limit minimálnej fakturácie, ktorý sa rovná 40 hodinám spotreby pri zmluvnej kapacite, ktorá sa pri bežnej úrovni priemyselného využitia neuplatňuje.

(266) Neúčtuje sa žiadny príplatok za čas odberu, keďže spoločnosť PLN v súčasnosti fakturuje rovnakú sadzbu za hodiny v špičke aj mimo špičky.

(267) Jalová energia je elektrina potrebná na udržanie striedavého elektromagnetického poľa v indukčných zariadeniach, ako sú motory a transformátory, a to bez vykonávania akejkoľvek priamej mechanickej práce. Stále využíva kapacitu distribučnej siete, a preto dodávatelia elektriny účtujú príplatok, ak zariadenie spotrebuje príliš veľkú časť tejto kapacity v porovnaní so svojou skutočnou spotrebou elektriny. Indonézia stanovila prah pre oslobodenie od pokút na hodnotu účinníka ([153]) 0,85. Vo vlastných predpisoch Číny sa stanovuje prísnejšia norma a vyžaduje sa v nich, aby priemyselní odberatelia udržiavali účinník na úrovni 0,90 ([154]). Pri uplatnení vlastnej indonézskej prahovej hodnoty pre splnenie požiadaviek by zariadenie, ktoré udržiava účinník požadovaný podľa čínskych predpisov, nepodliehalo žiadnemu príplatku za jalovú energiu.

(268) A napokon, DPH je pre priemyselných odberateľov registrovaných na účely DPH plne odpočítateľná daň na vstupe. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(269) Komisia však prepočítala referenčnú hodnotu pre elektrinu na základe sadzby zverejnenej spoločnosťou PLN, pričom ju upravila tak, aby zohľadňovala povinnú regionálnu daň z verejného osvetlenia ([155]), ktorá sa počíta ako percento z fakturovanej sumy za elektrinu.

3.2.6.5. Spotrebný materiál

(270) Vzhľadom na veľký počet výrobných faktorov vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, ktorí poskytli úplné informácie, a na zanedbateľnú váhu niektorých surovín v celkových výrobných nákladoch sa niektoré výrobné faktory považovali za spotrebný materiál. Komisia vypočítala percentuálny podiel spotrebného materiálu na celkových výrobných nákladoch a tento percentuálny podiel uplatnila na prepočítané výrobné náklady na základe referenčných hodnôt.

3.2.6.6. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk

(271) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch uvedených predtým v texte.

(272) Režijné náklady spojené s výrobou, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom, boli vyjadrené ako podiel na priamych výrobných nákladoch, ktoré vyvážajúcim výrobcom skutočne vznikli. Tento percentuálny podiel sa uplatnil na nedeformované priame výrobné náklady.

(273) Pri stanovení nedeformovanej a primeranej výšky predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku Komisia najprv vychádzala z finančných údajov za rok 2025 v prípade spoločnosti Intanwijaya Internasional, ktoré získala z databázy Orbis.

([152]) *Tariff Adjustment* (Úprava sadzieb) (stránka naposledy navštívená 17. augusta 2026).

([153]) Účinník udáva, ako efektívne sa elektrina využíva. Ide o podiel celkového dodaného výkonu, ktorý skutočne vykonáva užitočnú prácu, vyjadrený číslom od 0 do 1. Nízky účinník znamená, že väčšia časť energie sa „plytvá“ ako jalový výkon, ktorý síce nevykonáva užitočnú prácu, ale napriek tomu preteká sústavou.

([154]) Pravidlá pre odvetvie dodávok elektriny vydané Národnou komisiou pre rozvoj a reformy (stránka naposledy navštívená 26. augusta 2026).

([155]) perda-kota-cilegon-13-2011-ppj.pdf + Vymedzenie pojmu daň z verejného osvetlenia | Služba JDIH ministerstva financií (stránka naposledy navštívená 17. augusta 2026).

(274) Vyvážajúci výrobcovia Pinghu Petro a Huayi v nadväznosti na záznam o výrobných faktoroch tvrdili, že by sa mali použiť skutočné finančné výkazy spoločnosti Intanwijaya Internasional, ktoré boli verejne dostupné, keďže obsahovali podstatne viac podrobností než údaje z databázy Orbis, z ktorých vychádzala Komisia.

(275) Podľa informácií vykázaných vo finančných výkazoch spoločnosti Intanwijaya Internasional za rok 2025 ([156]) boli náklady na prepravu zahrnuté v predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch. Spoločnosti Pinghu Petro a Huayi tvrdili, že vzhľadom na to, že náklady na prepravu už boli odpočítané od vývoznej ceny, tieto náklady by sa mali v súlade s praxou Komisie vylúčiť z predajných, všeobecných a administratívnych nákladov.

(276) Komisia na základe podrobného rozčlenenia predajných, všeobecných a administratívnych nákladov uvedeného vo finančných výkazoch spoločnosti Intanwijaya Internasional súhlasila, že náklady na prepravu by mali byť vylúčené z predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, aby bolo možné vytvorenú normálnu hodnotu upraviť na rovnakú úroveň obchodu ako vývoznú cenu.

3.2.7. *Výpočet normálnej hodnoty*

(277) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(278) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Komisia použila nedeformované jednotkové náklady na skutočnú spotrebu jednotlivých výrobných faktorov spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu. Tieto údaje o miere spotreby boli skontrolované počas overovania. Komisia vynásobila jednotkové spotreby výrobných faktorov nedeformovanými jednotkovými nákladmi zistenými v reprezentatívnej krajine, ako sa opisuje v bode 3.2.6.2.

(279) Po stanovení nedeformovaných výrobných nákladov Komisia uplatnila režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ako sa uvádza v odôvodneniach 272 a 273.

(280) Predajné, všeobecné a administratívne náklady vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnené na nedeformované výrobné náklady predstavovali 13,43 %. Zisk vyjadrený ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnený na nedeformované výrobné náklady predstavoval 10,40 %.

(281) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.2.8. *Vývozná cena*

(282) V prípade vyvážajúcich výrobcov, ktorí vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii, preto vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

(283) V prípade vyvážajúcich výrobcov, ktorí vyvážali do Únie prostredníctvom neprepojených obchodníkov, bola vývozná cena skutočne zaplatená cena alebo splatná cena prvými neprepojenými zákazníkmi (t. j. neprepojenými obchodníkmi) za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.2.9. *Porovnanie*

(284) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia vykonať spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

(285) V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu zo závodu ([157]). Ako sa podrobnejšie vysvetľuje ďalej v texte, v prípade potreby sa normálna hodnota a vývozná cena upravili s cieľom: i) očistiť ich späť na úroveň zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, pri ktorých sa tvrdí a preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

([156]) *Financial Reports* (Finančné správy) – Intan Wijaya International (stránka naposledy navštívená 17. augusta 2026).

([157]) Zo závodu je obchodný termín, keď je predajca zodpovedný za sprístupnenie tovaru vo svojich priestoroch, zatiaľ čo kupujúci znáša všetky náklady a riziká počas prepravy.

3.2.9.1. Úpravy normálnej hodnoty

(286) Normálna hodnota sa stanovila na úrovni obchodu zo závodu pomocou výrobných nákladov spoločne so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu.

3.2.9.2. Úpravy vývoznej ceny

(287) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy o prepravné náklady, poistenie, náklady na manipuláciu, nakladanie a vedľajšie náklady.

(288) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady a bankové poplatky.

3.2.10. *Dumpingové rozpätia*

3.2.10.1. Pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov

(289) V prípade vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(290) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky Komisia vypočítala vážený priemer dumpingového rozpätia v súlade s článkom 9 ods. 6 základného nariadenia.

(291) Toto rozpätie sa teda stanovilo na základe rozpätí vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

3.2.10.2. Pre nespolupracujúce spoločnosti

(292) V prípade všetkého ostatného vývozu Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov.

(293) Úroveň spolupráce je množstvo vývozu spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov do Únie vyjadrené ako podiel na celkovom objeme dovozu z dotknutej krajiny do Únie počas OP, ktoré bolo získané z údajov Eurostatu.

(294) Úroveň spolupráce bola v tomto prípade vysoká, pretože vývoz spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v OP predstavoval viac ako 90 % celkového dovozu. Komisia sa na základe toho rozhodla určiť dumpingové rozpätie v prípade všetkého ostatného dovozu na úrovni spolupracujúcej spoločnosti zaradenej do vzorky s najvyšším dumpingovým rozpätím.

(295) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie (v %)
Čína	Shanghai Huayi New Material Co., Ltd.	29,0
	Pinghu Petro Chemical Co., Ltd.	22,3
	Ostatné čínske spolupracujúce spoločnosti v prílohe	23,9
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne	29,0

3.3. **Spojené štáty americké**

3.3.1. *Normálna hodnota*

(296) Pri prešetrovaní spolupracoval jeden vyvážajúci výrobca, konkrétne skupina The Dow Chemical Company (ďalej len „Dow US“), pozostávajúci z výrobcov Rohm & Haas (R&H) a Union Carbide Corporation (UCC). V USA neboli identifikovaní žiadni ďalší vyvážajúci výrobcovia, ktorí by počas OP vyvážali do EÚ.

(297) Komisia najskôr preskúmala, či je celkový objem predaja spoločnosti Dow US na domácom trhu reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jednotlivého vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie. Na základe toho bol celkový predaj podobného výrobku na domácom trhu v prípade spoločnosti Dow US reprezentatívny.

(298) Komisia následne identifikovala druhy výrobku predávané spoločnosťou Dow US na domácom trhu, ktoré boli rovnaké alebo porovnateľné s druhmi výrobku predávanými na vývoz do Únie, s reprezentatívnym predajom na domácom trhu.

(299) Komisia potom preskúmala, či bol predaj na domácom trhu v prípade spoločnosti Dow US pre každý druh výrobku, ktorý je rovnaký alebo porovnateľný s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie, reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj určitého druhu výrobku na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja tohto druhu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavuje počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % celkového objemu predaja rovnakého alebo porovnateľného druhu výrobku na vývoz do Únie. Komisia zistila, že predaj každého druhu výrobku na domácom trhu bol v prípade vyvážajúceho výrobcu reprezentatívny.

(300) Následne Komisia vymedzila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu pre každý druh výrobku počas obdobia prešetrovania s cieľom rozhodnúť o tom, či sa má na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.

(301) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:

a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavoval viac ako 80 % celkového objemu predaja daného druhu výrobku, a

b) vážený priemer predajných cien daného druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.

(302) V tomto prípade je normálna hodnota váženým priemerom cien všetkého predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.

(303) Normálna hodnota je skutočná cena jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu len v prípade ziskového predaja druhov výrobku na domácom trhu počas OP, ak:

a) objem ziskového predaja druhu výrobku predstavuje najviac 80 % celkového objemu predaja tohto druhu alebo

b) vážený priemer cien tohto druhu výrobku je nižší ako jednotkové výrobné náklady.

(304) Z analýzy predaja na domácom trhu vyplynulo, že menej ako 80 % všetkého predaja na domácom trhu, pokiaľ ide o druhy výrobku, ktoré sú rovnaké alebo porovnateľné s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie, bolo ziskových. V súlade s tým bola v prípade všetkých druhov výrobku normálna hodnota vypočítaná ako skutočná cena jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu len v prípade ziskového predaja druhov výrobku na domácom trhu počas OP.

3.3.2. *Vývozná cena*

(305) Spoločnosť Dow Chemical vyvážala do Únie nepriamo prostredníctvom spoločnosti Dow Europe, ktorá je prepojeným dovozcom so sídlom vo Švajčiarsku.

(306) Vývozná cena v prípade predaja prostredníctvom spoločnosti Dow Europe bola v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia stanovená na základe ceny, za ktorú bol dovážaný výrobok prvýkrát ďalej predaný nezávislým zákazníkom v Únii. V tomto prípade bola cena upravená o všetky náklady, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom, vrátane predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a o dosiahnuté zisky.

(307) Zistilo sa, že zisk spoločnosti Dow Europe bol v plnej miere ovplyvnený prepojením medzi týmito dvoma spoločnosťami, keďže bol priamo priradený spoločnosťou Dow US. Transferová cena preto nebola cenou, ktorá by bola stanovená v rámci rokovaní s nezávislým dovozcom. Komisia preto dospela k záveru, že ziskové rozpätie spoločnosti Dow Europe nebolo primerané. Podľa článku 2 ods. 9 písm. základného nariadenia sa v súlade s ustálenou judikatúrou súdov Únie považuje za vhodné použiť primerané ziskové rozpätie nezávisle od skutočného zisku vyplývajúceho z transferovej ceny, aby sa zabránilo akýmkoľvek narúšajúcim účinkom, ktoré môžu vyplynúť z transferovej ceny.

(308) Dvaja neprepojení dovozcovia spolupracovali pri prešetrovaní, no boli stratoví. Z dôvodu neposkytnutia žiadneho primeraného zisku zo strany spolupracujúcich neprepojených dovozcov sa Komisia rozhodla, že použije ziskové rozpätie, ktoré už použila v predchádzajúcom konaní, ktoré sa týkalo iného chemického výrobku vyrábaného podobným odvetvím a dovážaného za podobných okolností, konkrétne ziskové rozpätie 6,89 % ([158]) stanovené v prešetrovaní týkajúcom sa polyvinylalkoholov (PVA). Podľa Komisie je uvedené ziskové rozpätie najobjektívnejším základom, ktorý je k dispozícii na účely uspokojivého odhadu vývoznej ceny zodpovedajúcej nezávislým trhovým cenám.

3.3.3. *Porovnanie*

(309) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia vykonať spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu zo závodu. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje ďalej v texte, v prípade potreby sa normálna hodnota a vývozná cena upravili s cieľom: i) očistiť ich späť na úroveň zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, pri ktorých sa tvrdí a preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

(310) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na clo, iné platby za dovoz, náklady na dopravu, poistenie, manipuláciu, nakladanie a vedľajšie výdavky.

(311) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady, bankové poplatky a provízie.

3.3.4. *Dumpingové rozpätia*

3.3.4.1. Pre spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu

(312) V prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

3.3.4.2. Všetok ostatný vývoz

(313) V prípade všetkého ostatného vývozu Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov.

([158]) Odôvodnenie 352 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1336 z 25. septembra 2020, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých polyvinylalkoholov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 315, 29.9.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj).

(314) Keďže vývoz spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas OP všetok dovoz z USA, Komisia sa rozhodla stanoviť dumpingové rozpätie pre všetok ostatný dovoz na úrovni spolupracujúcej spoločnosti.

(315) Na základe toho sú predbežné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie (v %)
Spojené štáty americké	Dow Chemical Company	61,9
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v USA	61,9

(316) Spoločnosť Dow je toho názoru, že ak Komisia neukončí prešetrovanie vo vzťahu k USA, dovoz spoločnosti Dow z USA určený na použitie na vlastnú spotrebu by mal byť vylúčený z pôsobnosti akýchkoľvek antidumpingových ciel.

(317) Prístup navrhnutý spoločnosťou Dow sa nepovažoval za obhájiteľný, keďže uplatniteľný právny rámec takúto možnosť nepredpokladá. Uložené clá sa vzťahujú na dovoz z danej dotknutej krajiny bez ohľadu na vývozcu a na akékoľvek prepojenie, ktoré vývozca môže mať s nákupcami v Únii. Okrem toho, ako bolo zistené, dovoz spoločnosti Dow z USA konkuroval predaju výrobného odvetvia Únie na domácom trhu, a to bez ohľadu na to, či tento predaj nakoniec skončil v pridružených subjektoch spoločnosti Dow, alebo na voľnom trhu. Akékoľvek oslobodenie od ciel by preto bolo v rozpore s cieľom obnovenia spravodlivého obchodu v Únii, ktorý sa sleduje uložením ciel. Tvrdenie spoločnosti Dow bolo preto zamietnuté.

3.4. **Juhoafrická republika**

3.4.1. *Normálna hodnota*

(318) Pri prešetrovaní spolupracoval jeden vyvážajúci výrobca, konkrétne spoločnosť Sasol South Africa. V Južnej Afrike neboli zistení žiadni ďalší vyvážajúci výrobcovia.

(319) Komisia najskôr preskúmala, či je celkový objem predaja na domácom trhu spoločnosťou Sasol reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jednotlivého vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie.

(320) Komisia následne identifikovala druhy výrobku predávané spoločnosťou Sasol na domácom trhu, ktoré boli rovnaké alebo porovnateľné s druhmi výrobku predávanými na vývoz do Únie, s reprezentatívnym predajom na domácom trhu.

(321) Komisia potom preskúmala, či bol predaj na domácom trhu v prípade spoločnosti Sasol pre každý druh výrobku, ktorý je rovnaký alebo porovnateľný s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie, reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj určitého druhu výrobku na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja tohto druhu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavuje počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % celkového objemu predaja rovnakého alebo porovnateľného druhu výrobku na vývoz do Únie.

(322) Hoci Komisia zistila, že množstvo predaja na domácom trhu bolo reprezentatívne, všetok predaj na domácom trhu bol počas OP stratový. V dôsledku toho Komisia vytvorila normálnu hodnotu na základe priamych výrobných nákladov, ku ktorým pripočítala predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk.

(323) Keďže v bežnom obchode nevznikli žiadne predajné, všeobecné a administratívne náklady ani zisk, Komisia na stanovenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, ktoré sa majú pripočítať k priamym výrobným nákladom spoločnosti Sasol South Africa, uplatnila ustanovenia článku 2 ods. 6 základného nariadenia takto:

(324) Vzhľadom na to, že v dotknutej krajine neexistoval žiadny iný spolupracujúci vyvážajúci výrobca, nebolo možné stanoviť predajné, všeobecné a administratívne náklady ani zisk podľa článku 2 ods. 6 písm. a) základného nariadenia. Komisia takisto posúdila, či možno stanoviť predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk na základe súm, ktoré vyvážajúci výrobca dosiahol z hľadiska výroby a predaja tej istej všeobecnej kategórie výrobkov v bežnom obchode na juhoafrickom domácom trhu, a to v súlade s článkom 2 ods. 6 písm. b) základného nariadenia. Zistilo sa však, že tento predaj výrobkov tej istej všeobecnej kategórie nebol ziskový.

(325) Komisia nemohla z dôvodov zachovania dôvernosti vychádzať pri stanovení predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku z údajov žiadneho z ostatných spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ktorých sa toto prešetrovanie týka.

(326) Komisia preto stanovila predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk na základe primeranej metódy uvedenej v článku 2 ods. 6 písm. c) základného nariadenia, a to konkrétne predajných, všeobecných a administratívnych nákladov súvisiacich s predajom prešetrovaného výrobku na domácom trhu a ako bežne dosahovaný zisk použila zisk spoločnosti Sasol ako celku.

(327) Komisia stanovila, že zisk spoločnosti Sasol, ktorý sa použil na vytvorenie normálnej hodnoty, bol nižší ako strop zisku stanovený v článku 2 ods. 6 písm. c) základného nariadenia.

3.4.2. *Vývozná cena*

(328) Všetok predaj spoločnosti Sasol South Africa do Únie prebiehal prostredníctvom prepojeného dovozcu v Nemecku. Vývozná cena bola preto stanovená v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia na základe ceny, za ktorú bol dovážaný výrobok prvýkrát ďalej predaný nezávislým zákazníkom v Únii.

(329) V tomto prípade bola cena upravená o všetky náklady, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom, vrátane predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, a o primeraný zisk. V súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia bol vykázaný zisk prepojeného dovozcu vo výške 6,89 %, ako sa uvádza v odôvodnení 308.

3.4.3. *Porovnanie*

3.4.3.1. Úpravy normálnej hodnoty

(330) Normálna hodnota sa stanovila na úrovni obchodu zo závodu pomocou výrobných nákladov spoločne so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu. Na účely vyjadrenia normálnej hodnoty v čistej hodnote na úrovni zo závodu sa nemuseli vykonať žiadne úpravy.

3.4.3.2. Úpravy vývoznej ceny

(331) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy o prepravné náklady, poistenie, náklady na manipuláciu, nakladanie a vedľajšie náklady.

(332) Následne sa uskutočnili úpravy o úverové náklady a provízie, ktoré mali vplyv na ceny a porovnateľnosť cien.

3.4.4. *Dumpingové rozpätia*

3.4.4.1. Pre spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu

(333) V prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

3.4.4.2. Všetok ostatný vývoz

(334) V prípade všetkého ostatného vývozu Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov.

(335) Keďže vývoz spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas OP celý dovoz z Južnej Afriky, Komisia sa rozhodla stanoviť dumpingové rozpätie pre všetok ostatný dovoz na úrovni spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu.

(336) Na základe toho sú predbežné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
Južná Afrika	Sasol South Africa Ltd	83,1
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Južnej Afrike	83,1

3.5. **Predbežné dumpingové rozpätia**

(337) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
Čína	Shanghai Huayi New Material Co., Ltd.	29,0
	Pinghu Petro Chemical Co., Ltd.	22,3
	Ostatné čínske spolupracujúce spoločnosti v prílohe	23,9
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne	29,0
Saudská Arábia	Všetok dovoz s pôvodom v Saudskej Arábii	40,3
Južná Afrika	Sasol South Africa Ltd	83,1
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Južnej Afrike	83,1
Spojené štáty americké	Dow Chemical Company	61,9
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v USA	61,9

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(338) Podobný výrobok vyrábali v Únii počas obdobia prešetrovania štyria výrobcovia. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(339) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená približne na 490 000 ton. Komisia stanovila túto hodnotu na základe overených vyplnených dotazníkov od výrobcov zaradených do vzorky a na základe vyplneného dotazníka, ktorý predložila spoločnosť Dow Europe GmbH (ďalej len „Dow Europe“ alebo „Dow“). Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky a spoločnosť Dow Europe predstavovali celú výrobu podobného výrobku v Únii.

4.2. **Stanovenie relevantného trhu Únie**

(340) S cieľom stanoviť, či výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu, a určiť spotrebu a rôzne ekonomické ukazovatele súvisiace so situáciou výrobného odvetvia Únie Komisia skúmala, či a v akom rozsahu sa následné použitie výroby podobného výrobku výrobným odvetvím Únie malo zohľadniť v analýze.

(341) Komisia zistila, že podstatná časť výroby akrylových esterov výrobcami z Únie zaradenými do vzorky bola určená na použitie na vlastnú spotrebu (približne 55 % počas posudzovaného obdobia) výrobcami z Únie alebo ich prepojenými podnikmi na účely výroby akrylových disperzií alebo prísad v ďalšom článku výrobného reťazca. Výrobok bol často jednoducho presunutý (bez faktúry) a/alebo dodaný za transferové ceny v rámci tej istej skupiny spoločností (ktorá si nemohla voľne vybrať dodávateľa) na ďalšie nadväzujúce spracovanie.

(342) Rozlíšenie trhu vlastnej spotreby a voľného trhu je z hľadiska analýzy ujmy dôležité, pretože výrobky určené na použitie na vlastnú spotrebu nie sú vystavené priamej hospodárskej súťaži s dovozom. Na rozdiel od toho výroba určená na predaj na voľnom trhu je v priamej hospodárskej súťaži s dovozom dotknutého výrobku.

(343) S cieľom poskytnúť čo najúplnejší obraz výrobného odvetvia Únie Komisia získala údaje o celkovej činnosti vo vzťahu k akrylovým esterom, a určila, či je výroba určená na použitie na vlastnú spotrebu alebo pre voľný trh.

(344) Komisia preskúmala určité ekonomické ukazovatele týkajúce sa výrobného odvetvia Únie na základe údajov týkajúcich sa voľného trhu. Týmito ukazovateľmi sú objem predaja a predajné ceny na trhu Únie, podiel na trhu, rast, objem a ceny vývozu, ziskovosť, návratnosť investícií a peňažný tok. Keď to bolo odôvodnené, zistenia z preskúmania sa porovnali s údajmi týkajúcimi sa trhu vlastnej spotreby s cieľom poskytnúť úplnejší obraz o situácii výrobného odvetvia Únie.

(345) Ostatné ekonomické ukazovatele by sa mohli zmysluplne preskúmať len vzhľadom na celú činnosť vrátane použitia na vlastnú spotrebu vo výrobnom odvetví Únie. Ide o tieto ukazovatele: výroba, kapacita a využitie kapacity, investície, zásoby, zamestnanosť, produktivita, mzdy a schopnosť získať kapitál. Závisia od celej činnosti, či už ide o výrobu na vlastnú spotrebu alebo na predaj na voľnom trhu.

(346) Keďže vlastná spotreba vykazovala menší pokles ako spotreba na voľnom trhu a počas väčšiny posudzovaného obdobia sa vyvíjala rovnako ako spotreba na voľnom trhu (podiel vlastnej spotreby predstavoval počas celého posudzovaného obdobia 38 – 41 % celkovej spotreby v Únii), analýza trhu vlastnej spotreby bola obmedzená a hlavná pozornosť sa sústredila na situáciu na voľnom trhu v Únii.

4.3. **Spotreba v Únii**

(347) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe overených vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky, od amerického vývozcu („Dow US“), od juhoafrického vývozcu („Sasol“), na základe vyplneného makro dotazníka spoločnosti Dow Europe a údajov Eurostatu.

(348) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba v Únii	622 883	538 948	595 340	562 010
Index	*100*	*87*	*96*	*90*
Voľný trh	[340 056 – 415 623]	[299 113 – 365 582]	[331 484 – 405 146]	[299 316 – 365 831]
Index	*100*	*88*	*97*	*88*
Trh vlastnej spotreby	[220 538 – 269 547]	[185 940 – 227 260]	[204 322 – 249 727]	[206 492 – 252 379]
Index	*100*	*84*	*93*	*94*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, vyplnený makro dotazník spoločnosti Dow Europe, Eurostat, dotazníky spoločností Sasol a Dow US.

(349) Spotreba v Únii (tak na voľnom trhu, ako aj celková spotreba) dosiahla najvyššiu úroveň na začiatku posudzovaného obdobia. Vysoký dopyt v roku 2022 a značné doplnenie zásob materiálu boli spôsobené predchádzajúcou krízou spôsobenou pandémiou ochorenia COVID-19, ktorá výrazne narušila dodávateľský reťazec a obmedzila ponuku akrylových esterov. V roku 2023 sa dopyt prudko znížil v dôsledku vysokej inflácie a zníženej hospodárskej činnosti, čo osobitne postihlo najmä kľúčové odberateľské odvetvia pre výrobcov akrylových esterov, ako sú stavebníctvo, lepidlá, nátery a automobilový priemysel. V roku 2024 sa makroekonomické podmienky stabilizovali vďaka zmierneniu inflácie a zlepšeniu nálady v oblasti dopytu, čo viedlo k dočasnému oživeniu dopytu. V období prešetrovania sa však dopyt v porovnaní s rokom 2024 opäť znížil, pričom počas roka došlo k obnoveniu mierneho znižovania zásob zo strany používateľov.

4.4. **Dovoz z dotknutých krajín**

4.4.1. *Súhrnné vyhodnotenie účinkov dovozu z dotknutých krajín*

(350) Komisia preskúmala, či by sa dovoz akrylových esterov s pôvodom v dotknutých krajinách mal v súlade s článkom 3 ods. 4 základného nariadenia vyhodnotiť súhrnne.

(351) Dumpingové rozpätie stanovené v súvislosti s dovozom zo všetkých dotknutých krajín bolo nad úrovňou *de minimis* stanovenou v článku 9 ods. 3 základného nariadenia. Objem dovozu z jednotlivých dotknutých krajín nebol nezanedbateľný v zmysle článku 5 ods. 7 základného nariadenia. Podiely na trhu v období prešetrovania predstavovali [11 – 13] % v prípade USA, [8 – 10] % v prípade Číny, [4 – 6] % v prípade Južnej Afriky a [4 – 6] % v prípade Saudskej Arábie.

(352) Podmienky hospodárskej súťaže medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a podobným výrobkom boli podobné. Konkrétnejšie, dovážané akrylové estery si konkurovali navzájom a konkurovali akrylovým esterom vyrobeným v Únii, pretože sa v konečnom dôsledku predávali priemyselným používateľom. Okrem toho všetok dovoz z dotknutých krajín si konkuroval navzájom, ako aj s výrobou v Únii, pretože ceny dovozu boli stanovené na základe indexov ICIS ([159]). Všetok dovoz sa týkal akrylových esterov, ktoré mali rovnaké základné vlastnosti, čo znamená, že boli plne zameniteľné. Akrylové estery sa považujú za komoditné výrobky, ktoré sú porovnateľné bez ohľadu na ich pôvod. Navyše dovoz zo všetkých dotknutých krajín vykazoval počas celého posudzovaného obdobia vo veľkej miere podobný cenový vývoj.

(353) Všetky kritériá stanovené v článku 3 ods. 4 základného nariadenia teda boli splnené a dovoz zo všetkých dotknutých krajín sa na účely stanovenia ujmy skúmal súhrnne.

(354) Spoločnosť Dow tvrdila, že Komisia by nemala kumulovať dovoz z USA s dovozom z ostatných dotknutých krajín, najmä z Číny. Spoločnosť Dow tvrdila, že hoci dovoz z USA bol v Únii prítomný nepretržite už pred posudzovaným obdobím (na rozdiel napríklad od dovozu z Číny), v posudzovanom období sa znížil a mal len malý podiel na spotrebe v Únii. Spoločnosť Dow zároveň tvrdila, že na dovoz z USA sa nevzťahovali podobné podmienky hospodárskej súťaže ako na dovoz z Číny, keďže ceny na trhu EÚ boli poháňané mimoriadne nízkymi cenami čínskeho dovozu akrylových esterov.

(355) Spoločnosť Dow navyše tvrdila, že na voľnom trhu Únie sa predáva len obmedzené množstvo akrylových esterov dovážaných z USA a väčšina dovozu z USA sa využíva na vlastnú spotrebu, pričom tieto objemy určené na vlastnú spotrebu nekonkurujú predaju na voľnom trhu a nevyvíjajú cenový tlak na trh EÚ.

(356) Ako sa uvádza v odôvodneniach 351 a 352, v prípade dovozu z USA boli splnené podmienky pre súhrnné vyhodnotenie, a preto bol dovoz z USA posudzovaný spoločne s dovozom z ostatných dotknutých krajín a v tomto prípade nebol predmetom individuálneho posúdenia. Ani pokračujúca prítomnosť na trhu Únie pred posudzovaným obdobím, ani údajný vývoj objemov alebo cien dovozu (ktoré v každom prípade sledovali rovnaký cenový vývoj ako dovozné ceny z ostatných dotknutých krajín) počas posudzovaného obdobia nemôžu spochybniť toto stanovenie vzhľadom na zistenia týkajúce sa podobnosti podmienok hospodárskej súťaže.

([159]) Independent Commodity Intelligence Services (ďalej len „ICIS“). Agentúra ICIS poskytuje špecializované informácie pre trhy s chemikáliami, energiou, plynom, uhlíkom a uhlím.

(357) V súvislosti s povahou dovozu vstupujúceho z USA do Únie sa na účely tohto prípadu a na účely hodnotenia makroekonomických ukazovateľov všetok dovoz z USA považoval za dovoz, ktorý sa predáva alebo môže predávať na voľnom trhu. V tejto súvislosti Komisia uviedla, že dovoz, bez ohľadu na to, či je alebo nie je určený na vlastnú spotrebu, je v priamej hospodárskej súťaži s voľným predajom výrobného odvetvia Únie a môže mu spôsobiť ujmu, keďže každý dovoz predstavuje potenciálne stratený predaj. Navyše, na rozdiel od toho, čo tvrdila spoločnosť Dow US, jej vývoz sa na voľnom trhu Únie predával vo významných množstvách ([15–25] kt). Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa tvrdenie zamietlo.

(358) Spoločnosť Gantrade Europe BV (ďalej len „Gantrade“) ako spolupracujúci neprepojený dovozca tvrdila, že v tomto prípade neboli splnené podmienky pre súhrnné vyhodnotenie dovozu z dotknutých krajín. Podľa spoločnosti Gantrade neboli podmienky hospodárskej súťaže medzi dotknutými krajinami porovnateľné vzhľadom na rozdiely v použití na vlastnú spotrebu (veľká časť vývozu z USA je určená na vlastnú spotrebu), sadzobné zaobchádzanie (na dovoz z Južnej Afriky sa vzťahuje 0 % clo na rozdiel od dovozu zo Saudskej Arábie, USA a Číny), trendy v dovoze a výrobné metódy (juhoafrický výrobca využíva na výrobu akrylových esterov chemické procesy založené na uhlí).

(359) Navyše spoločnosť Sasol tvrdila, že dovoz z Južnej Afriky by sa nemal kumulovať s dovozom z ostatných dotknutých krajín vzhľadom na odlišné podmienky hospodárskej súťaže. Spoločnosť Sasol konkrétnejšie tvrdila, že dovoz z Južnej Afriky nekonkuruje Číne, Spojeným štátom ani výrobnému odvetviu Únie v celom rozsahu druhov výrobku, na ktoré sa vzťahuje prešetrovanie, keďže Južná Afrika vyvážala do Únie iba jeden druh výrobku v kategórii akrylových esterov (BA), ktorý navyše nemá podobné fyzikálne vlastnosti a nie je zameniteľný s iným druhom akrylových esterov (2EHA). Spoločnosť Sasol navyše poznamenala, že objemy dovozu z Južnej Afriky boli v porovnaní s ostatnými dotknutými krajinami výrazne nižšie a že ceny Južnej Afriky sa skôr prispôsobovali prevládajúcim trhovým podmienkam, než by ich určovali.

(360) Napokon podľa spoločnosti Dow sa na dovoz z USA nevzťahovali podobné podmienky hospodárskej súťaže, pretože dovozné ceny z USA sa trhovým cenám skôr prispôsobovali, než by ich určovali.

(361) Pokiaľ ide o tvrdenia spoločnosti Gantrade, bolo zistené, že všetok dovoz, bez ohľadu na to, či je alebo nie je určený na vlastnú spotrebu, je v priamej hospodárskej súťaži s voľným predajom výrobného odvetvia Únie a môže mu spôsobiť ujmu, keďže každý dovoz predstavuje potenciálne stratený predaj. Navyše rozdiely vo výrobných metódach alebo v sadzobnom zaobchádzaní s určitým dovozom nie sú faktormi, ktoré by podstatne ovplyvňovali stanovenie, či sú splnené podmienky na súhrnné vyhodnotenie podľa článku 3 ods. 4 písm. b). Pozornosť sa namiesto toho zameriava na celkové podmienky hospodárskej súťaže z hľadiska cenového správania, predajných kanálov, zákazníkov a zameniteľnosti výrobkov, ktoré dovážajú a predávajú výrobcovia z Únie a vyvážajúci výrobcovia v iných vyvážajúcich krajinách.

(362) Pokiaľ ide o tvrdenie spoločnosti Sasol, skutočnosť, že Južná Afrika dovážala iba jeden druh výrobku v kategórii akrylových esterov, rovnako nespochybnila závery, ku ktorým dospela Komisia. Druh výrobku dovážaného Južnou Afrikou (BA) bol rovnaký ako druh výrobku, ktorý na trhu Únie vyrábali a predávali ostatné dotknuté krajiny, ako aj výrobné odvetvie Únie. Dovoz z Južnej Afriky teda konkuroval ostatnému dovozu, ako aj výrobnému odvetviu Únie. Skutočnosť, že čínski a americkí vývozcovia, ako aj výrobcovia z Únie predávali ďalší druh výrobku v kategórii akrylových esterov, nič nemení na zistení Komisie, pokiaľ ide o kumuláciu dovozu z Južnej Afriky s ostatným dovozom. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(363) Okrem toho, a bez ohľadu na vývoj objemov dovozu z jednotlivých dotknutých krajín, bol cenový vývoj vo všetkých dotknutých krajinách rovnaký. Konkrétnejšie, cena mala klesajúci trend, pričom tá istá cenová dynamika sa prejavovala aj v posudzovanom období (ceny dosiahli vrchol v roku 2022, následne v roku 2023 prudko klesli a vo všetkých dotknutých krajinách zostali na nízkych úrovniach až do OP). Zistilo sa, že je rovnako irelevantné, či bola dotknutá krajina na trhu považovaná za krajinu určujúcu cenu alebo krajinu, ktorá je príjemcom ceny, keďže dôležité je, že dovoz zo všetkých dotknutých krajín prebiehal na tom istom trhu, čelil rovnakým podmienkam a v konečnom dôsledku súťažil o tých istých zákazníkov.

4.4.2. *Objem a podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu*

(364) V tomto prípade je jeden vyvážajúci výrobca z Južnej Afriky a jeden z USA (konkrétne spoločnosti Sasol a Dow US). Vývozcovia z oboch krajín spolupracovali pri prešetrovaní. S cieľom zabezpečiť čo najvyššiu možnú úroveň presnosti použitých údajov o dovoze preto Komisia ako základ pre objemy dovozu z Južnej Afriky a USA použila údaje o predaji na vývoz za posudzované obdobie, ktoré poskytli obaja vyvážajúci výrobcovia.

(365) Pokiaľ ide o Čínu, vzhľadom na to, že nebola k dispozícii podrobnejšia štatistika, Komisia na odhad objemu dovozu použila údaje Eurostatu za číselný znak KN 2916 12 00 (colný kód, pod ktorým je zaradený dotknutý výrobok, ktorý však môže zahŕňať aj iné druhy esterov kyseliny akrylovej ako dotknutý výrobok). V tomto ohľade bola štatistika Eurostatu týkajúca sa dovozu, ktorá bola v OP použitá v prípade Číny, takisto v súlade s odpoveďami na výber vzorky, ktoré predložili spolupracujúci čínski vývozcovia akrylových esterov, čo ďalej potvrdilo vhodnosť metodiky použitej Komisiou.

(366) Pokiaľ ide o Saudskú Arábiu, vzhľadom na nespoluprácu saudského vyvážajúceho výrobcu a neexistenciu podrobnejšej štatistiky sa rovnako použili údaje Eurostatu za číselný znak KN 2916 12 00. Zistilo sa, že je to v súlade s odpoveďou na výber vzorky, ktorú predložil saudský vyvážajúci výrobca.

(367) Dovoz z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu a jeho podiel na voľnom trhu

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Spojené štáty (v tonách)	[40 543 – 49 552]	[50 935 – 62 254]	[44 328 – 54 179]	[35 141 – 42 950]
Index (2022 = 100 %)	*100*	*126*	*109*	*87*
Čína (v tonách)	51 994	33 298	45 483	29 772
Index (2022 = 100 %)	*100*	*64*	*87*	*57*
Južná Afrika (v tonách)	[6 939 – 8 572]	[12 898 – 15 933]	[13 043 – 16 113]	[13 600 – 16 800]
Index (2022 = 100 %)	*100*	*186*	*188*	*196*
Saudská Arábia (v tonách)	6 638	11 995	17 327	15 089
Index (2022 = 100 %)	*100*	*181*	*261*	*227*
Celkový dovoz z dotknutých krajín (v tonách)	[106 252 – 128 620]	[111 209 – 134 621]	[121 040 – 146 521]	[94 912 – 114 893]
Index (2022 = 100 %)	*100*	*105*	*114*	*89*
Podiel na trhu (v %)	30	35	35	30
Index	*100*	*119*	*117*	*101*

Zdroj: Eurostat, dotazníky spoločností Sasol a Dow US.

(368) V absolútnom vyjadrení sa dovoz z dotknutých krajín v posudzovanom období znížil o menej ako 12 000 ton. Toto zníženie dovozu sa však zhodovalo s takmer štvornásobne vyšším poklesom dopytu v Únii (viac ako 45 000 ton). Celkový podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu dosiahol vysoké úrovne už v roku 2022 v kontexte aktívneho vytvárania zásob, pričom sa postupne zvyšoval z trhového podielu 30 % v roku 2022 až na 35 % v rokoch 2023 – 2024. Hoci sa podiel dovozu na trhu v období prešetrovania znížil, zostal trvalo vysoký (30 %) a na úrovniach zaznamenaných na začiatku posudzovaného obdobia.

(369) Spoločnosť Gantrade tvrdila, že objektívna analýza by si vyžadovala preskúmanie vývoja dovozu pred rokom 2022, aby bolo možné dať údaje o dovoze počas posudzovaného obdobia presne do kontextu. Podľa spoločnosti Gantrade sa dovoz z dotknutých krajín do Únie realizoval už pred posudzovaným obdobím a vrchol dosiahol v roku 2021, keď vyplnil medzeru v dodávkach spôsobenú znížením dovozu z Taiwanu a Južnej Kórey. Podľa spoločnosti Gantrade sa dovoz po roku 2022 vo všeobecnosti vyznačoval klesajúcim trendom, ktorý kopíroval pokles dopytu, pričom aj dovozné ceny začali prirodzene klesať.

(370) Ako predbežnú poznámku treba uviesť, že posudzované obdobie by malo byť dostatočne dlhé na to, aby Komisia mohla riadne vyhodnotiť všetky relevantné hospodárske faktory a ukazovatele, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie. V tomto prípade Komisia v súlade so svojou štandardnou praxou zvolila obdobie celých troch rokov, ako aj obdobie prešetrovania na preskúmanie makroekonomických a mikroekonomických trendov a ukazovateľov. Ďalej sa poznamenalo, že posúdenie ujmy Komisiou zahŕňa dynamické posúdenie hospodárskych faktorov v priebehu posudzovaného obdobia, a nie iba podmienky na začiatku a na konci posudzovaného obdobia. V každom prípade, aj keby sa mal rok 2021 zohľadniť na účely analýzy ujmy, relatívny význam dovozu zostal v období medzi rokom 2022 a OP vysoký a podiel dovozu z dotknutých krajín sa v OP držal na úrovni 30 %. Navyše, a to je dôležité, dumpingový dovoz za trvalo nízke ceny spôsobil na trhu Únie prudký pokles cien, pričom v období medzi rokom 2023 a OP sa rozdiel medzi nákladmi výrobcov z Únie a ich výnosmi zväčšoval. Predĺženie posudzovaného obdobia by preto nemalo za následok neplatnosť ani by inak neviedlo k zmene zistení o ujme uvedených v tomto nariadení. Tvrdenie spoločnosti Gantrade bolo preto zamietnuté.

4.5. **Ceny dovozu z dotknutých krajín, cenové podhodnotenie a stlačenie/zníženie cien**

(371) Komisia stanovila ceny dovozu na základe tých istých údajov ako objem dovozu.

(372) Cenové podhodnotenie dovozu bolo zistené na základe overených vyplnených dotazníkov vyvážajúcich výrobcov (zaradených do vzorky) v prípade dovozu z Číny, USA a Južnej Afriky a na základe cien za Saudskú Arábiu podľa údajov Eurostatu.

(373) Vážený priemer ceny dovozu z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Spojené štáty	[1 982 – 2 423]	[1 250 – 1 527]	[1 230 – 1 504]	[1 192 – 1 457]
Index (2022 = 100 %)	*100*	*63*	*62*	*60*
Čína	2 649	1 603	1 613	1 549
Index (2022 = 100 %)	*100*	*61*	*61*	*58*
Južná Afrika	[1 686 – 2 820]	[1 152 – 1 423]	[1 039 – 1 283]	[927 – 1 145]
Index (2022 = 100 %)	*100*	*68*	*62*	*55*

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Saudská Arábia	2 089	1 243	1 326	1 147
Index (2022 = 100 %)	*100*	*60*	*63*	*55*
Dovozné ceny: Dotknuté krajiny celkom	[2 077 –2 554]	[1 244 – 1 530]	[1 245 – 1 532]	[1 154 – 1 420]
Index (2022 = 100 %)	*100*	*60*	*60*	*56*

Zdroj: Eurostat, dotazníky spoločností Sasol a Dow US.

(374) Priemerná jednotková cena dumpingového dovozu z dotknutých krajín sa počas posudzovaného obdobia znížila o 44 %, pričom v roku 2023 vykazovala jasný klesajúci trend. Nízka cenová úroveň pretrvávala počas zvyšku posudzovaného obdobia.

(375) Komisia v prípade Číny, USA a Južnej Afriky použila na stanovenie cenového podhodnotenia počas obdobia prešetrovania:

a) vážený priemer predajných cien jednotlivých druhov výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu, a

b) zodpovedajúce vážené priemery cien podľa druhu dovážaného výrobku od spolupracujúcich [názov krajiny] výrobcov zaradených do vzorky pre prvého nezávislého zákazníka na trhu Únie, stanovené na základe cien na náklady, poistenie a prepravné (CIF) s primeranými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze.

(376) Základom pre stanovenie podhodnotenia ceny v období prešetrovania v prípade Saudskej Arábie boli

a) vážený priemer predajných cien akrylových esterov výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu a

b) cena CIF stanovená na základe údajov Eurostatu s príslušnými úpravami o clá a náklady vznikajúce po dovoze.

(377) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania.

(378) Vyplynul z neho vážený priemer rozpätia podhodnotenia ceny v prípade dotknutých krajín na trhu Únie na úrovni 14,5 %. Okrem toho sa zistilo cenové podhodnotenie v prípade každej jednotlivej dotknutej krajiny, konkrétne v prípade Číny sa zistilo podhodnotenie cien výrobného odvetvia Únie o [10 – 15] %, v prípade USA o [20 – 25] %, v prípade Južnej Afriky o [11 – 16] % a v prípade Saudskej Arábie o [7 – 10] % ([160]). V každom prípade a bez ohľadu na zistenia týkajúce sa cenového podhodnotenia Komisia poznamenala, že dumpingový dovoz viedol k značnému zníženiu cien (ako ho odrážajú rozpätia predaja pod cieľovú cenu) počas obdobia prešetrovania, keď výrobné odvetvie Únie predávalo akrylové estery pod úrovňou svojich výrobných nákladov.

(379) Komisia analyzovala aj predajné ceny a náklady výrobného odvetvia Únie (ako sa uvádza v tabuľke 8) spolu s jeho ziskovosťou (tabuľka 11) a dovozné ceny a množstvá kumulovaného dovozu (tabuľky 3 a 4). Bolo zrejmé, že počas obdobia prešetrovania v roku 2023 dochádzalo na trhu Únie k významnému stláčaniu cien nadol. V roku 2022 sa vysoké náklady výrobného odvetvia Únie preniesli na zákazníkov, ale v období medzi rokom 2023 a OP už nebolo možné pokryť náklady v dôsledku cenového tlaku vysokého objemu dumpingového dovozu za nízke a klesajúce ceny.

([160]) Treba poznamenať, že v prípade Saudskej Arábie bol uplatnený článok 18 základného nariadenia, a preto sa ako základ na výpočet cenového podhodnotenia v súvislosti so Saudskou Arábiou použila štatistika Eurostatu týkajúca sa dovozu.

4.6. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.6.1. *Všeobecné poznámky*

(380) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(381) Ako sa uvádza v odôvodnení 27, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.

(382) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov, ktoré sa nachádzali vo vyplnených dotazníkoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, a údajov z vyplneného makro dotazníka, ktorý predložila spoločnosť Dow Europe. Údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje sa týkali výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že obidva súbory týchto údajov sú reprezentatívne z pohľadu hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.

(383) Makroekonomickými ukazovateľmi sú výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(384) Mikroekonomickými ukazovateľmi sú priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.6.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.6.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(385) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Výroba (v tonách)	511 411	433 211	510 182	492 951
Index	*100*	*85*	*100*	*96*
Výrobná kapacita (v tonách)	723 781	723 781	723 781	723 781
Index	*100*	*100*	*100*	*100*
Využitie kapacity (v %)	71	60	70	68
Index	*100*	*85*	*100*	*96*

Zdroj: vyplnený makro dotazník spoločnosti Dow Europe, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(386) Výroba podobného výrobku v Únii vykazovala zmiešaný vývoj. Napriek výraznému poklesu v roku 2023 sa výroba v roku 2024 vrátila na úroveň z roku 2022 a následne sa v OP znížila o 4 %. Rok 2023 sa vyznačuje spomalením na odberateľských trhoch, zatiaľ čo v roku 2022 dochádzalo k dopĺňaniu zásob, čo viedlo k utlmenému dopytu po akrylových monoméroch. V roku 2024 sa trh síce dočasne stabilizoval, no potom nasledoval v roku 2025 nedostatok štrukturálneho dopytu a obnovené znižovanie zásob zo strany používateľov.

(387) Výrobná kapacita zostala počas posudzovaného obdobia stabilná na úrovni približne 724 000 ton.

(388) Využitie kapacity preto vykazovalo veľmi podobný vývoj ako objem výroby, najprv sa v roku 2023 znížilo na 60 %, aby sa v období medzi rokom 2024 a OP opäť zvýšilo takmer na úrovne z roku 2022. Počas celého posudzovaného obdobia bolo preto využitie kapacity relatívne stabilné, pričom sa znížilo o 3 percentuálnych bodov zo 71 % v roku 2022 na 68 % v OP.

(389) Celkovo, a ako sa uvádza v odôvodneniach 390 a 414, výrobcovia z Únie uprednostnili vyšší objem predaja pred maržami s cieľom zvýšiť využitie závodov, čo v porovnaní s rokom 2023 priamo prispelo k vyššej úrovni výroby a miere využitia prevádzkových kapacít v období medzi rokom 2024 a OP.

4.6.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(390) Množstvo predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na voľnom trhu

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Celkový predaj na voľnom trhu v Únii (v tonách)	[167 446 – 204 657]	[148 835 – 181 909]	[189 465 – 231 568]	[184 871 – 225 954]
Index	*100*	*89*	*113*	*110*
Použitie na vlastnú spotrebu výrobcami z Únie (v tonách)	[220 538 – 269 547]	[185 940 – 227 260]	[204 322 – 249 727]	[206 492 – 252 379]
Index	*100*	*84*	*93*	*94*
Celkový predaj na voľnom trhu v Únii + použitie na vlastnú spotrebu výrobcami z Únie (v tonách)	[387 985 – 474 204]	[334 775 – 409 169]	[393 787 – 481 295]	[391 364 – 478 334]
Index	*100*	*86*	*101*	*101*
Trhový podiel výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu (v %)	49	50	57	62

Zdroj: vyplnený makro dotazník spoločnosti Dow Europe, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(391) Objem predaja výrobcov z Únie na voľnom trhu vykazoval počas posudzovaného obdobia výrazné výkyvy. Hoci sa objem predaja v roku 2023 znížil v dôsledku výrazného spomalenia na všetkých kľúčových koncových trhoch (nátery, lepidlá, stavebníctvo, úprava vody) v kombinácii so znižovaním zásob v celom hodnotovom reťazci, po tomto poklese nasledovalo v roku 2024 dočasné zvýšenie objemu predaja, ktoré sa však v roku 2025 spomalilo v dôsledku ďalšieho poklesu dopytu. Pokiaľ ide o trhový podiel výrobcov z Únie na predaji na voľnom trhu, bol zaznamenaný postupný nárast zo 49 % na 62 %.

(392) Takéto správanie výrobcov z Únie na trhu je prejavom stratégie zameranej na udržanie objemu predaja, v rámci ktorej sa výrobné odvetvie Únie snažilo udržať príslušný objem predaja na trhu, hoci to bolo na úkor zápornej ziskovosti.

(393) V posudzovanom období možno v oblasti použitia na vlastnú spotrebu pozorovať vývoj podobný situácii na voľnom trhu. Hoci v roku 2023 sa použitie na vlastnú spotrebu prudko znížilo, následne sa zvýšilo a zostalo stabilné v období medzi rokom 2024 a obdobím prešetrovania (aj keď na nižších úrovniach ako v roku 2022). Predaj výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu predstavoval v roku 2022 približne 43 % jeho celkového predaja/použitia v Únii, pričom v OP sa tento podiel zvýšil približne na 47 %.

4.6.2.3. Rast

(394) Spotreba na voľnom trhu v Únii sa počas posudzovaného obdobia znížila o 12 % a celková spotreba v Únii (vrátane použitia na vlastnú spotrebu v Únii) sa znížila o 10 %, zatiaľ čo objem predaja výrobným odvetvím Únie na voľnom trhu v Únii sa za rovnaké obdobie zvýšil o 10 %.

(395) Spotreba v Únii (na voľnom trhu, ako aj celková spotreba) dosiahla najvyššie úrovne na začiatku posudzovaného obdobia, čo bolo spôsobené dôsledkami pandémie COVID-19 a dopĺňaním zásob materiálu.

(396) Dopyt sa následne v roku 2023 znížil a hoci sa v roku 2024 objavili náznaky oživenia, v období prešetrovania sa spotreba opäť znížila. V roku 2023 sa v porovnaní so začiatkom posudzovaného obdobia znížil aj predaj výrobcami z Únie, hoci v menšej miere (o 11 %), a následne sa v dôsledku stratégie zameranej na objem predaja v období medzi rokom 2024 a OP zvýšil na úrovne vyššie ako v roku 2022. Cieľom bolo zachovať významnú prítomnosť na trhu Únie a vyrovnať sa s konkurenčným tlakom zo strany dumpingového dovozu z dotknutých krajín, ktorý naďalej prúdil do Únie v značných množstvách a za nízke ceny.

(397) Hoci výrobné odvetvie Únie zvýšilo svoj podiel na zmenšujúcom sa trhu, takýto prístup odzrkadľoval zámernú stratégiu obrany objemu predaja, ktorá bola realizovaná v reakcii na tlak na ceny a objemy vyvíjaný dumpingovým dovozom.

4.6.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(398) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov	324	332	347	346
Index	*100*	*102*	*107*	*107*
Produktivita (v jednotkách na zamestnanca)	1 576	1 306	1 468	1 424
Index	*100*	*83*	*93*	*90*

Zdroj: vyplnený makro dotazník spoločnosti Dow Europe, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(399) Počet zamestnancov sa počas posudzovaného obdobia zmierne zvýšil o 7 %. Toto zvýšenie počtu zamestnancov je spôsobené najmä zvýšením úrovní výroby o 15 % v roku 2024 v porovnaní s rokom 2023 a udržaním zamestnancov v OP napriek klesajúcej výrobe v OP.

(400) Produktivita na zamestnanca sa v roku 2023 začala zhoršovať. Situácia sa následne v roku 2024 zlepšila a počas obdobia prešetrovania sa opäť mierne zhoršila. Nižšia produktivita v období medzi rokom 2023 a obdobím prešetrovania bola spôsobená kombináciou mierneho zvýšenia počtu zamestnancov a kolísavých úrovní výroby v tom istom období. Celkovo sa produktivita v tonách na zamestnanca znížila v posudzovanom období o 10 %.

4.6.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(401) Všetky dumpingové rozpätia boli výrazne nad úrovňou de minimis. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutých krajín podstatný.

(402) Ide o prvé antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dotknutého výrobku. Neboli preto k dispozícii žiadne údaje na posúdenie vplyvu možného minulého dumpingu.

4.6.2.6. Pripomienky strán

(403) Niekoľko strán, konkrétne spoločnosti Pinghu Petro, Sasol, Gantrade a Organik, tvrdilo, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia, keďže viaceré kľúčové ekonomické ukazovatele (napríklad predaj, podiel na trhu, výroba) týkajúce sa výrobného odvetvia Únie vykazovali počas posudzovaného obdobia pozitívny vývoj. Spoločnosť Pinghu Petro v tejto súvislosti takisto poukázala na to, že Komisia v rámci svojej doterajšej praxe dospela k zisteniu, že k ujme nedochádza v prípadoch, keď väčšina ukazovateľov vykazovala ku koncu posudzovaného obdobia pozitívny vývoj.

(404) Po prvé, Komisia konštatovala, že posúdenie v rámci každého prešetrovania je založené na skutočnostiach a okolnostiach daného prešetrovania. Okrem toho sa zákonnosť nariadení, ktorými sa ukladajú antidumpingové opatrenia, musí posudzovať vzhľadom na právne pravidlá, a nie na základe údajných predchádzajúcich rozhodnutí Komisie.

(405) Po druhé, v súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia si posúdenie ujmy vyžaduje komplexné hodnotenie všetkých relevantných ekonomických faktorov a ukazovateľov, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia. Hodnotenie zahŕňa holistické posúdenie makroekonomických aj mikroekonomických faktorov, pričom jeden alebo viaceré z týchto faktorov posudzované samostatne nemusia byť v konečnom dôsledku rozhodujúce z hľadiska výsledku posúdenia. V tejto súvislosti sa na zistenie značnej ujmy nevyžaduje, aby všetky relevantné ekonomické ukazovatele vykazovali negatívny vývoj – čo platí v tomto prípade, ako sa uvádza v odôvodnení 428. Tvrdenia predložené stranami bolo preto treba zamietnuť.

4.6.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.6.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(406) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena neprepojeným zákazníkom v Únii (v EUR/t)	2 184	1 502	1 378	1 226
Index	*100*	*69*	*63*	*56*
Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	1 923	1 597	1 423	1 419
Index	*100*	*83*	*74*	*74*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(407) Priemerná jednotková predajná cena v Únii sa počas posudzovaného obdobia trvalo znižovala, pričom najvýraznejší pokles bol zaznamenaný v rokoch 2022 – 2023. Nárast dopytu v roku 2022 v dôsledku krízy spôsobenej pandémiou COVID-19 viedol k tomu, že ceny boli vyššie ako výrobné náklady. Tento trend však netrval dlho a v období medzi rokom 2023 a OP sa situácia zhoršila.

(408) Po roku 2022 došlo ku korekcii výrobných nákladov po ustúpení energetickej krízy a poklese ceny hlavnej suroviny, ktorou je propylén, hoci predajné ceny klesli ešte výraznejšie, ako sa uvádza v tabuľke 8. Celkovo sa počas posudzovaného obdobia výrobné náklady znížili o 26 %, zatiaľ čo priemerná predajná cena klesla s oveľa väčším rozpätím, a to o 44 %. V dôsledku toho výrobcovia z Únie zaradení do vzorky hospodárili v období prešetrovania so značnými stratami.

(409) Tento výrazný rozdiel medzi výrobnými nákladmi a predajnými cenami výrobcov z Únie ilustruje tlak na zníženie cien na úroveň približne zodpovedajúcu cenám dumpingového dovozu, ktorému čelia výrobcovia z Únie.

4.6.3.2. Náklady práce

(410) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca (v EUR)

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca	73 714	72 499	72 619	79 024
Index	*100*	*98*	*99*	*107*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(411) Priemerné náklady práce na zamestnanca sa v OP zvýšili o 7 % v porovnaní so začiatkom posudzovaného obdobia. Komisia sa nedomnievala, že by vývoj priemerných nákladov práce v tomto prípade akýmkoľvek spôsobom ovplyvnil posúdenie ujmy.

4.6.3.3. Zásoby

(412) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	16 414	10 976	21 691	11 695
Index	*100*	*67*	*132*	*71*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (v %)	4 %	3 %	5 %	3 %
Index	*100*	*79*	*130*	*74*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(413) Konečný stav zásob na konci roka ako percentuálny podiel výroby sa počas posudzovaného obdobia pohyboval od 3 do 5 %. Vzhľadom na tento obmedzený podiel konečného stavu zásob na celkovej výrobe sa Komisia nedomnieva, že by vývoj konečného stavu zásob v tomto prípade akýmkoľvek spôsobom ovplyvnil posúdenie ujmy.

4.6.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(414) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	12	– 6	– 0,3	– 13
Index	*100*	*– 48*	*– 2*	*– 109*
Peňažný tok (v EUR)	71 703 238	– 2 035 479	– 9 671 512	– 25 433 931
Index	*100*	*– 3*	*– 13*	*– 35*
Investície (v EUR)	9 362 829	13 834 857	23 949 636	30 189 019
Index	*100*	*148*	*256*	*322*
Návratnosť investícií (v %)	76	– 29	– 5	– 67
Index	*100*	*– 38*	*– 6*	*– 88*

Zdroj: zdroje informácií.

(415) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že čistý zisk z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii pred zdanením vyjadrila ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.

(416) Ziskovosť dosiahla v roku 2022 mimoriadne vysoké úrovne napriek vznikajúcej energetickej kríze, keďže následky pandémie COVID-19 viedli k zvýšeniu dopytu po výrobkoch obsahujúcich akrylové estery a k doplneniu zásob materiálu. Od roku 2023, a najmä v období prešetrovania, sa však situácia stala pre výrobcov z Únie neudržateľnou, keďže na zmenšujúcom sa trhu museli znížiť predajné ceny v rámci svojej stratégie obrany objemu predaja s cieľom čeliť neustále veľkému dumpingovému dovozu z dotknutých krajín.

(417) To viedlo k stratovej situácii od roku 2023, ktorá vyvrcholila vysokou stratou na úrovni –13 % v období prešetrovania.

(418) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Z analýzy čistého peňažného toku vyplýva klesajúci trend od roku 2022 a významný prepad v roku 2023, keď bol peňažný tok prvýkrát v posudzovanom období záporný.

(419) Investície sa v posudzovanom období postupne zvyšovali a v OP dosiahli viac ako 30 miliónov EUR. Realizované investície zahŕňali opakujúce sa investície do údržby (napríklad výmena reakčných katalyzátorov alebo každoročné údržbárske práce na zariadeniach s cieľom zabezpečiť súlad s bezpečnostnými a environmentálnymi predpismi) alebo investície zamerané na zlepšenie energetickej účinnosti a dekarbonizáciu odvetvia akrylových monomérov ([161]). Práve táto druhá kategória investícií bola zameraná na zvýšenie konkurencieschopnosti výrobcov z Únie a preukázala ich odhodlanie zachovať odvetvie akrylových esterov v Únii.

(420) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Vzhľadom na opísaný vývoj sa tento ukazovateľ od roku 2023 a počas zvyšku posudzovaného obdobia dostal do záporných hodnôt, pričom klesol z priaznivých +76 % v roku 2022 na –67 % v období prešetrovania.

(421) Schopnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky získať kapitál bude vážne ovplyvnená, ak by naďalej pretrvávalo zhoršovanie ich hospodárskych výsledkov.

(422) Podľa spoločnosti Sasol možno ziskovosť chemického priemyslu zmysluplne posúdiť iba i) v rámci integrovaných hodnotových reťazcov zahŕňajúcich viacero výrobkov, a nie na základe jednotlivých výrobkov samostatne, a ii) v rámci celého investičného cyklu trvajúceho približne 5 – 10 rokov, a nie na základe krátkodobých výkyvov.

(423) Po prvé, hospodárske trendy vrátane ziskovosti sa posudzovali počas dostatočne dlhého posudzovaného obdobia, ktoré trvalo štyri roky, čo poskytlo komplexný prehľad o situácii výrobného odvetvia Únie počas tohto predĺženého obdobia. V každom prípade by predĺženie posudzovaného obdobia nad rámec štyroch rokov nemalo za následok neplatnosť záverov vyvodených v tomto prípade (pozri aj odôvodnenie 370). Po druhé, a to je dôležité, toto prešetrovanie sa týka výlučne akrylových esterov a nejde nad rámec vymedzenia výrobku stanovený v oznámení o začatí konania s cieľom zahrnúť širšiu skupinu výrobkov. Hoci z obchodného a strategického hľadiska môžu byť úvahy spoločnosti Sasol relevantné, hranice tohto prešetrovania sú stanovené základným nariadením a v oznámení o začatí konania a nemožno ich svojvoľne prekračovať. Posúdenie ziskovosti širšej skupiny výrobkov by mohlo podstatne ovplyvniť analýzu a viesť ku skresleným zisteniam týkajúcim sa prešetrovaného výrobku. Tvrdenie spoločnosti Sasol bolo preto zamietnuté.

4.7. **Záver o ujme**

(424) Hoci absolútne množstvo dovozu z dotknutých krajín sa v posudzovanom období znížilo o menej ako 12 kt, pokles dopytu v Únii bol ešte výraznejší (–45 kt), a preto relatívny význam dovozu zostal vysoký, pričom podiel dovozu z dotknutých krajín zostal v OP na úrovni 30 % (na rovnakej úrovni ako na začiatku posudzovaného obdobia). Navyše, a to je dôležité, dumpingový dovoz za trvalo nízke ceny spôsobil na trhu Únie prudký pokles cien, pričom v období medzi rokom 2023 a OP sa rozdiel medzi nákladmi výrobcov z Únie a ich výnosmi zväčšoval. Tento cenový tlak, ktorý bol ešte umocnený trvalo vysokými objemami dovozu akrylových esterov na zmenšujúcom sa trhu, viedol k tomu, že od roku 2023 začalo byť výrobné odvetvie Únie stratové.

(425) Trh s akrylovými estermi sa vyznačuje vysokými fixnými nákladmi a na dosiahnutie ziskovosti je potrebná vysoká miera využitia kapacity. Konkrétne, po klesajúcom vývoji cien energie od roku 2023 sa dalo očakávať, že výrobné odvetvie Únie si udrží stabilnú úroveň výroby a predaja aj napriek mierne sa zmenšujúcemu trhu, čo by umožnilo rozloženie jeho fixných nákladov na väčšie množstvo vyrobenej produkcie a zachovanie ziskovosti. Ceny dumpingového dovozu však po roku 2022 začali prudko klesať, čo prinútilo výrobné odvetvie Únie znížiť svoje ceny, keďže sa snažilo zachovať primerané využitie kapacity a udržať pod kontrolou svoje fixné náklady. Hoci tento prístup umožnil výrobnému odvetviu Únie získať podiel na trhu (predovšetkým na úkor dovozu z iných tretích krajín, v prípade ktorého sa nezistilo, že by bol dumpingový), úplne oslabil jeho ziskovosť.

(426) Makroekonomické ukazovatele, napríklad výroba v Únii, výrobná kapacita a využitie kapacity, zostali počas posudzovaného obdobia vo všeobecnosti stabilné a zamestnanosť sa mierne zvýšila (nárast počtu zamestnancov o 7 %), pričom výrobcom z Únie sa podarilo zvýšiť objem predaja na trhu Únie, ako aj svoj podiel na trhu. Okrem toho investičné výdavky naďalej rástli. Tento pozitívny vývoj svedčí o snahe výrobného odvetvia Únie v oblasti akrylových esterov o zmiernenie nepriaznivých účinkov dumpingu spôsobujúceho ujmu.

([161]) Pozri https://www.arkema.com/global/en/media/newslist/news/global/innovation/2025/20250318-carat-project-on-carling-site/ (stránka naposledy navštívená 25. augusta 2026); https://www.arkema.com/global/en/media/newslist/news/global/investorrelations/2023/20230927-arkema-will-decarbonize-acrylics-carling/ (stránka naposledy navštívená 25. augusta 2026).

(427) Tento vývoj sa však nepremietol do zvýšenia ziskovosti, keďže výrobné odvetvie Únie bolo nútené znížiť svoje predajné ceny hlboko pod náklady, aby si v podmienkach značného dumpingového dovozu udržalo relevantnú pozíciu na trhu Únie. Po dosiahnutí kladnej ziskovosti, silného peňažného toku a solídnej návratnosti investícií v roku 2022 sa finančná výkonnosť tohto odvetvia od roku 2023 prudko zhoršovala. Predajné ceny sa v posudzovanom období znížili o 44 %, zatiaľ čo pokles jednotkových výrobných nákladov bol oveľa menší (–26 %). Peňažný tok aj návratnosť investícií sa dostali do záporných hodnôt a čistá ziskovosť predaja neprepojeným zákazníkom sa prepadla z +12 % v roku 2022 na –13 % v OP.

(428) Pretrvávajúci vysoký podiel dovozu z dotknutých krajín v spojení s výrazným tlakom na ceny umocnený poklesom trhu celkovo viedli k vytvoreniu prostredia s tlakom na znižovanie cien, čo výrobcov z Únie nútilo predávať pod cenou, a tým vytvárať stratu. Hoci ukazovatele, ako sú výroba, využitie kapacity, objemy predaja, podiel na trhu a investície, vykazovali obmedzený pozitívny vývoj, boli prevážené výrazným oslabením cien a ziskovosti v dôsledku dumpingového dovozu. Kombinovaný účinok klesajúcej ziskovosti, záporného peňažného toku, zhoršujúcej sa návratnosti investícií a zníženej produktivity (ak bude tento stav pretrvávať) výrazne obmedzí kapacitu výrobného odvetvia Únie získavať kapitál a financovať ďalšie investície, a tým zabráni akejkoľvek perspektíve oživenia alebo rastu.

(429) Na základe uvedeného Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(430) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutých krajín spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutých krajín nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Týmito faktormi sú dovoz z iných tretích krajín, vývozná výkonnosť výrobcov z Únie, vplyvy cien surovín a zvýšené výrobné náklady, pokles spotreby v Únii, údajná štrukturálna nadmerná kapacita a zvýšenie investícií.

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(431) Objemy dovozu z dotknutých krajín sa počas posudzovaného obdobia znížili o 11,9 kt. Tento pokles dovozu sa však zhodoval s takmer štvornásobne väčším poklesom dopytu v Únii. Navyše celkový podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu zostával počas celého posudzovaného obdobia trvalo vysoký a pohyboval sa na úrovni 30 % alebo vyššej.

(432) Pokiaľ ide o cenové vplyvy na výrobné odvetvie Únie, dôsledky pandémie COVID-19 v spojení s mimoriadnym nárastom dopytu po výrobkoch obsahujúcich akrylové estery pomohli výrobcom z Únie v roku 2022 (na začiatku posudzovaného obdobia) odvrátiť účinky dumpingového dovozu spôsobujúce ujmu. Cenové vplyvy dumpingového dovozu boli však od roku 2023 výraznejšie, pričom tento dovoz vyvíjal cenový tlak na výrobné odvetvie Únie na zmenšujúcom sa trhu. Hoci boli výrobcovia z Únie v roku 2022 ziskoví, tlak vyplývajúci z trvalo vysokých objemov dovozu za dumpingové ceny bol v nasledujúcom období neudržateľný pre výrobné odvetvie Únie. Od roku 2023 už výrobné odvetvie Únie nebolo schopné udržiavať svoje predajné ceny na úrovni zodpovedajúcej výrobným nákladom, a to napriek tomu, že tieto náklady klesali, aby tak mohlo preniesť náklady na suroviny na zákazníkov.

(433) Ceny dumpingového dovozu v podstate predstavovali trhovú referenčnú hodnotu, čo priamo prispievalo k pretrvávajúcim stratám napriek zachovanej spôsobilosti vyrábať a prítomnosti výrobcov z Únie na trhu Únie. V skutočnosti od ziskovosti v roku 2022 prešlo výrobné odvetvie Únie počas zvyšku posudzovaného obdobia k tvorbe strát, pričom v období prešetrovania vyzerala situácia mimoriadne zúfalo (strata –13 %).

(434) Preto dovoz za nízke ceny z dotknutých krajín spôsobil významné zníženie cien výrobného odvetvia Únie v zmysle článku 3 ods. 3 základného nariadenia.

(435) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia predbežne stanovila, že značná ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola zapríčinená dumpingovým dovozom z dotknutých krajín v zmysle článku 3 ods. 6 základného nariadenia. Trvalo vysoká úroveň dovozu z dotknutých krajín počas celého posudzovaného obdobia bola natoľko významná, že spôsobila značnú ujmu v dôsledku nízkych cien, ktoré spôsobili cenové podhodnotenie a tlačili ceny výrobného odvetvia Únie nadol.

(436) Spoločnosť Pinghu Petro tvrdila, že nebola preukázaná príčinná súvislosť medzi dovozom a údajnou ujmou špecifická pre Čínu, ako sa to vyžaduje v článku 3 ods. 6 základného nariadenia. Spoločnosť Pinghu Petro navyše tvrdila, že existuje časový nesúlad medzi vývojom objemu dovozu a cien na jednej strane a situáciou výrobného odvetvia Únie na strane druhej. Úrad GAFT takisto tvrdil, že je nepravdepodobné, že by objemy dovozu z dotknutých krajín mali negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie.

(437) Konštatovalo sa, že v prípade dovozu z Číny (pozri odôvodnenia 351 a 352) boli splnené podmienky pre súhrnné vyhodnotenie, a preto bol čínsky dovoz posudzovaný spoločne s dovozom z ostatných dotknutých krajín a v tomto prípade nebol predmetom individuálneho posúdenia, a to vrátane príčinnej súvislosti. V každom prípade štatistiky dovozu z Číny poukazovali na trvalo vysoký podiel na trhu Únie počas posudzovaného obdobia a na podobný cenový vývoj, aký bol zaznamenaný v prípade ostatných dotknutých krajín (vysoké ceny v roku 2022, po ktorých nasledoval prudký pokles v roku 2023, ktorý pretrvával až do konca posudzovaného obdobia).

(438) Pokiaľ ide o údajný časový nesúlad medzi dovozom a zhoršením situácie výrobného odvetvia Únie, bolo konštatované nasledovné. Existencia príčinnej súvislosti podľa článku 3 ods. 6 základného nariadenia nevyžaduje úplnú časovú zhodu medzi vývojom dovozných cien/objemov a zhoršením situácie výrobného odvetvia Únie. Rozhodujúce je zistiť, či objemy a ceny dovozu a ich vývoj majú nepriaznivý a podstatný vplyv na výrobné odvetvie Únie.

(439) V tomto prípade sa zistilo, že dumpingový dovoz z dotknutých krajín, ktorý bol na trhu Únie trvalo prítomný vo vysokých objemoch a za nízke ceny, bránil výrobnému odvetviu Únie dosiahnuť primerané úrovne zisku počas celého posudzovaného obdobia, a to najmä od roku 2023, a tým spôsobil ujmu výrobnému odvetviu Únie. Argumenty spoločnosti Pinghu Petro a úradu GAFT boli preto zamietnuté.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.3. **Dovoz z tretích krajín**

(440) Objem dovozu z iných tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjal nasledovne, pričom sa použila rovnaká metodika ako v prípade Číny a Saudskej Arábie, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 365 a 366:

Tabuľka 12

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Južná Kórea	Objem (v tonách)	17 637	19 811	12 192	12 048
	Podiel na trhu (v %)	[4 – 6]	[5 – 7]	[2 – 4]	[3 – 5]
	Priemerná cena (v EUR)	3 970	2 406	2 987	3 073

Krajina		2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Taiwan	Objem (v tonách)	23 488	16 736	6 977	5 051
	Podiel na trhu (v %)	[5 – 7]	[4 – 6]	[1 – 3]	[1 – 3]
	Priemerná cena (v EUR)	3 130	2 178	1 730	3 377
Japonsko	Objem (v tonách)	7 731	4 322	4 599	4 584
	Podiel na trhu (v %)	[1 – 3]	[0 – 2]	[0 – 2]	[0 – 2]
	Priemerná cena (v EUR)	3 946	3 791	3 390	3 496
Iné tretie krajiny	Objem (v tonách)	31 087	9 044	6 620	5 571
	Podiel na trhu (v %)	[7 – 9]	[2 – 4]	[1 – 3]	[1 – 3]
	Priemerná cena (v EUR)	2 155	1 960	2 162	1 902
Všetky tretie krajiny okrem dotknutých krajín spolu	Objem (v tonách)	79 944	49 913	30 388	27 254
	Podiel na trhu (v %)	[19 – 23]	[13 – 17]	[6 – 10]	[6 – 10]
	Priemerná cena (v EUR)	3 015	2 369	2 580	2 961

Zdroj: Eurostat.

(441) Počas posudzovaného obdobia sa akrylové estery dovážali do Únie v komerčne významných množstvách hlavne z Južnej Kórey, Taiwanu a Japonska.

(442) Celkovo sa dovoz z iných tretích krajín ako dotknutých krajín neustále znižoval počas posudzovaného obdobia, pričom ich podiel na trhu Únie klesol z [19 – 23] % v roku 2022 (keď výrobné odvetvie Únie ešte dosahovalo vysoké zisky) na [6 – 10] % v OP a objem dovozu sa znížil z takmer 80 kt v roku 2022 na 27,2 kt v OP, keď boli vplyvy dumpingového dovozu spôsobujúce ujmu najciteľnejšie. Trendy na úrovni jednotlivých krajín vykazovali vo všeobecnosti rovnaký vývoj.

(443) Pokiaľ ide o ceny dovozu z iných tretích krajín, priemerné ceny, a to tak celkovo, ako aj na úrovni jednotlivých krajín, boli trvalo vyššie ako predajné ceny v Únii a priemerná dovozná cena z dotknutých krajín v období medzi rokom 2023 a OP, keď výrobcovia z Únie najviac pociťovali účinky dovozu z dotknutých krajín spôsobujúce ujmu.

(444) Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti dospela k predbežnému záveru, že dovoz z iných tretích krajín neprispel k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

(445) Spoločnosť Gantrade tvrdila, že pri posudzovaní vývoja dovozu od roku 2022 dovoz z dotknutých krajín iba nahradil dovoz z iných krajín, pričom nemal vplyv na predaj výrobcami z Únie. Spoločnosť Pinghu Petro takisto uviedla, že ujma, ktorú údajne utrpelo výrobné odvetvie Únie, nebola spôsobená dovozom z dotknutých krajín a že v skutočnosti došlo k zmene v spôsobe získavania zdrojov, keď zákazníci v Únii presunuli objemy, ktoré sa predtým dovážali z iných tretích krajín, medzi dostupných dodávateľov z dotknutých krajín. Spoločnosť Organik rovnako uviedla, že obmedzené zvýšenie dovozu z dotknutých krajín možno vysvetliť skôr presunom v rámci zvyšnej štruktúry dodávok v rámci dovozu než zvýšením dovozného tlaku na trh Únie.

(446) Zistilo sa, že zníženie dovozu z iných ako dotknutých krajín sa v posudzovanom období vo veľkej miery zhodovalo s poklesom trhu Únie, čo spôsobuje, že teória o prerozdelení alebo nahradení, ktorú predložili strany, bola vysoko špekulatívna a nepodložená. Bez ohľadu na uvedené skutočnosti, ako sa uvádza v odôvodneniach 424 až 428, k značnej ujme viedli predovšetkým cenové vplyvy trvalo vysokých objemov dovážaných akrylových esterov na zmenšujúcom sa trhu, a nie vplyvy dumpingového dovozu súvisiace s objemom. Argumenty spoločností Gantrade, Organik a Pinghu Petro boli preto zamietnuté.

5.4. **Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie**

(447) Množstvo vývozu výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 13

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie

	2022	2023	2024	Obdobie prešetrovania
Množstvo vývozu (v tonách)	34 993	28 734	31 493	28 513
Index	*100*	*82*	*90*	*81*
Priemerná vývozná cena výrobcov z Únie zaradených do vzorky (v EUR za tonu)	2 214	1 491	1 392	1 290
Index	*100*	*67*	*63*	*58*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, vyplnený makro dotazník spoločnosti Dow Europe.

(448) Objemy vývozu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia znížili, a to najmä v roku 2023 a počas OP, čo je v súlade s obrannou stratégiou výrobcov z Únie, ktorí uprednostňujú svoju prítomnosť na trhu Únie a v súlade s tým aj svoj predaj na domácom trhu. Navyše vývozné ceny počas posudzovaného obdobia sledovali rovnaký trend ako ceny na trhu Únie, čo možno pripísať prítomnosti dotknutých krajín a ich podobnému cenovému správaniu aj na vývozných trhoch výrobcov z Únie, napríklad na trhu v Turecku.

(449) Komisia predbežne dospela k záveru, že zatiaľ čo vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie prispela k značnej ujme, neoslabila príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a zistenou ujmou.

(450) Niekoľko strán (spoločnosti Sasol a Pinghu Petro, úrad GAFT) tvrdilo, že k akejkoľvek údajnej ujme výrobného odvetvia Únie prispel alebo ju môže vysvetliť pokles vývoznej výkonnosti, ktorý sa vyznačoval prudkým poklesom objemov vývozu a trvalou eróziou cien na vývozných trhoch.

(451) Ako sa uvádza v odôvodnení 435, hoci sa objemy vývozu výrobcov z Únie v posudzovanom období znížili a rovnako sa znížili aj ceny, bolo to spôsobené tým, že na týchto vývozných trhoch bol prítomný dovoz z dotknutých krajín, ktorý vykazoval podobné cenové správanie ako v Únii.

(452) V každom prípade bolo pripomenuté, že dovoz z dotknutých krajín nemusí byť jedinou príčinou tejto ujmy a že existencia ďalších faktorov, ktoré prispievajú k ujme (napríklad vývoznej výkonnosti výrobného odvetvia Únie), nevyvracia príčinnú súvislosť, pokiaľ sú účinky dovozu naďalej rozlíšiteľné a významné (čo v tomto prípade platí).

5.5. **Pokles spotreby v Únii**

(453) Podľa spoločnosti Gantrade zníženie cien a ziskovosti po roku 2022 odrážalo prirodzenú korekciu trhu a nie je dôsledkom cenovej politiky dovozcov spôsobujúcej ujmu. Spoločnosť Organik takisto tvrdila, že napriek poklesu dopytu sa výrobcom z Únie podarilo počas dotknutého obdobia zvýšiť objemy výroby, objemy predaja a podiel na trhu, čo bolo ťažké zosúladiť s tvrdením, že dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. Spoločnosť Sasol ďalej tvrdila, že zhoršenie predajných cien v Únii, ktoré následne negatívne ovplyvnilo ziskovosť výrobcov z Únie, nie je spôsobené dovozom z dotknutých krajín, ale vo veľkej miery stratégiou výrobcov z Únie zameranou na rozšírenie podielu na trhu v súvislosti s klesajúcim dopytom. V podobnom duchu spoločnosť Pinghu Petro uviedla, že ak ujma vyplýva zo strategických rozhodnutí týkajúcich sa stanovovania cien v prostredí klesajúceho dopytu, nemožno ju pripisovať dovozu. Navyše, podľa spoločnosti Pinghu Petro môže pokles dopytu automaticky stláčať ceny nadol bez ohľadu na dovoz a zintenzívniť konkurenčné správanie medzi dodávateľmi, ktorí sa snažia brániť svoje objemy predaja.

(454) Ako sa uvádza v odôvodneniach 348 a 349, spotreba v Únii na voľnom trhu skutočne vykazovala počas posudzovaného obdobia pokles. Za normálnych podmienok hospodárskej súťaže by však pokles dopytu nenútil hospodárske subjekty s podielom na trhu presahujúcim 50 % predávať svoje výrobky pod cenou so stratou (čo bol prípad výrobcov z Únie) – a už vôbec nie počas dlhšieho obdobia trvajúceho viac ako tri kalendárne roky. Navyše v roku 2024, keď sa spotreba v Únii takmer vrátila na úroveň z roku 2022 (rok, v ktorom výrobcovia z Únie dosahovali vysoké zisky), zisky výrobcov z Únie zostali negatívne.

(455) V každom prípade a na rozdiel od toho, čo tvrdia strany, obranné správanie výrobného odvetvia Únie, ktoré v konečnom dôsledku viedlo k zvýšeným objemom predaja a k zvýšenému podielu na trhu, ako aj k stabilnej úrovni výroby, nesvedčilo o zdravej hospodárskej súťaži. Naopak, svedčilo o situácii, v ktorej boli podniky nútené uprednostniť objem pred ziskovosťou, aby si udržali pozíciu na trhu a dokázali čeliť dumpingovému dovozu.

(456) Na záver treba uviesť, že hospodársky pokles prispel k značnej ujme výrobného odvetvia Únie, nie však v takom rozsahu, aby oslabil príčinnú súvislosť medzi ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z dotknutých krajín.

5.6. **Dopyt výrobného odvetvia Únie na vlastnú spotrebu**

(457) Spoločnosť Gantrade tvrdila, že pokles dopytu vrátane dopytu zo strany vlastných nadväzujúcich činností výrobného odvetvia Únie, bol príčinou značnej ujmy, ktorá nesúvisela s údajným dumpingovým dovozom.

(458) Vlastná spotreba vykazovala podobný vývoj ako spotreba na voľnom trhu. Ako sa uvádza v odôvodnení 348, miera poklesu dopytu na vlastnú spotrebu bola v posudzovanom období v skutočnosti o 50 % nižšia ako miera poklesu spotreby na voľnom trhu. V období prešetrovania (keď bola značná ujma najvýraznejšia) sa navyše vlastná spotreba v porovnaní s rokom 2024 dokonca zvýšila, čo sa nedá povedať o spotrebe na voľnom trhu. Vývoj vnútorného dopytu výrobného odvetvia Únie mal preto len obmedzený vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie a nanajvýš prispel k značnej ujme, pričom však nenarušil príčinnú súvislosť medzi značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom.

5.7. **Náklady na suroviny, energiu a prácu**

(459) Spoločnosť Gantrade tvrdila, že výzvy, ktorým čelilo výrobné odvetvie Únie, boli spôsobené štrukturálne vyššími nákladmi výrobného odvetvia Únie na suroviny (v tomto prípade na propylén) a energiu, čo samo osebe ovplyvnilo jeho konkurencieschopnosť. Spoločnosť Pinghu Petro takisto uviedla, že výrobné odvetvie Únie bolo v rokoch 2022 – 2023 vystavené mimoriadnemu šoku, pokiaľ ide o náklady na energiu, čo viedlo k prudkému zvýšeniu výrobných nákladov. Napokon, podľa spoločnosti Sasol dôkazy preukázali, že prudké zvýšenie inflácie, ako aj prudký nárast nákladov na energiu v rokoch 2022 – 2023, sprevádzané rastúcimi nákladmi práce počas celého posudzovaného obdobia, viedli k zníženiu rozpätí a ku klesajúcej ziskovosti výrobcov z Únie.

(460) Zistilo sa, že ceny propylénu boli v roku 2022 skutočne zvýšené, kým počas zvyšku posudzovaného obdobia sa stabilizovali na nižších úrovniach. Okrem toho bolo nesporné, že inflačné tlaky a energetická kríza v rokoch 2022 – 2023 ovplyvnili výrobné náklady výrobcov z Únie. Náklady na energiu však začali klesať a inflácia sa od roku 2023 spomalila a stabilizovala na nižších úrovniach. Navyše, hoci sa priemerné náklady práce výrobcov z Únie v posudzovanom období mierne zvýšili (+7 %), celkové výrobné náklady sa v tom istom období znížili o 26 %. V tejto situácii sa výrobcom z Únie v roku 2022 podarilo napriek vysokým cenám surovín a energie a všeobecným inflačným tlakom zvýšiť svoje predajné ceny, a tým absorbovať vysoké výrobné náklady a vytvoriť zisk. Na druhej strane, po roku 2023 a až do obdobia prešetrovania, keď sa trend rastu cien energie zvrátil, sa ceny propylénu stabilizovali a inflácia sa zmiernila, vývoj ziskovosti výrobcov z Únie bol negatívny a v období prešetrovania dosiahol alarmujúco negatívne úrovne. Hoci sa teda výrobcom z Únie v roku 2022 podarilo preniesť náklady súvisiace s cenami surovín a energie, v nasledujúcom období sa im to už nepodarilo, a to napriek tomu, že výrobné náklady výrobcov z Únie sa výrazne znížili. V podmienkach spravodlivej hospodárskej súťaže by výrobcovia z Únie mohli preniesť svoje náklady na zákazníkov prostredníctvom vyšších predajných cien. Túto možnosť však obmedzoval dumpingový dovoz, a to najmä od roku 2023.

(461) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dočasným zvýšením nákladov na suroviny a energiu neoslabila príčinná súvislosť medzi dumpingovým dovozom s pôvodom v dotknutých krajinách a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.8. **Nadmerná štrukturálna kapacita**

(462) Spoločnosť Sasol tvrdila, že ak by sa preukázala značná ujma, bola by spôsobená predovšetkým značnými nadmernými kapacitami a vnútornou neefektívnosťou miestnej výrobnej infraštruktúry výrobcov z Únie.

(463) Ako sa uvádza v odôvodnení 385 a na rozdiel od tvrdenia spoločnosti Sasol, miery využitia prevádzkových kapacít výrobcov z Únie boli v posudzovanom období pomerne vysoké. Navyše, kým v roku 2022 (keď výrobné odvetvie Únie ešte dosahovalo vysoké zisky) výrobné odvetvie Únie využívalo 71 % svojej kapacity, v OP bolo využitie kapacity na porovnateľnej úrovni 68 %, hoci ziskovosť výrobného odvetvia Únie bola v tom čase výrazne záporná. Údajná nadmerná kapacita preto nemohla prispieť k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.9. **Stanovovanie cien a investičné rozhodnutia**

(464) Spoločnosti Pinghu Petro aj Sasol uviedli, že rozhodnutie výrobcov z Únie uskutočniť rozsiahle investície nevyhnutne viedlo k tlaku na zníženie ziskovosti, a to nezávisle od dovozu. Spoločnosť Sasol ďalej tvrdila, že trvalé a významné zvýšenie investícií nie je zlučiteľné so situáciou, ktorú by bolo možné považovať za značnú ujmu, a naopak svedčí o tom, že hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie zostáva finančne stabilná.

(465) Ako to ilustruje veľký investičný projekt v oblasti dekarbonizácie, ktorý realizuje výrobné odvetvie Únie, tento druh investícií je výsledkom strategických rozhodnutí prijatých v rámci viacročného rámca a vyžaduje si roky príprav. Okrem toho sa tieto investičné rozhodnutia prijímajú na úrovni podniku (a nie na úrovni produktového oddelenia)

a sú súčasťou širších globálnych podnikových iniciatív ([162]). Z uvedeného dôvodu, a ako správne poukázala aj spoločnosť Sasol vo svojom podaní, takéto investície odrážajú dlhodobé strategické ciele. Nevznikajú v dôsledku krátkodobých výkyvov na trhu, sú výhľadové, nie sú nevyhnutne špecifické pre konkrétny výrobok, a preto nimi nemožno vysvetliť náhle zhoršenie ziskovosti a z toho vyplývajúcu ujmu v tomto prípade a konkrétne v prípade akrylových esterov. Rovnako ani skutočnosť, že výrobca realizuje významné investície, ktoré pravdepodobne prinesú pozitívny účinok v strednodobom až dlhodobom horizonte, nebráni zisteniu značnej ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom.

(466) Spoločnosť Pinghu Petro zároveň argumentovala, že prevádzka zastaraných výrobných zariadení v Únii so sebou zvyčajne prináša výrazne vyššie náklady a nižšiu výrobnú efektívnosť a môže predstavovať samostatný zdroj ujmy.

(467) Tvrdenie spoločnosti Pinghu Petro bolo považované za špekulatívne a nepodložené. Ako sa uvádza v odôvodnení 419 a na rozdiel od uvedeného tvrdenia, výrobné odvetvie Únie neustále investovalo do svojich výrobných zariadení, pričom tieto investície presahovali rámec údržby a dodržiavania právnych predpisov. Týmito investíciami sa zlepšuje energetická účinnosť zariadení a zároveň sa nimi zabezpečuje, aby si výrobcovia z Únie zachovali významné postavenie na trhu Únie. Preto bolo tvrdenie spoločnosti Pinghu Petro zamietnuté.

5.10. **Záver o príčinnej súvislosti**

(468) Medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín na jednej strane a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, na strane druhej bola preukázaná príčinná súvislosť. Najmä po roku 2022 zostal dumpingový dovoz na vysokej úrovni (približne 30 – 35 % celkovej spotreby na voľnom trhu v Únii) a jeho ceny výrazne klesli. Na relatívne slabom trhu so zníženým dopytom oslabil čoraz lacnejší a významnejší dumpingový dovoz marže výrobného odvetvia Únie a jeho schopnosť stanovovať ceny, ktorými by sa absorbovali vysoké výrobné náklady, čo jasne poukazuje na existenciu zníženia cien. Táto situácia viedla k tomu, že výrobcovia z Únie boli v období medzi rokom 2023 a OP v strate.

(469) Komisia preskúmala ďalšie možné faktory, ktoré mohli mať vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie. Účinky týchto faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie boli rozlíšené a oddelené od škodlivého vplyvu dumpingového dovozu.

(470) Pokiaľ ide o účinky dovozu z iných tretích krajín, Komisia dospela k záveru, že tento dovoz sa znížil tak z hľadiska objemu, ako aj z hľadiska podielu na trhu (z [19 – 23] % na [6 – 10] %), pričom priemerné ceny tohto dovozu zostali nad úrovňou predajných cien Únie aj dovozných cien z dotknutých krajín, a preto neprispeli k značnej ujme, ktorú utrpeli výrobcovia z Únie.

(471) Vývoj vývozných cien výrobného odvetvia Únie bol ovplyvnený podobným trendom, aký bol zaznamenaný v prípade predaja v Únii počas posudzovaného obdobia, pričom na rozdiel od predaja na domácom trhu, ktorý sa zvýšil vďaka stratégii obrany objemu predaja, sa množstvá vývozu znížili o 19 %. Hoci vplyv vývoznej výkonnosti výrobcov z Únie prispel k nepriaznivej situácii pre výrobcov z Únie, nenarušila sa ním príčinná súvislosť medzi dumpingovým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

(472) Pokiaľ ide o zníženie spotreby v Únii (a to tak spotreby na voľnom trhu, ako aj vlastnej spotreby), tento jav zosilnil tlak na ceny a prispel k značnej ujme; to však nenarušilo príčinnú súvislosť zistenú medzi značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom. Navyše, kým náklady na suroviny a energiu sa v roku 2022 zvýšili, následne sa znížili, hoci od roku 2023 bolo výrobné odvetvie Únie neziskové, čo naznačuje, že ujmu nemožno vysvetliť vývojom nákladov. Napokon, značnú ujmu nemožno vysvetliť ani údajnými nadmernými kapacitami (ktoré navyše neboli preukázané), ani dlhodobými investíciami realizovanými na úrovni podniku v rámci strategického kroku s cieľom posilniť konkurencieschopnosť výrobného odvetvia Únie v chemickom priemysle.

([162]) Pozri https://www.arkema.com/global/en/media/newslist/news/global/innovation/2025/20250318-carat-project-on-carling-site/ (stránka naposledy navštívená 25. augusta 2026); https://www.arkema.com/global/en/media/newslist/news/global/investorrelations/2023/20230927-arkema-will-decarbonize-acrylics-carling/ (stránka naposledy navštívená 25. augusta 2026).

(473) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela v tejto fáze k záveru, že dumpingový dovoz z dotknutých krajín spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu (najmä v období od roku 2023 do OP) a že ostatné faktory, či už posudzované jednotlivo alebo spoločne, neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou. Táto ujma spočíva predovšetkým vo výraznom poklese cien, v strate ziskovosti, zápornom peňažnom toku a zápornej návratnosti investícií.

(474) Spoločnosť Pinghu Petro uviedla, že potenciálne faktory príčinnej súvislosti (okrem dumpingového dovozu) sa v tomto prípade musia posúdiť kumulatívne, keďže vznikajú súbežne a pôsobia na seba navzájom sa posilňujúcim spôsobom, ktorým sa zosilňuje tak ich kombinovaný vplyv. Spoločnosť Sasol predložila podobné tvrdenie, pričom argumentovala, že súhrn ďalších faktorov narúša príčinnú súvislosť.

(475) Na rozdiel od tvrdení strán, hoci faktory iné ako dumpingový dovoz jednotlivo alebo spoločne zhoršili situáciu spôsobujúcu ujmu výrobnému odvetviu Únie, existovala jasná a identifikovateľná príčinná súvislosť medzi značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z dotknutých krajín, ktorú žiadny z týchto ďalších faktorov nezmierňuje. Argumenty predložené stranami preto treba zamietnuť.

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

(476) Navrhovatelia v podnete tvrdili, že existujú deformácie trhu so surovinami v zmysle článku 7 ods. 2a základného nariadenia.

(477) Na vykonanie posúdenia vhodnej úrovne opatrení preto Komisia najskôr stanovila výšku cla potrebnú na odstránenie ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, pri neexistencii narušení podľa článku 7 ods. 2a základného nariadenia.

(478) Následne preskúmala, či by dumpingové rozpätie vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky bolo vyššie ako ich rozpätie ujmy.

6.1. Rozpätie ujmy

(479) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(480) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred zvýšením dovozu z dotknutých krajín, úroveň ziskovosti potrebnú na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum a vývoj a inovácie, ako aj úroveň ziskovosti, ktorú možno očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(481) Zisk výrobcov z Únie zaradených do vzorky v posudzovanom období značne kolísal. Mimoriadne vysoké zisky v roku 2022 boli dosiahnuté v období mimoriadneho dopytu, ktorý bol poháňaný ekonomikou ovplyvnenou pandémiou COVID-19 a obmedzeniami v dodávateľskom reťazci, čo uznal aj navrhovateľ. Preto by nebolo vhodné použiť údaje o zisku z roku 2022 ako základný zisk v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia. Okrem toho výrobcovia z Únie nemohli v rokoch predchádzajúcich posudzovanému obdobiu spoľahlivo určiť presnú úroveň ziskovosti. Komisia preto stanovila cieľový zisk na určenie ceny nespôsobujúcej ujmu na 6 % v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia.

(482) Okrem toho ani jeden z výrobcov z Únie zaradených do vzorky nepredložil podložené tvrdenie týkajúce sa minulých investícií alebo nákladov na výskum a vývoj a inovácie. Vzhľadom na tieto skutočnosti sa Komisia na účely stanovenia ceny nespôsobujúcej ujmu uchýlila k použitiu minimálneho 6 % cieľového zisku, ktorý sa pripočítal k skutočným výrobným nákladom výrobného odvetvia Únie.

(483) Keďže neboli predložené žiadne podložené tvrdenia podľa článku 7 ods. 2d týkajúce sa súčasných alebo budúcich nákladov vyplývajúcich z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim alebo z uvedených dohovorov MOP, k takto stanovenej cene nespôsobujúcej ujmu neboli pripočítané žiadne ďalšie náklady.

(484) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženého priemeru dovoznej ceny spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v dotknutých krajinách, ktorí boli zaradení do vzorky stanovenej na účely výpočtov cenového podhodnotenia, s váženým priemerom ceny podobného výrobku nespôsobujúcej ujmu, ktorý výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predávali počas obdobia prešetrovania na trhu Únie. Akýkoľvek rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania sa vyjadril ako percentuálny podiel váženej priemernej hodnoty CIF dovozu.

(485) Z dôvodu nespolupráce jediného saudského vyvážajúceho výrobcu sa rozpätie ujmy v prípade Saudskej Arábie stanovilo na základe dostupných skutočností. Saudská vývozná cena bola porovnaná s najvyššou individuálnou cieľovou cenou podobného výrobku vyrábaného výrobcami z Únie zaradenými do vzorky.

(486) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „ostatných spolupracujúcich spoločností“ a v prípade „všetkého ostatného dovozu“ s pôvodom v príslušnej dotknutej krajine je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti a dovoz.

6.2. **Preskúmanie rozpätia primeraného na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie**

(487) Ako sa vysvetľuje v oznámení o začatí konania, navrhovateľ poskytol Komisii dostatočné dôkazy o tom, že v Číne existujú v súvislosti s prešetrovaným výrobkom deformácie trhu so surovinami. Preto sa v súlade s článkom 7 ods. 2a základného nariadenia týmto prešetrovaním preskúmali údajné narušenia, aby bolo možné posúdiť, či by v prípade potreby bolo na odstránenie ujmy postačujúce clo nižšie ako dumpingové rozpätie.

(488) Keďže sú však rozpätia primerané na odstránenie ujmy vyššie ako dumpingové rozpätia vzhľadom na čínskych vyvážajúcich výrobcov, Komisia usúdila, že v tejto fáze sa týmto aspektom netreba zaoberať.

6.3. **Záver o úrovni opatrení**

(489) V nadväznosti na uvedené posúdenie by predbežné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie (v %)	Predbežné rozpätie ujmy (v %)	Predbežné antidumpingové clo (v %)
Čína	Shanghai Huayi New Material Co., Ltd.	29,0	37,4	29,0
	Pinghu Petro Chemical Co., Ltd.	22,3	41,4	22,3
	Ostatné spolupracujúce čínske spoločnosti	23,9	40,5	23,9
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne	29,0	41,4	29,0
Saudská Arábia	Všetok dovoz s pôvodom v Saudskej Arábii	40,3	40,8	40,3
Južná Afrika	Sasol South Africa Ltd	83,1	32,4	32,4
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Južnej Afrike	83,1	32,4	32,4
Spojené štáty americké	Dow Chemical Company	61,9	39,0	39,0
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v USA	61,9	39,0	39,0

7. ZÁUJEM ÚNIE

(490) Keďže sa Komisia rozhodla, že uplatní článok 7 ods. 2 základného nariadenia, v súlade s článkom 21 základného nariadenia preskúmala, či môže dospieť k jednoznačnému záveru, že v tomto prípade nie je napriek zisteniu existencie dumpingu spôsobujúceho ujmu v záujme Únie prijať opatrenia.

(491) Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

7.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

(492) Výrobné odvetvie Únie v odvetví akrylových esterov tvoria štyria výrobcovia, ktorí tento výrobok vyrábali počas obdobia prešetrovania. Toto odvetvie je dôležitou súčasťou priemyselnej základne EÚ, keďže akrylátové monoméry sa používajú v širokej škále výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca, medzi ktoré patria nátery, lepidlá, utesňovacie hmoty, papier, polymérové prísady, textil a tlačiarenské farby.

(493) Uloženie antidumpingových opatrení by pravdepodobne pomohlo výrobcom z Únie obnoviť ziskovosť a stabilizovať peňažný tok. Vďaka zlepšeniu ziskovosti by výrobcovia z Únie boli v lepšej pozícii na dodržiavanie environmentálnych pravidiel, investovanie do výskumu, vývoja a nízkouhlíkovej výroby, ako aj na zvyšovanie prevádzkovej efektívnosti. Uloženie opatrení by navyše výrobnému odvetviu Únie umožnilo zachovať zamestnanosť a bezpečnosť dodávok v rámci Únie. Zachovaním výroby v Únii na udržateľných úrovniach by sa takisto podporili dodávateľské odvetvia petrochemického priemyslu, a to najmä prostredníctvom vyššieho a stabilnejšieho dopytu po propyléne a súvisiacich surovinách.

(494) Naopak, bez nápravných opatrení by výrobné odvetvie Únie čelilo ďalšiemu tlaku zo strany dovozu za neprimerane nízke ceny, čo by viedlo k väčším stratám a ohrozilo by to dlhodobú životaschopnosť výroby v Únii. Ak by ceny naďalej klesali, bolo by ťažké udržať prevádzku a zachovať pracovné miesta. V takejto situácii by ďalšie investície boli pravdepodobne obmedzené, pričom plány zamerané na dlhodobú konkurencieschopnosť by sa mohli oneskoriť alebo úplne zrušiť.

(495) Navyše pokračujúce zhoršovanie situácie v odvetví akrylových esterov by malo vplyv na nadväzujúce činnosti výrobcov z Únie, ktoré sú prevádzkovo alebo ekonomicky prepojené s výrobou prešetrovaného výrobku. Zníženie objemu alebo strata výroby akrylových esterov v predchádzajúcom článku výrobného reťazca v Únii by preto malo širšie dôsledky z hľadiska udržateľnosti súvisiacich činností v rámci hodnotového reťazca v Únii.

(496) Komisia preto dospela k záveru, že uloženie antidumpingových ciel by bolo v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. Záujem neprepojených dovozcov

(497) Pokiaľ ide o neprepojených dovozcov, dve spoločnosti, a to Opes International Limited (ďalej len „Opes“) and Gantrade, spolupracovali pri tomto prešetrovaní vrátane vyplnenia dotazníka Komisie. Spoločnosť Gantrade bola proti zavedeniu týchto opatrení v tomto prípade, zatiaľ čo spoločnosť Opes svoje stanovisko k týmto opatreniam verejne nevyjadrila.

(498) Predbežne sa usudzuje, že opatrenia budú mať pravdepodobne zanedbateľný (ak vôbec nejaký) vplyv na dovozcov, pretože tí môžu naďalej dovážať akrylové estery za spravodlivé ceny z dotknutých krajín alebo iných tretích krajín, čím sa vytvorí zdravá hospodárska súťaž pre akrylové estery vyrábané na domácom trhu. Okrem toho z dôkazov, ktoré poskytli spolupracujúci neprepojení dovozcovia, vyplýva, že viac ako polovica ich dovozu z hľadiska hodnoty sa týka iných výrobkov ako akrylových esterov, čo ešte viac oslabuje účinok opatrení na týchto dovozcov a preukazuje, že dovozcovia môžu diverzifikovať svoje obchodné činnosti na iné výrobky.

7.3. **Záujem používateľov**

(499) V tomto prípade sa prihlásili predovšetkým používatelia, ktorí zastupujú segment akrylových živíc, a namietali proti opatreniam. Živice sú medziproduktom používaným v hlavných oblastiach použitia dotknutého výrobku používateľmi – nátery, lepidlá a prísady. Niekoľko používateľov [spoločnosti Allnex Belgium SA/NV (ďalej len „Allnex“), Covestro AG, Organik, EPS B.V., ICAP-SIRA Chemicals and Polymers S.p.A., Trinseo PLC a Dow ([163])] zaslali vyplnený dotazník pre používateľov, ktorý bol sprístupnený na začiatku prešetrovania, zatiaľ čo iní používatelia [spoločnosti Bear Quimica, s.a. (ďalej len „Bear“), Alberdingk Boley GmbH (ďalej len „Alberdingk“) a Follmann Chemie GmbH (ďalej len „Follmann“)] predložili výlučne svoje písomné stanovisko k prešetrovaniu.

(500) Pokiaľ ide o používateľov, ktorí vyplnili príslušný dotazník, z ich finančnej výkonnosti vyplynulo, že všetci (s výnimkou jedného používateľa) dosahovali v období prešetrovania solídne ziskové rozpätia od 3 do 36 %. Jeden používateľ bol stratový, blízko k vyrovnanému hospodáreniu – no podiel obratu dosiahnutého z predaja výrobku obsahujúceho akrylové estery v prípade tohto dotknutého používateľa predstavoval menej ako 10 % celkového obratu jeho spoločnosti.

(501) Okrem toho sa v podaniach väčšiny používateľov uvádzalo, že podiel nákladov na akrylové estery na ich výrobných nákladoch bol obmedzený a vo všeobecnosti (v prípade piatich zo siedmich používateľov) nepredstavoval viac ako 3 – 15 % výrobných nákladov. Pokiaľ ide o dvoch najviac postihnutých používateľov, u ktorých podiel nákladov na prešetrovaný výrobok na ich celkových výrobných nákladoch predstavuje najvyššiu hodnotu (20 – 30 %), títo boli ziskoví (zisky okolo 3 – 5 % a 16 – 20 %). Navyše obe spoločnosti nakupovali prevažnú väčšinu akrylových esterov (60 – 85 %) z Únie, a preto by navrhované clá mali len obmedzený vplyv na ich ziskovosť. Vzhľadom na uvedené skutočnosti je pravdepodobné, že opatrenia budú mať obmedzený a zvládnuteľný vplyv na používateľov.

(502) Takisto sa neočakáva, že by opatrenia spôsobili nedostatok dodávok pre používateľov. Napriek uloženiu opatrení by používatelia stále mohli dovážať z dotknutých krajín, keďže cieľom antidumpingových ciel je napraviť nespravodlivo nízke ceny, a nie úplne zablokovať dovoz. Okrem toho sa v posudzovanom období doviezli do Únie komerčne významné objemy z tretích krajín, na ktoré sa opatrenia nevzťahujú (napríklad z Južnej Kórey, Japonska a Taiwanu). Dovoz z týchto krajín tak môže používateľom poskytnúť alternatívne zdroje akrylových esterov. Výrobcovia z Únie majú aj voľné kapacity a mohli by zvýšiť produkciu bez nutnosti nových investícií do rozširovania kapacít.

7.4. **Pripomienky zainteresovaných strán**

(503) Čínsky vyvážajúci výrobca Pinghu Petro tvrdil, že uloženie antidumpingových ciel na dovoz akrylových esterov z Číny by viedlo k zvýšeniu nákladov pre následných používateľov z Únie v širokej škále odvetví. Spoločnosť Sasol predložila podobné tvrdenie, pričom dodala, že vyššie výrobné náklady v celom odberateľskom hodnotovom reťazci by v konečnom dôsledku znášali spotrebitelia v Únii. Spoločnosti Organik, Allnex, Gantrade, Bear, Alberdingk a Follmann takisto argumentovali, že uloženie ciel by viedlo k zvýšeniu nákladov pre prevádzkovateľov z Únie v odberateľských odvetviach (ktorí majú obmedzenú schopnosť absorbovať takéto zvýšenie alebo ho preniesť ďalej) a k zníženiu ich marží, čo by mohlo viesť k zníženiu ich konkurencieschopnosti a k zvýšenému dovozu výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca (keďže opatrenia by sa nevzťahovali na výrobky v ďalšom článku výrobného reťazca). Podľa strán by táto situácia mohla v konečnom dôsledku viesť k premiestneniu odberateľských odvetví mimo Únie.

(504) Hoci antidumpingové opatrenia môžu viesť k určitému zvýšeniu cien vstupov pre používateľov, očakáva sa, že takéto zvýšenie bude obmedzené a zvládnuteľné. Vzhľadom na súčasnú rekordnú úroveň ziskovosti používateľov v porovnaní so ziskovosťou (alebo skôr absenciou ziskovosti) výrobcov z Únie možno očakávať, že následní používatelia prenesú akékoľvek zvýšenie nákladov pozdĺž hodnotového reťazca. Okrem toho možno účinky opatrení na ceny zmierniť prostredníctvom zmluvných dohôd o cenách a diverzifikovaných postupov obstarávania, ktoré používatelia už zaviedli. Trvalou prítomnosťou dovozu z dotknutých krajín (aj vzhľadom na úroveň uložených ciel) a z iných tretích krajín na trhu Únie popri štyroch výrobcoch z Únie sa tiež zabezpečí konkurenčný tlak, ktorý pravdepodobne zmierni akékoľvek potenciálne zvýšenie nákladov, ktoré by mohlo

([163]) Údaje za spoločnosť Dow však nebolo možné zmysluplne použiť pri analýze záujmu používateľov, keďže prevažná väčšina (viac ako 90 %) akrylových esterov, ktoré spoločnosť Dow používala, bola prenášaná interne v rámci skupiny Dow.

vyplynúť z uloženia týchto ciel. V každom prípade sa konštatuje, že tieto opatrenia budú slúžiť predovšetkým na nápravu umelo nízkych dovozných cien (za ktoré používatelia dlhodobo nakupovali tento materiál), ktoré v súčasnosti podhodnocujú ceny výrobcov z Únie. Vzhľadom na uvedené skutočnosti by uloženie opatrení nemalo mať na používateľov reštriktívny účinok a nemalo by negatívne ovplyvniť ich konkurencieschopnosť, a už vôbec by ich nemalo nútiť k premiestneniu mimo Únie. Argumenty strán boli preto zamietnuté.

(505) Okrem toho sa dá predpokladať, že vplyv na spotrebiteľov v Únii bude zanedbateľný vzhľadom na celkovú nákladovú štruktúru výrobkov pre konečných spotrebiteľov v tomto segmente (ako sú akrylové farby zakúpené v obchode s tovarom pre domácich majstrov) a na skutočnosť, že tieto konečné výrobky sú odolnejšie voči výkyvom cien medziproduktov, ktoré vstupujú do hodnotového reťazca v oveľa skoršej fáze.

(506) Na záver treba uviesť, že hypotetické nepriaznivé účinky na odvetvia používateľov a na konečných spotrebiteľov nemôžu prevážiť nad jasnou potrebou obnoviť rovnaké podmienky na trhu Únie s akrylovými estermi, a to najmä v prípade, keď je v stávke dlhodobá životaschopnosť výrobného odvetvia Únie a udržateľnosť súvisiacich činností v rámci hodnotového reťazca v Únii. Alternatívny scenár bez ciel a so zánikom výrobného odvetvia Únie by bol pre používateľov škodlivejší než zvýšenie cien, ku ktorému by mohlo viesť uloženie ciel.

(507) Spoločnosť Organik argumentovala, že antidumpingovými opatreniami by sa obmedzil dovoz z dotknutých krajín, v dôsledku čoho by sa ešte viac prehĺbili problémy s dodávkami akrylových esterov pre nezávislých následných používateľov, keďže trh Únie s akrylovými estermi je vysoko koncentrovaný a významný podiel akrylových esterov sa používa na vlastnú spotrebu. Spoločnosť Gantrade takisto argumentovala, že uložením ciel by sa výrazne obmedzila dostupnosť akrylových esterov na trhu Únie. Navyše podľa spoločnosti Pinghu Petro by pravdepodobným dôsledkom antidumpingových ciel bolo fakticky úplné uzavretie trhu Únie pre čínsky dovoz. Podľa názoru juhoafrického vyvážajúceho výrobcu, spoločnosti Sasol, by sa konkurencieschopnosť následných výrobcov z Únie oslabila z dôvodu potenciálneho obmedzenia prístupu k akrylovým esterom, ak by sa v dôsledku ciel výrazne znížil objem dovozu. Spoločnosti Bear, Alberdingk a Follmann takisto tvrdili, že vertikálne integrovaní výrobcovia z Únie by po uložení opatrení mohli uprednostňovať dodávky pre vlastnú spotrebu pred predajom na voľnom trhu.

(508) Komisia najprv pripomenula, že trh Únie s akrylovými estermi je konkurenčný a pôsobia na ňom štyria výrobcovia z Únie, ako aj ďalšie vyvážajúce krajiny, napríklad Kórea alebo Taiwan, a to navyše k dotknutým krajinám (vrátane Číny), ktorým nebude bránené vstúpiť na trh Únie za spravodlivé ceny nespôsobujúce ujmu. Uloženie antidumpingových ciel preto pravdepodobne nepovedie k zvýšenej koncentrácii výrobcov z Únie na trhu s akrylovými estermi. Na druhej strane, a na rozdiel od tvrdení strán, uložením opatrení sa zabezpečí pokračujúca prítomnosť dodávateľov so sídlom v Únii, a tým aj spoľahlivá dodávateľská základňa pre používateľov z Únie, najmä v súčasnej geopolitickej situácii, keď určité udalosti (napríklad uzavretie kľúčových námorných prístavov) môžu viesť k nedostupnosti dovozu. Navyše strany neposkytli žiadne podložené dôkazy o tom, že by dopyt na trhu Únie nedokázali uspokojiť výrobcovia z Únie a iné existujúce zdroje dodávok.

(509) Po druhé, úroveň vlastnej spotreby bola počas posudzovaného obdobia stabilná a akékoľvek tvrdenie, že tento trend sa nevyhnutne zmení a že pre nezávislých používateľov by sa zvýšili obmedzenia dodávok, je špekulatívne a nepodložené. Ako sa uvádza v odôvodnení 393, predaj výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu predstavoval približne 45 % jeho celkového predaja a použitia v Únii a tento podiel sa v období medzi rokom 2024 a OP dokonca zvýšil na 47 – 48 %. Navyše výrobné odvetvie Únie počas posudzovaného obdobia využívalo približne 70 % inštalovanej kapacity, a preto je v Únii voľná kapacita na uspokojenie akéhokoľvek potenciálneho zvýšenia dopytu zo strany nezávislých následných používateľov.

(510) Spoločnosti Organik a Gantrade ďalej tvrdili, že dodávatelia so sídlom na alternatívnych tretích trhoch, ako sú Kórea, Japonsko alebo Taiwan, nie sú schopní ponúknuť dostatočné a škálovateľné objemy, ktoré by mohli trvalo nahradiť predmetný dovoz. Na rozdiel od tvrdenia strán a ako vyplýva z odôvodnení 440 a 441, akrylové estery sa dovážali do Únie v komerčne významných množstvách z Južnej Kórey, Taiwanu a Japonska, pričom ich spoločný podiel na trhu v OP dosiahol 6,5 %, čo svedčí o relevantnej a nezanedbateľnej prítomnosti na trhu Únie. Na začiatku posudzovaného obdobia bol objem predaja z týchto krajín dokonca vyšší. Navyše používatelia, ako napríklad spoločnosť Organik, sa nemusia spoliehať výlučne na alternatívne zdroje dodávok, najmä vzhľadom na to, že tradične sa snažili zabezpečovať väčšinu svojich výrobkov od výrobcov z Únie. Okrem toho môžu strany samozrejme naďalej dovážať tento materiál z dotknutých krajín za primerané ceny nespôsobujúce ujmu. Argumenty spoločností Organik a Gantrade boli preto zamietnuté ako nepodložené.

(511) Spoločnosť Organik takisto uviedla, že druh výrobku BA je pre ňu kľúčovým vstupom, ktorý predstavuje významnú zložku jej nákladovej štruktúry.

(512) Hoci spoločnosť Organik môže byť viac vystavená zvýšeniu nákladov na akrylové estery v porovnaní s niektorými inými následnými používateľmi, vplyv na tohto používateľa z mnohých dôvodov nemôže prevážiť záujem o obnovenie spravodlivého obchodu a potrebu zabrániť ďalšiemu zhoršovaniu situácie výrobného odvetvia Únie. Po prvé, spoločnosť Organik už uplatňuje diverzifikovanú stratégiu získavania zdrojov, pričom suroviny získava od viacerých dodávateľov, a to 50 – 70 % od výrobcov z Únie. Ako uvádza spoločnosť Organik vo svojom podaní, ak následní používatelia získavajú vstupy prostredníctvom kombinácie domácich a dovážaných dodávok a nie sú výrazne závislí od dovozu z dotknutých krajín (čo platí v tomto prípade), vplyv ciel na náklady možno zmierniť. Po druhé, na rozdiel od tvrdenia spoločnosti Organik, ako sa uvádza v odôvodnení 407, predajná cena v Únii počas posudzovaného obdobia neustále klesala a používatelia (vrátane spoločnosti Organik) v skutočnosti dlhodobo ťažili z umelo nízkych cien. Akákoľvek cenová korekcia by teda bola len prejavom obnovenia spravodlivého obchodu v situácii, keď boli ceny výrobného odvetvia Únie znížené tlakom na ich pokles v dôsledku dumpingového dovozu. V každom prípade by uloženie ciel a akékoľvek z toho vyplývajúce zvýšenie ceny akrylových esterov nemalo brániť následným používateľov vo zvýšení cien a prenesení akéhokoľvek takéhoto zvýšenia nákladov. Spoločnosť Organik neposkytla žiadne dôkazy, ktoré by preukazovali opak.

(513) Spoločnosť Organik navyše vyjadrila obavy, že existujúce štrukturálne asymetrie medzi vertikálne integrovanými výrobcami z Únie a ich nadväzujúcimi činnosťami na jednej strane a neintegrovanými hospodárskymi subjektmi na nižšej úrovni dodávateľského reťazca (bez prístupu k akrylovým esterom na vlastnú spotrebu) na strane druhej by sa v prípade uloženia ciel ešte viac prehĺbili. Spoločnosť Gantrade takisto uviedla, že viacerí výrobcovia z Únie sú vertikálne integrovaní, prevádzkujú vlastné nadväzujúce činnosti a sú schopní zabezpečovať si kľúčové suroviny interne. Podľa spoločnosti Gantrade by tak účinne ochránili svoje nadväzujúce činnosti pred plným vplyvom zvýšenia cien spôsobeným navrhovanými clami. Vyvážajúci výrobca, spoločnosť Sasol, a ostatní používatelia, spoločnosti Bear, Alberdingk a Follmann, predložili podobné tvrdenie, pričom uviedli, že náklady na suroviny by sa pre neintegrovaných následných používateľov zvýšili v porovnaní s vertikálne integrovanými výrobcami akrylových monomérov.

(514) Nespochybnilo sa, že medzi vertikálne integrovanými a neintegrovanými hospodárskymi subjektmi existuje asymetria. Antidumpingové clá však majú jasný regulačný účel, ktorým je obnoviť spravodlivý obchod, ak sa preukáže oprávnený záujem zo strany výrobného odvetvia Únie a ak sú splnené podmienky na uloženie opatrení (čo je v tomto prípade splnené). Opatrenia na ochranu obchodu fungujú nezávisle a bez ohľadu na akékoľvek zavedené trhové štruktúry a ich cieľom nie je odstraňovať žiadne existujúce ani potenciálne nedokonalosti trhu. Okrem toho sa zdá, že strany vo svojich tvrdeniach prehliadajú skutočnosť, že na rozdiel od nezávislých následných používateľov vertikálne integrovaní výrobcovia z Únie majú značné kapitálové výdavky a znášajú významné podnikateľské riziká spojené s výrobou výrobného materiálu (v tomto prípade akrylových esterov) používaného pri ich nadväzujúcich činnostiach, a to vrátane výkyvov nákladov na suroviny a energiu, bez ohľadu na akýkoľvek vplyv, ktorý by mohli mať clá. Tvrdenia strán boli preto zamietnuté.

(515) Vyvážajúci výrobca, spoločnosť Dow, uviedol, že nekalé praktiky v oblasti dovozu akrylových esterov z Číny už negatívne ovplyvňujú podniky v odberateľských odvetviach spoločnosti Dow v Únii a že uložením ciel na dovoz z USA by sa ešte viac oslabila jej schopnosť konkurovať na odberateľských trhoch v Únii aj na vývozných trhoch.

(516) Po prvé, opatreniami uloženými na čínsky dovoz akrylových esterov s cieľom obnoviť spravodlivý obchod v Únii sa riešia obavy spoločnosti Dow týkajúce sa dovozu s pôvodom v Číne. Po druhé, pokiaľ ide o clá uložené na dovoz z USA, spoločnosť Dow môže (aspoň v prípade BA) zabezpečovať zdroje interne aj z prevádzok spoločnosti Dow v Únii, a to nezávisle od dovozu spoločnosti Dow z USA. Okrem toho bude spoločnosť Dow naďalej môcť nakupovať akrylové estery z USA za primerané ceny nespôsobujúce ujmu.

(517) Podľa spoločnosti Pinghu Petro by uloženie antidumpingových ciel nebolo v záujme Únie, keďže širšie výrobné odvetvie Únie čelí energetickému šoku, ktorý spôsobila kríza na Blízkom východe a ktorý by sa mal riešiť skôr prostredníctvom opatrení priemyselnej politiky na úrovni celej Únie ako uložením antidumpingových opatrení. Spoločnosť Pinghu Petro nedokázala preukázať súvislosť medzi údajným faktorom a analýzou záujmu Únie v tomto prípade, a preto bolo jej tvrdenie zamietnuté.

(518) Helénske združenie chemického priemyslu (ďalej len „Helénske združenie“), ktoré koná v mene gréckych následných používateľov, napokon vyjadrilo nesúhlas s opatreniami v tomto prípade. Bolo konštatované, že Helénske združenie predložilo svoje podanie až v pokročilej fáze konania, a to takmer šesť mesiacov po začatí prešetrovania. Pre úplnosť by sa malo objasniť, že združenie vznieslo argumenty, ktoré vzniesli aj iné zainteresované strany, ako napríklad tlak na náklady v odberateľských odvetviach a na konečných spotrebiteľov v dôsledku týchto opatrení, obavy o bezpečnosť dodávok, možnú arbitráž pri dovážanom tovare obsahujúcom akrylové estery v ďalších článkoch výrobného reťazca, na ktorý sa nevzťahujú clá na akrylové estery, strata (vývoznej) konkurencieschopnosti následných používateľov, štrukturálna asymetria medzi nezávislými, neintegrovanými následnými používateľmi a vertikálne integrovanými výrobcami. Závery uvedené v odôvodneniach 504 až 514 sa zodpovedajúcim spôsobom vzťahujú aj na tieto tvrdenia, ktoré predložilo Helénske združenie.

(519) Helénske združenie okrem toho uviedlo, že časť odberateľského odvetvia (vodou riediteľné živice) bude v januári 2025 vystavená kumulatívnej záťaži v podobe ciel na akrylové estery spolu s clami uloženými na dovoz čínskeho oxidu titaničitého (ktorý používajú aj výrobcovia živíc) ([164]). Na rozdiel od tvrdení tohto združenia a ako to vyplýva z podaní používateľov a ich výsledkov ziskovosti v roku 2025 sa nezdá, že by opatrenia týkajúce sa oxidu titaničitého mali nepriaznivý vplyv na ich hospodárske výsledky. Rovnaký predbežný záver možno vyvodiť aj v súvislosti so zavedenými opatreniami týkajúcimi sa akrylových esterov, a to z dôvodov uvedených v odôvodnení 500.

(520) Helénske združenie rovnako požadovalo i) úľavu v dôsledku konečného použitia vo forme výnimky týkajúcej sa konečného použitia, colnú kvótu s nulovou sadzbou alebo pozastavenie ciel, pričom sa odvolávalo na predchádzajúcu prax Komisie, alebo ii) oslobodenie pri aktívnom zušľachťovacom styku. Po prvé, odvolávanie sa na precedensy v praxi Komisie je neúčinné, keďže zákonnosť antidumpingových nariadení sa musí posudzovať vzhľadom na základné nariadenie, a nie na základe predchádzajúcich rozhodnutí Komisie. Po druhé, v tomto prípade sa prešetrovanie týka výrobkov, ktoré sú vo veľkej miere bežným tovarom (BA a 2EHA), a nie špeciálnych výrobkov, pri ktorých by sa dalo uvažovať o výnimke týkajúcej sa konečného použitia. Navyše neboli zistené žiadne výnimočné okolnosti ani obmedzenia dodávok, ktoré by odôvodňovali zavedenie colnej kvóty s nulovou sadzbou alebo pozastavenie ciel. Pokiaľ ide o aktívny zušľachťovací styk, antidumpingové clá sa ukladajú iba na dumpingové výrobky, ktoré sú prepustené do voľného obehu v rámci Únie. Antidumpingové clá sa teda nevzťahujú na výrobky dovážané na colné územie Únie v rámci osobitných colných režimov, ktoré nezahŕňajú uvedenie do voľného obehu, ako je napríklad aktívny zušľachťovací styk.

7.5. **Záver o záujme Únie**

(521) S prihliadnutím na účinky pozitívne dôsledky uloženia opatrení pre výrobné odvetvie Únie – konkrétne obnovenie spravodlivej hospodárskej súťaže, zachovanie výroby a zamestnanosti a posilnenie bezpečnosti dodávok – prevládajú nad obmedzenými negatívnymi dôsledkami pre používateľov a dovozcov. Vzhľadom na to, že ide o výrobok, ktorý je vo veľkej miere bežným tovarom, a vzhľadom na širokú škálu alternatívnych zdrojov dodávok, ako aj na celkovo pozitívnu hospodársku výkonnosť používateľov, sa neočakáva, že by tieto opatrenia viedli k neprimeranému zvýšeniu nákladov alebo k nedostatku výrobku. Okrem toho bude vplyv na používateľov pravdepodobne krátkodobý, a to na rozdiel od potenciálne nezvratného a dlhodobého vplyvu, ktorý by na činnosť výrobcov z Únie mala neexistencia opatrení.

(522) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody domnievať sa, že uloženie opatrení na dovoz akrylových esterov s pôvodom v dotknutých krajinách nie je v tejto fáze prešetrovania v záujme Únie.

8. **PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(523) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.

([164]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/4 zo 17. decembra 2024, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz oxidu titaničitého s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/4, 9.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/4/oj).

(524) Na dovoz určitých akrylových esterov s pôvodom v dotknutých krajinách by sa mali uložiť predbežné antidumpingové opatrenia v súlade s pravidlom nižšieho cla podľa článku 7 ods. 2 základného nariadenia. Komisia porovnala rozpätia ujmy a dumpingové rozpätia v odôvodnení 489. Výška cla bola stanovená na úrovni nižšieho rozpätia spomedzi rozpätia dumpingu a rozpätia ujmy.

(525) Na základe uvedených skutočností by sadzby predbežného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo (v %)
Čína	Shanghai Huayi New Material Co., Ltd.	29,0
	Pinghu Petro Chemical Co., Ltd.	22,3
	Ostatné spolupracujúce čínske spoločnosti	23,9
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne	29,0
Saudská Arábia	Všetok dovoz s pôvodom v Saudskej Arábii	40,3
Južná Afrika	Sasol South Africa Ltd	32,4
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Južnej Afrike	32,4
USA	Dow Chemical Company	39,0
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v USA	39,0

(526) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu, ktorá sa v súvislosti s týmito spoločnosťami zistila počas tohto prešetrovania. Tieto colné sadzby sú uplatniteľné výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby.

(527) Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla uplatniteľná na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(528) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách týkajúcich sa vyvážajúcich výrobcov v Číne treba prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia takejto faktúry by sa na tovar malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(529) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz s pôvodom v Číne uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať.

(530) Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(531) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšilo množstvo vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie množstva by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia.

(532) Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

9. **REGISTRÁCIA**

(533) Ako sa uvádza v odôvodnení 4, Komisia zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku. Registrácia sa zaviedla na účely prípadného retroaktívneho výberu ciel podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia.

(534) So zreteľom na zistenia v predbežnej fáze by sa registrácia dovozu mala ukončiť.

(535) V tejto fáze konania nebolo prijaté žiadne rozhodnutie o možnom retroaktívnom uplatňovaní antidumpingových opatrení.

10. **INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE**

(536) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR pre obchod. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.

(537) Navrhovateľ predložil pripomienky k referenčným hodnotám na vytvorenie normálnej hodnoty v Číne, najmä k metodike na výpočet ziskového rozpätia použitého na vytvorenie normálnej hodnoty. Keďže pripomienky sa netýkali presnosti výpočtov, pozornosť sa im bude venovať v konečnej fáze prešetrovania.

11. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

(538) V záujme správneho administratívneho postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(539) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a môžu sa v konečnej fáze prešetrovania zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz určitých akrylových esterov, ktorými sú butyl-akrylát v súčasnosti patriaci pod CAS číslo 141-32-2 a kód CUS 0012413-0 a 2-etylhexyl-akrylát v súčasnosti patriaci pod CAS číslo 103-11-7 a kód CUS 0017228-1, v súčasnosti zatriedených pod číselný znak KN ex 2916 12 00 (kód TARIC 2916 12 00 15) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Saudskoarabskom kráľovstve, Juhoafrickej republike a Spojených štátoch amerických.

2. Vymedzenie výrobku nezahŕňa iné základné akryláty, ako sú etyl-akrylát alebo metyl-akrylát, ani špeciálne akryláty, ako sú alkyl-akryláty, hydroxy-alkyl-akryláty alebo dialkylaminoetyl-akryláty.

3. Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Shanghai Huayi New Material Co., Ltd.	29,0	88GR
	Pinghu Petro Chemical Co., Ltd.	22,3	88GS
	Ostatné čínske spolupracujúce spoločnosti v prílohe	23,9	Pozri prílohu
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne	29,0	8999
Saudskoarabské kráľovstvo	Všetok dovoz s pôvodom v Saudskej Arábii	40,3	8999
Juhoafrická republika	Sasol South Africa Ltd	32,4	88GV
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Južnej Afrike	32,4	8999
Spojené štáty americké	Dow Chemical Company	39,0	88GW
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v USA	39,0	8999

4. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 3 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že tony akrylových esterov predané na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v (názov dotknutej krajiny). Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.*“ Kým sa takáto faktúra s týmto vyhlásením nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine.

5. Prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.

6. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak urobia do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, sa vyzývajú, aby tak urobili do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie môže preskúmať žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže rozhodnúť, či takéto žiadosti prijme.

Článok 3

1. Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2026/1085.

2. Zhromaždené údaje o výrobkoch, ktoré boli v EÚ uvedené do obehu s cieľom spotreby najviac 90 dní pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa uchovávajú do nadobudnutia účinnosti prípadných konečných opatrení alebo ukončenia tohto konania.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. novembra 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Čínski spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky

Názov spoločnosti	Doplnkový kód TARIC
Wanhua-PIC Petrochemicals Co., Ltd.	88GT
Jiangsu Sandie Chemical CO., Ltd.	88GU